

# **BRÜHL**er Rundschau

Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen Bürgermeister Dr. Ralf Göck o.V.i.A. Internet: <http://www.bruehl-baden.de>, E-Mail: [buergemeisteramt@bruehl-baden.de](mailto:buergemeisteramt@bruehl-baden.de), Fax 06202/200314.  
Verantwortlich für den **Anzeigenteil**: Klaus Nussbaum, Opelstr. 29, 68789 St. Leon-Rot. Druck und Verlag: Nussbaum Medien St. Leon-Rot GmbH & Co. KG, Opelstraße 29, 68789 St. Leon-Rot, Internet: [www.nussbaum-slr.de](http://www.nussbaum-slr.de).  
Anzeigenannahme: K. Nussbaum Vertriebs GmbH, Opelstr. 29, 68789 St. Leon-Rot, Tel. 06227 5449-0, Fax 06227 5449-1190, Internet: [www.knvertrieb.de](http://www.knvertrieb.de). Zuständig für die **Zustellung**: Fa. G.S. Vertriebs GmbH, Opelstraße 1, 68789 St. Leon-Rot, Tel. 06227/35828-30, E-Mail: [info@gsvertrieb.net](mailto:info@gsvertrieb.net), Internet: [www.gsvertrieb.net](http://www.gsvertrieb.net)

[www.bruehl-baden.de](http://www.bruehl-baden.de)

Freitag, 1. August 2014

52. Jahrgang / Ausgabe 31

## Literatur aus der **Gemeindebücherei** **Urlaubszeit - Lesezeit**



### Unser besonderer Service:

Sie können mit Beginn der Sommerferien Ihre Bücher über die übliche Ausleihzeit bis Ferienende verlängern!  
(ausgenommen Medien zum Download)

### Großer Bücherflohmarkt

im Hallenbadfoyer bis einschließlich  
Freitag, den 22. August.

Endlich sind sie da, die ersehnten Sommerferien. Jetzt heißt es abschalten, erholen und die freien Tage genießen und im Urlaub mal wieder richtig schmökern, ohne auf die Uhr zu schauen.

Lassen Sie sich von der Buchauswahl der Gemeindebücherei inspirieren! Sie finden spannende Krimis, bewegende Liebesromane, Klassiker der Gegenwartsliteratur, Fantasy, Abenteuerliches und mehr. Außerdem steht eine Auswahl an „leichter“ Lektüre im Taschenbuchformat bereit - ideal für den kleinen Reisekoffer. Vergessen Sie deshalb nicht, genügend Urlaubslektüre einzupacken. Unsere Regale sind bestens gefüllt!

#### Öffnungszeiten

#### Gemeindebücherei Brühl:

Mo., Mi., Fr. 10.00-12.00 und 14.00-18.00 Uhr  
Di. + Do. geschlossen

Gemeindebücherei Brühl

Ormessonstraße 3

Telefon: 06202 702983, Fax: 06202 702984

E-Mail: [buecherei@bruehl.baden.de](mailto:buecherei@bruehl.baden.de)

Internet: [www.gemeindebuecherei.bruehl-baden.de](http://www.gemeindebuecherei.bruehl-baden.de)

## „Brühler Ehrenbrief“ an Robert Ganz in der Villa Meixner

„Es ist wohlthuend, dass wir uns am Ende eines anstrengenden Frühjahrs hier in unserer Gemeinde und vor den Sommerferien nochmals sehen in einem locker feierlichen Rahmen“, grüßte Bürgermeister Dr. Ralf Göck einen fast vollzählig versammelten Gemeinderat, etliche Ehrengäste sowie die ganze Familie und Freunde des zu Ehrenden zu einer würdigen Verleihung des Brühler Ehrenbriefes nebst Ehrennadel in Gold mit Diamant für Verdienste um das Gemeinwohl in Brühl.

„Nach 34-jähriger Zugehörigkeit zum Rat haben wir Robert Ganz vor wenigen Tagen verabschiedet. Seit 22. Juni 1980 ist er ununterbrochen Gemeinderat in Brühl gewesen. Er war beliebt in Brühl, wurde stets mit einer beachtlichen Stimmenzahl in den Gemeinderat gewählt, insgesamt sieben Mal und 2009 war er dann „Alterspräsident“, sagte Göck.

„Robert Ganz (78) ist in Brühl geboren und aufgewachsen und auch hineingewachsen in das elterliche Baugeschäft. Viele Menschen in Brühl und Rohrhof hat der Bauunternehmer sozusagen Obdach gegeben, weil er ihnen Häuser baute, denn schon von Jugend an war er dabei auf den Baustellen, später übernahm er die Leitung des Unternehmens und hat auch bis zu 30 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter beschäftigt.



Robert Ganz (rechts) erhielt den Ehrenbrief und seine Frau Uschi einen Blumenstrauß aus den Händen des Bürgermeisters

Von Anfang an engagierte er sich innerhalb der katholischen Pfarrgemeinde und im Vereinsleben, nicht nur bei den großen Vereinen wie dem Turnverein oder dem Fußballverein, sondern auch bei kleineren wie dem Brühler Angelsportverein 1965. In der katholischen Kirche war er viele Jahre als Pfarrgemeinderat tätig, beratend aber auch ganz hemdsärmelig mit seinen Fahrzeugen ganz aktiv.

Im Gemeinderat war er ein engagiertes und treues Mitglied der CDU-Fraktion. Robert Ganz brachte seine Erfahrungen aus der Arbeitswelt, „aus einem Brühler mittelständischen Betrieb“ ein. Aber auch seine Erfahrungen in der eigenen Familie, mit Kindern, Jugendlichen und Enkeln zitierte er am Ratstisch. Vor allem seine Brühler Orts- und Personenkenntnisse und zusätzlich ganz zwangsläufig die von ihm bei der Arbeit erworbenen Kenntnisse über Häuser, Straßen und Plätze haben ihn zum wertvollen Ratgeber am Ratstisch gemacht. Wenn einer z.B. sagte, das seien ja die kleinsten Reihenhäuser in ganz Brühl und Rohrhof, wusste er sofort zu ergänzen, dass „beim Krupps Hannes noch schmalere genehmigt worden sind“.

Robert Ganz war in seiner Zeit als Gemeinderat bis kurz vor Ende seiner Amtszeit Mitglied im Ausschuss für Technik und Umwelt, besonders hervorzuheben ist seine langjährige Mitgliedschaft im Zweckverband Bezirk Schwetzingen, wo er als einer von zwei weiteren Gemeinderäten die Bürgermeister stets zu den Sitzungen dieses vorbildlichen interkommunalen Gremiums begleitete, das unsere Kläranlage und die Kurt-Waibel-Schule trägt.

Seine Verdienste um die Kommunalpolitik wurden bereits zweimal gewürdigt, vom Gemeindetag für 20 Jahre Tätigkeit mit der Silbernen Ehrennadel des Gemeindetages und für 30 Jahre mit der Goldenen Ehrennadel, die ich ihm beide im Jahre 2000 bzw. 2010 verleihen durfte.

Robert Ganz begleitete die Kommunalpolitik wohlwollend, suchte nicht immer das Haar in der Suppe, sondern eher die Chancen von neuen Projekten, durchaus auch den Ausgleich über die Fraktionen hinweg. Das kannte er aus seinem Betrieb, dass alle mitziehen müssen, wenn eine große Aufgabe gelingen soll. Schon früher, aber natürlich insbesondere in den letzten zehn Jahren, als er nicht mehr sein Baugeschäft betrieb, nahm er sich stets die Zeit für die Sitzungen, ging nicht immer aber regelmäßig mit zu den Nachsitzungen in die „Ratsstube“. Robert Ganz half auch mit, wenn es galt, etwas Geselliges für die Räte vorzubereiten und seine Leidenschaft ist das „Kochen“, vielleicht hören wir davon heute noch etwas.

Sein Auftreten war nicht lautstark, aber wenn er eine Idee hatte, dann verfolgte er diese auch. Eines seiner Kinder war hier dieses Kulturzentrum „Villa Meixner“. Robert legt Wert darauf, dass er es war, der den Bürgermeisterkandidaten Günther Reffert 1982 auf dieses Juwel hingewiesen habe. Nach der Wahl habe man es besichtigt und die Restaurierung und Umwidmung des damaligen Gemeindefunktionshauses zum Kulturzentrum in die Gremien gebracht und dann im Laufe der 80er Jahre umgesetzt. Ich denke, es ist schön für Dich, und geradezu passend, dass Dein kommunalpolitisches Wirken dann auch hier an dieser Stelle gewürdigt wird.

Prestigeprojekte hingegen lehnte er stets ab. Männern wie Robert Ganz haben wir es zu verdanken, dass unsere finanzielle Situation so gut ist, denn er gehörte nicht zu den Kommunalpolitikern, die gerne Vereinen und anderen Gruppen etwas auf Kosten des Steuerzahlers versprechen. Das war seine Sache nie. Hier appellierte er lieber an die Eigenverantwortung der dort Engagierten – und half selber mit: Als Bauunternehmer konnte er da einiges tun. Ich weiß, dass er sowohl den Turnverein 1912 als auch den Fußballverein 1918 in seinen Eigenleistungen für die Clubhäuser mit Maschinen und Material unterstützte. Als sein Polier Siegfried Heer zusammen mit einigen Anglerfreunden für den Angelsportverein 1965 ein Clubhaus baute, half Robert Ganz natürlich ebenfalls mit, wie vorher mit Rat und Tat und vor allem mit seinen Maschinen, Werkzeug und Material.

Im Namen des Gemeinderates und der Gemeinde Brühl danke ich Ihnen, sehr geehrter Herr Ganz, für Ihre Mitwirkung im Gemeinderat und überreiche Ihnen gerne Ihren Ehrenbrief, erst den zweiten, den wir verleihen.“

### Grußworte

Gerhard Stratthaus, der Ganz für den Gemeinderat geworben hatte, wies darauf hin, dass er das getan habe, weil er es wichtig fand, diese „unternehmerische Lebenserfahrung“ im Gemeinderat vertreten zu wissen. „Er kennt die Gemeinde, kennt die Menschen, er weiß, wie sie ticken und wo ihre Wünsche sind“, sei ihm damals als Gemeindeoberhaupt klar gewesen. Und hinzu, so Stratthaus, kam die Tatsache, dass alle am Ratstisch von seinen praktischen Erfahrungen aus dem Berufsalltag profitiert hätten. Seine kollegiale Art und seine Fachkenntnisse habe er noch als Bürgermeister Schwetzingens nachgefragt.

In seinem Grußwort für die CDU-Fraktion attestierte Wolfram Gothe dem Maurermeister ein „leuchtendes Beispiel an Verantwortung, Pflichtbewusstsein und Beständigkeit“ zu sein. Als Baumeister kenne er jeden Abwasserkanal und sämtliche genehmigte und nicht genehmigte Bauten in der Gemeinde. Er lobte Ganz außerdem für seine Arbeit als „Kassenwart“ des Gemeinderats, und auch für die CDU habe er viele Jahre lang mitgearbeitet bei Festen und beim Prospekt- und Plakate-Verteilen. Im Namen des Gemeinderates überreichte Gothe eine „kulinarische Geburtstagsüberraschung“. Gothe selber hatte eine spezielle Torte gebacken, die den Ehrenbrief in Marzipan darstellt.

Schließlich erinnerte Ehrenwildieb und Bürgermeister a.D. Günther Reffert an die Ursprünge des Wilddiebabends, bei denen Ganz stets mitgewirkt habe. Zusammen mit Chefkoch Werner Fuchs ernannte er Robert Ganz zum „Ehrenkoch“, weil er stets zu den fleißigsten Helfern beim „Wilddiebabend“ des Gemeinderates gehört habe. Er habe stets eine gute Figur „an der Schwarzwildpfanne“ gemacht. In einer passenden Bild-Collage samt „Urkunde“ hatte

Werner Fuchs das verewigt und er überreichte auch im Namen des Gemeinderates ein Rosenbäumchen.

Zum Schluss der Feierstunde, die Angelina Bühler von der Jugendmusikschule am Klavier umrahmte, sprach Robert Ganz Dankesworte, an seine Ehefrau Uschi, an die drei Bürgermeister, mit denen er zusammengearbeitet habe und an alle Ratskollegen, und fasste so zusammen: „Ich war gerne ein Gemeinderat!“



Ralf Göck, Werner Fuchs, Robert Ganz, Wolfram Gothe und Lothar Ertl, der den angenehmen gemütlichen Teil im Hof der Villa Meixner gut vorbereitet hatte, mit allen „Ehrenzeichen“

## Amtliche Bekanntmachungen



### Gemeinde Brühl

#### Brühl, Stellplätze zu vermieten

Häufig gibt es Parkprobleme im Ortskern, etwa rund um den Lindenplatz/In der Ziegelei und in der Neugasse. Die Gemeinde kann mit Stellplätzen in der Rohrhofer Straße und in der Neugasse/Kolbengärten aushelfen.

Interessenten wenden Sie sich bitte an das Bürgermeisteramt Brühl, Hauptstraße 1, 68782 Brühl, Tel. 06202/2003-42/47.



#### Altersjubilare

02.08.	Frau Linde Kroker geb. Auer, Werkstr. 6	83 Jahre
03.08.	Herr Willi Brecht, Erzbergerstr. 23	79 Jahre
04.08.	Herr Lothar Neuwirth, Rheinauer Str. 14	76 Jahre
04.08.	Frau Agnes Hambalgo geb. Rödlmeier, Karl-Theodor-Str.16	78 Jahre
05.08.	Frau Anita Schick geb. Dürr, Luisenstr. 21	75 Jahre
05.08.	Herr Hubert Bienek, Am Schrankenbuckel 24 A	77 Jahre
05.08.	Frau Maria Galm geb. Hogen, Bismarckstr. 53	90 Jahre
05.08.	Herr Engelbert Zelt, Hofstr. 4	77 Jahre
05.08.	Frau Renate Fröhlich geb. Egner, Erzbergerstr. 21	78 Jahre
06.08.	Frau Helene Misch geb. Gewerth, Ketscher Str. 35	90 Jahre
06.08.	Herr Walter Gredel, Walldorfer Str. 1	80 Jahre
06.08.	Frau Maria Bender geb. Hildebrandt, Mannheimer Landstr. 25	86 Jahre
06.08.	Frau Meta Plajer geb. Barf, Ahornstr. 1	86 Jahre

07.08.	Herr Johannes Lemke, Hofstr. 24	89 Jahre
07.08.	Frau Helga Windisch geb. Dörndorfer, Kolpingstr. 14	88 Jahre
07.08.	Herr Eugen Gaa, Mannheimer Landstr. 25	83 Jahre
07.08.	Herr Walter Weis, Sprauwaldäcker 1	79 Jahre
07.08.	Herr Edwin Janisch, Hofstr. 14 A	81 Jahre
07.08.	Frau Irma Saks geb. Kerbs, Rheinauer Str. 33	79 Jahre
08.08.	Herr Edmund Wagner, Leipziger Str. 4	95 Jahre

Wir gratulieren recht herzlich!



### Inkrafttreten des Bebauungsplanes und der örtlichen Bauvorschriften „Schütte-Lanz“

Der Gemeinderat der Gemeinde Brühl hat in öffentlicher Sitzung am 21.07.2014 den Bebauungsplan und die örtlichen Bauvorschriften „Schütte-Lanz“ in der Fassung jeweils vom 21.07.2014 gemäß § 10 Abs. 1 BauGB als Satzung beschlossen.

Der Geltungsbereich ist im nachfolgend abgedruckten Lageplan dargestellt (nicht maßstäblich).

Der Bebauungsplan und die Satzung über örtlichen Bauvorschriften treten gemäß § 10 Abs. 3 BauGB mit dieser Bekanntmachung in Kraft.

Der Bebauungsplan und die örtlichen Bauvorschriften können einschließlich der Begründung (mit Umweltbericht) sowie der zusammenfassenden Erklärung nach § 10 Abs. 4 BauGB während der üblichen Dienststunden im Bürgermeisteramt, Ortsbauamt, Hauptstr. 1 eingesehen werden. Jedermann kann den Bebauungsplan und die örtlichen Bauvorschriften einsehen und über ihren Inhalt Auskunft verlangen.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 BauGB über die Fälligkeit etwaiger Entschädigungsansprüche im Falle der in den §§ 39 bis 41 BauGB bezeichneten Vermögensnachteile, deren Leistung schriftlich beim Entschädigungspflichtigen zu beantragen ist und des § 44 Abs. 4 BauGB über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen, wenn der Antrag nicht innerhalb einer Frist von 3 Jahren gestellt wird, wird hingewiesen.

Eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 und Abs. 2 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften sowie Mängel in der Abwägung nach § 214 Abs. 3 BauGB sind gemäß § 215 Abs. 1 Nr. 1 – 3 BauGB unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht wurden; dabei ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, darzulegen.

Nach § 4 Abs. 4 GemO für Baden-Württemberg gilt der Bebauungsplan, sofern er unter Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der Gemeindeordnung oder auf Grund der Gemeindeordnung ergangenen Bestimmungen zustande gekommen ist, ein Jahr nach dieser Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn:

1. die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung des Bebauungsplanes verletzt worden sind.
2. der Bürgermeister dem Beschluss gem. § 43 GemO wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat und wenn innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder die Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften gegenüber der Gemeinde schriftlich geltend gemacht wurde; dabei ist der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, darzulegen.

Brühl, den 01.08.2014

Dr. Ralf Göck,  
Bürgermeister



## Rattenbekämpfung

In der Zeit vom 04.08.2014 – 06.08.2014 führt das Schädlingsinstitut Merz im Auftrag der Gemeinde Brühl gezielte Rattenbekämpfungsmaßnahmen im gesamten Ortsgebiet durch. Dabei besteht auch die Möglichkeit der Rattenbekämpfung auf privaten Grundstücken.

Die Abrechnung erfolgt nach jeweiligem Verbrauch.

Interessenten wollen bitte bis 01.08.2014 nachstehende Anmeldung an das Bürgermeisteramt Brühl zurückgeben.

----- ✂ -----

Bürgermeisteramt Brühl  
- Ordnungsamt -  
Hauptstr. 1  
68782 Brühl

Ich bin Eigentümer/Mieter des nachstehenden Grundstücks und wünsche, dass auf diesem Rattenbekämpfungsmaßnahmen durchgeführt werden. Die anfallenden Kosten werde ich der Fa. Merz bezahlen.

Grundstück: .....

Auftraggeber: .....

----- ✂ -----

## Öffentliche Einrichtungen



### Energieberatung im Rathaus am 7. August fällt aus:

Normalerweise können sich die Brühler Bürgerinnen und Bürger donnerstags von 15.00 Uhr – 17.00 Uhr im Rathaus, Zimmer 207, über die energetische Sanierung von Wohngebäuden informieren. In dieser Zeit steht ein qualifizierter Energieberater für eine kostenlose Erstberatung zur Verfügung.

### Am 07.08.2014 findet jedoch keine Energieberatung statt.

Der Energieberater steht erst ab dem 14.08.2014 wieder zu den gewohnten Zeiten zur Verfügung.

### Info-Mobil der Polizei war zu Gast in Brühl



Im Rahmen des Serviceangebotes des Polizeipräsidiums Mannheim, war das Info-Mobil des Landeskriminalamtes Baden-Württemberg zu Gast in Brühl. Auf dem Brühler Messplatz fand der Truck mit seinen Ausstellungs-Exponaten zum Thema Einbruch- und Diebstahlschutz trotz schlechten Wetters großes Interesse bei der Bevölkerung. Bereits zu Beginn um 10.00 Uhr fanden sich die ersten Besucher bei den kriminalpolizeilichen Fachberatern ein und erkundigten sich, ob sie die richtigen Fenster für ihr Haus eingebaut oder gekauft haben. Anhand zahlreicher Exponate konnten ihnen die Fragen anschaulich beantwortet werden. Auch das Thema

„sicherer Schutz der Haustür“ wurde oft angesprochen und hier insbesondere auch die Frage: „Was darf ich als Mieter, ohne den Vermieter fragen zu müssen, überhaupt installieren?“

Nicht wenige nahmen die Möglichkeit auch gleich wahr, noch vor Ort mit den Fachberatern einen Ortstermin zu Hause zu vereinbaren. Am Ende des Tages war der Terminkalender der Fachberater prall gefüllt, so dass einige Terminwünsche erst in den Sommerferien erfüllt werden können.

Besonders erfreut über die positive Resonanz war nicht nur Polizeiobererrat Klaus Pietsch, sondern auch Bürgermeister Dr. Göck, der sich vor Ort selbst ein Bild machte. Interessiert hörte auch er sich die Tipps der Polizei an und ließ sich einige Exponate ausführlich erklären. Dr. Göck und Polizeiobererrat Pietsch hoben dabei nochmals die Bedeutung für den Einbruchschutz hervor. Kaum eine Straftat, so Pietsch, wirkt sich auf das subjektive Sicherheitsgefühl der Menschen stärker aus als der Einbruch in die eigene Wohnung. Wer an diesem Tage keine Zeit für einen Besuch auf dem Messplatz hatte, kann sich gerne im Internet unter [www.polizei-beratung.de](http://www.polizei-beratung.de) und [www.k-einbruch.de](http://www.k-einbruch.de) selbst informieren oder telefonisch mit den Beratern des Polizeipräsidiums Mannheim einen kostenlosen Termin vor Ort bei sich zu Hause vereinbaren.

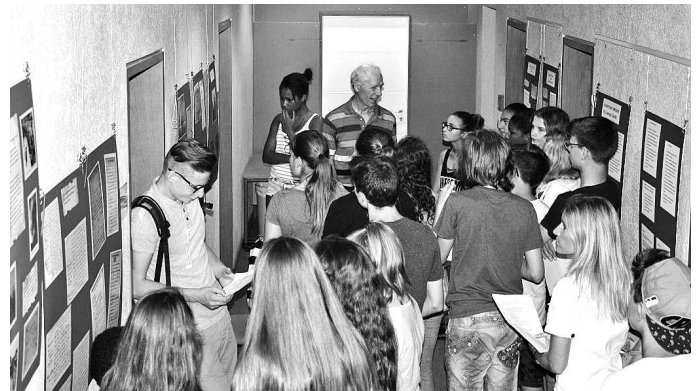
Die Kriminalpolizeiliche Beratungsstelle ist von Montags bis Freitags zwischen 08.00 Uhr bis 16.00 Uhr, unter der Telefonnummer 0621/174-1212, erreichbar.

### Städtepartnerschaft Brühl-Ormesson

#### Der Erste Weltkrieg aus der Sicht französischer Schüler Beeindruckende Ausstellung motiviert zu einem Brühler Projekt

Mit dem Ende des Schuljahrs ist im 2. Obergeschoss des Brühler Rathauses eine große Ausstellung geschlossen worden: „Panorama des Großen Kriegs“. 19 Schüler und zwei Lehrer des Collège St. Exupéry haben ein Jahr lang unter der Leitung Odile Hugnets, Historikerin und stellv. Bürgermeisterin, daran gearbeitet. Über 30 Tafeln, die neben vielen Bürgerinnen und Bürgern auch drei Klassen der Schiller- und der Doenhoff-Schule besichtigt haben, geleitet von den Lehrern Julia von Conrady, Patrick Jakob und Michele Michel.

Helmut Mehrer versammelte die jungen Leute zunächst zu einer Einstimmung.



### Dankbarkeit

Zunächst gratulierte er den jungen Besuchern, dass sie heute leben dürfen. In einer Zeit des langen Friedens, schon länger als jemals in der europäischen Geschichte: „Vor 100 Jahren hat ein Krieg begonnen, grausamer und mörderischer als alle zusammen, die derzeit auf der Erde wüten. Inzwischen sind Deutsche und Franzosen zu einer Familie zusammengewachsen. Ihre Gefallenen sind auch unsere. Wenn Ihr mit einer ähnlichen Ausstellung zu ihnen kommt, werden sie auch mit uns trauern und unsere Schmerzen teilen. Wir müssen dafür dankbar sein. Es ist ein Fortschritt, den Eure Generation erhalten muss, um dauerhaft den Krieg zu besiegen.“

### Verpflichtung

„Kriege“, so der Referent weiter, „sind durch unser Grundgesetz verboten. Die Würde des Menschen ist unantastbar. Deshalb werden sogar Einsätze in Friedensmissionen der UNO durch unsere Gerichte überprüft. Ein deutscher Oberst, der in Afghanistan

Kampfflugzeuge auf Zivilisten schießen ließ, musste sich dafür verantworten. General von Falkenhayn aber, der 1916 Verdun angreifen ließ, mit dem Ziel, Frankreich ‚auszubluten‘, wurde zwar abgesetzt, aber nur weil die französische Armee kriegsfähig blieb.“

### Freude und Hoffnung

„Was lässt sich aus dem Ersten Weltkrieg und aus der Arbeit der französischen Schüler lernen?“, so die rhetorische Schlussfrage des Einführenden, der drei Antworten gab: „Wir können uns freuen, dass sich die deutsch-französische ‚Erbfeindschaft‘ in eine Freundschaft verwandelt hat. Wir dürfen hoffen, dass Friedensgruppen in allen Teilen der Welt aus dem deutsch-französischen Beispiel Kraft für ihr eigenes Engagement ziehen. Und schließlich hat Odile Hugnet uns Brühler zu einer eigenen Ausstellung über den Ersten Weltkrieg eingeladen. Das ist doch eine wunderbare Chance, schon als Schüler an einem internationalen Projekt mitzuarbeiten.“

Mit Erklärung zu den Tafeln ausgestattet, gingen die Schüler zunächst durch den Ausstellungsflur. Anschließend erläuterte Helmut Mehrer fünf der präsentierten Themen und beantwortete Fragen. Am Ende waren sich der Führer und die Lehrer einig: Die Gesamtaussage der Texte und Bilder hat alle Schüler beeindruckt. Bevor sie still das Rathaus verließen, dankten sie dem Führer und baten ihn, ihren Dank der Projektgruppe in Ormesson weiterzugeben.

Verstärkt um weitere Interessierte wird die angehende 9. Klasse der Werkrealschule, begrüßt von Bürgermeister Dr. Göck, mit ihrem Lehrer Patrick Jakob eine parallele Brühler Ausstellung erarbeiten. Wiedervorlage also im September.

sr



## Haus der Kinder

### Eine Reise um die Welt

#### Internationales Sommerfest im Haus der Kinder

„In Paule Puhmanns Padelboot, da paddeln wir auf See. Wir paddeln um die halbe Welt. A-lo-ha-ho-ha-hee! ... Buenas dias, hasta la vista, guten Tag, auf Wiedersehen! Mit internationalen Klängen wurden die Gäste, darunter auch Bürgermeister Dr. Ralf Göck und Hauptamtsleiter Lothar Ertl bei dem kindergarteninternen Fest begrüßt.



Die Schulanfänger und die dreijährigen Kinder präsentierten gemeinsam „Eine Reise um die Welt“. Neben Marinella aus Italien, die Tintenfische mitbrachte, durfte auch Löw vom Zuckerhut mit dem Pokal mit an Bord.

Auch die jüngsten Kinder der Kleinkindgruppen hatten ihren großen Auftritt mit dem „Indianertrommeln“, zu dem alle Gäste mit lautem Indianergeheul applaudierten.

„Wir fliegen um die Welt“ ertönte es bei dem Tanz der 4- bis 5-jährigen Mädchen und Jungen, die in verschiedene Länder wie Japan, Russland oder Österreich flogen.

Mit dem Programm aller kleinen Leute vom Haus der Kinder wurde auf das Fest eingestimmt. Hier waren auch die Eltern mit Spenden in Form von leckeren Speisen für das internationale Büfett aktiv. Groß und Klein verweilten gemeinsam bei verschiedenen Spiel- und Bewegungsaktivitäten, wie Dosenwerfen, Spiele rund um den Ball, Kettenfäden uvm. Oder auch einfach nur den Wasserspielplatz bei den hochsommerlichen Temperaturen nutzen und den internationalen Klängen lauschen.

Die 15 diesjährigen Schulanfänger mit ihren Eltern nutzen die Gelegenheit sich offiziell zu verabschieden. In einem selbst kreierten Gedicht, welches Frau Mohr stellvertretend für die Abgänger vortrug, ließ sie die Kindergartenzeit Revue passieren. Als Dankeschön für das Haus der Kinder wurde ein Fußballtor mit echtem Fußball überreicht, welches auch am Festtag direkt eingeweiht wurde. Den Eltern der Schulanfänger **herzlichen Dank** für die gelungene Überraschung, den treffenden Gedichtbeitrag und das Fußballtor, an dem sich künftige Kindergartenenerationen erfreuen werden.

Allen Eltern **vielen Dank** für ihre aktive Unterstützung in unterschiedlicher Form und ihre Mithilfe. Gemeinsam konnte unser Fest gelingen.

Nun verabschieden wir uns in die Sommerferien mit „Merhaba, güle, güle! Guten Tag, auf Wiedersehen.“



## Kindergarten Kleine Strolche

### Klangschalenerlebnis bei den Kleinen Strolchen



Zuhören, hinhören, lauschen und spüren - dies alles durften die Vorschulkinder des Ev. Kindergarten Kleine Strolche durch Klangschalen mit Frau Klempt erleben.

Gold glänzende und dunkle Klangschalen wurden mit der richtigen Technik angeschlagen und brachten einen faszinierenden Klang zum Schwingen.

Mit Wasser gefüllt entstand ein kleiner Springbrunnen, der durch Umfahren des Randes zu sprudeln begann.

Auf einer Phantasiereise konnte jedes Kind sein „Krafttier“ entdecken, welches nun zukünftig bei spannenden und neuen Ereignissen die Kinder begleiten wird.

Wir danken Frau Klempt ganz herzlich für diese tolle Unterrichtsstunde.

**Denken Sie daran, bei der Ausfahrt aus dem Kreisverkehr zu blinken?**



## Bereitschaftsdienste



### Notrufe

Feuerwehr/Notarzt/Rettungsdienst	112
Polizei	110
Polizeiposten Brühl, Hauptstr. 1	71282
Polizei-Revier Mannheim-Neckarau Rheingoldplatz 4 (durchgehend)	0621/83397-0
Kreiskrankenhaus Schwetzingen, Bodelschwinghamstr.	84-30
Giftnotrufzentrale Freiburg	0761/19240
Frauenhaus Heidelberg	06221/833088
Frauenhaus Mannheim	0621/744242
Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“ 365 Tage, 24 h (kostenlos und anonym) www.hilfetelefon.de	0800/0116016
Telefonseelsorge	0800/1110111
Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler - PrivAD, 24h	01805/304 505

### Störungsdienste

#### Strom

#### EnBW Regional AG

Regionalzentrum Nordbaden	
- Zentrale Ettlingen	07243/180-0
- Störungsmeldestelle (Strom)	0800/3629477
- Beratungsservice	
- Bezirkszentrum Schwetzingen	06202/2774-0
- Servicetelefon	0800/3629000

#### Gas, Wasser, Fernwärme

#### MVV Energie AG Mannheim

- Service-Hotline	0800/6882255
- Notfall-Hotline	0800/2901000

#### AVR Kommunal GmbH

#### www.avr-kommunal.de

- Zentrale	07261/9310
- Störungen bei der Abfuhr	07261/931931

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst Schwetzingen:

**Notfallzentrale Schwetzingen und Umgebung  
Schwetzingen, Markgrafenstr. 2-9, Tel. 19292**

Die ärztliche Notfallzentrale ist dienstbereit:

#### Werktage:

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 bis  
am Folgetag 7.00 Uhr

Mittwoch von 13.00 bis Donnerstag 7.00 Uhr

#### Wochenende:

Freitag bis Montag von 19.00 bis 7.00 Uhr  
(durchgehend geöffnet)

#### Feiertage:

Feiertag Vorabend von 19.00 bis Folgetag 7.00 Uhr

### Zahnärztlicher Notfalldienst

im Facharztzentrum Mannheim,  
Collinstraße 11, im Erdgeschoss links, 68161 Mannheim  
(gegenüber Theresienkrankenhaus und parallel zur AOK)

Am Wochenende:

Tag und Nacht, von Freitag, 19.00 Uhr bis Montag 06.00 Uhr

Werktags: Nacht, von 19.00 Uhr - 06.00 Uhr

Gesetzliche Feiertage: auch tagsüber von 06.00 Uhr - 19.00 Uhr

**Telefonische Anmeldung für die oben genannten Sprechzeiten nicht erforderlich!**

### Apotheken-Notdienst:

#### Sa., 02.08.2014:

Stadt-Apotheke, Hockenheim, Heidelberger Str. 11,  
Tel. 06205-4277

#### So., 03.08.2014:

Luisen-Apotheke, Plankstadt, Luisenstr. 26,  
Tel. 06202-4727

Sonnen-Apotheke, Reilingen, Kolpingstr. 2,  
Tel. 06205-4303

#### Mo., 04.08.2014:

Mayerhof-Apotheke, Schwetzingen,  
Mannheimer Str. 43 - 45, Tel. 06202-21808

#### Di., 05.08.2014:

Markt-Apotheke, Ketsch, Bahnhofsanlage 7,  
Tel. 06202-61920

#### Mi., 06.08.2014:

Linden-Apotheke, Hockenheim, Schwetzinger Str. 18,  
Tel. 06205-15544

Sonnen-Apotheke, Brühl, Messplatz 4,  
Tel. 06202-71288

#### Do., 07.08.2014:

Wasserturm-Apotheke, Hockenheim, Karlsruher Str. 25,  
Tel. 06205-4542

#### Fr., 08.08.2014:

Neue Apotheke, Ketsch, Eppelheimer Str. 1,  
Tel. 06202-68900

### Der Apothekennotdienst wechselt täglich um 8.30 Uhr.

#### Apotheken-Notdienstfinder (bundesweit):

Handy: 22 8 33 (max. 69 ct/Min./SMS)

Festnetz: 0800 00 22 8 33 (kostenlos)

Internet: www.aponet.de

### Tierärztlicher Notdienst:

In dringenden Notfällen rufen Sie bitte Ihren Haustierarzt an.



## Kath. Kindergarten St. Bernhard

### Waldwoche im Kindergarten St. Bernhard



Bereits zu einem festen Ereignis ist unsere Waldwoche mit den kommenden Vorschulkindern geworden. Von Montag bis Freitag fand der Kindergartenvormittag im Oftersheimer Wald statt.

Gleich am Montag meinte es das Wetter nicht gut mit uns und bescherte uns einen Regentag. Aber gut ausgerüstet mit Regenhosen, Regenjacken und Gummistiefeln machten wir uns auf den Weg zu unserem Waldsofa. Dank des tollen Blätterdaches blieben wir dort trotz mehrerer Regengüsse trocken.

Auf dem Waldsofa fand unser täglicher Morgenkreis statt. Zuerst begrüßte uns die Handpuppe „Igel-Isidor“ und die Kinder sangen das Lied: „Kriecht ein Igel“. Auch lud der Igel die Kinder ein mit ihm Spiele zum Riechen, Tasten, Hören und Sehen zu machen. Denn die Woche stand unter dem Thema: „Wir entdecken den Wald mit all unseren Sinnen“.

Viel Zeit hatten die Kinder während des Freispiels, um eigene Ideen zu entwickeln. So wurden aus herumliegenden Ästen Hindernisse, über welche die „Pferde“ springen mussten. Auch viele Käfer und andere Insekten gab es mit den Lupendosen zu entdecken oder es wurden Bilder mit Waldmaterialien gelegt.

Zum Ausklang der Waldwoche waren die Eltern in den Wald eingeladen worden, um ihnen mit einigen Spielen einen Einblick in das Projekt zu geben. Zur Erinnerung an die Waldwoche konnte jedes Elternteil mit seinem Kind ein Waldmobile basteln.

Viel zu schnell vergingen die schönen Tage im Wald und es hieß Abschied nehmen.

Abschließend möchten wir Erzieherinnen uns auf diesem Wege bei allen Eltern und Großeltern bedanken, die uns die Kinder täglich in den Wald gefahren haben.

### Schillerschule

#### Kooperation Verein – Schule

#### SV Rohrhof - Außenstelle Rohrhof am 15. Juli 2014

Wir möchten **DANKE** sagen für einen sportlichen Vormittag beim SV Rohrhof.

Und der verlief so:

Um 9.00 Uhr wurden wir bei sonnigstem Wetter herzlich von 7 Trainern (Abteilung Fußball/Leichtathletik) empfangen.

Der Fußballplatz war gerichtet und nach einer kurzen Ansprache von Horst Wiesner ging's los ...

Die Kinder übten an den verschiedenen Stationen die unterschiedlichsten Dinge:

z.B. Umgang mit dem Ball, Torschuss, mit anderen zusammenspielen, Ballweitwurf, Konzentrationsübungen ...

Alle trainierten, schwitzten und waren glücklich.



Um 12.00 Uhr wurden die Kinder von ihren Eltern abgeholt und verließen den Ort des Geschehens mit einem Getränkegutschein für das Straßenfest und vielen guten Gefühlen.

**Kooperation Verein – Schule kann so schön sein.**

**Danke.**

**Das Rohrhofteam**



### Freibad Brühl

Am Schrankenbuckel 11, Tel. 71103

#### Ferienzeit ist Schwimmbadzeit!

Täglich von 09.00 Uhr an können Sie unsere gepflegte Badelandschaft inmitten einer schönen Grünanlage genießen.



#### Ferienkarten

Ab sofort sind die günstigen Ferienkarten für Kinder von 6 bis 18 Jahren zum Preis von 15,00 € an der Freibadkasse erhältlich.

Ihr Bäderteam

### Volkshochschule

#### Bezirk Schwetzingen e.V.

#### Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag und Donnerstag:

8.00-12.00 Uhr und 14.00-18.00 Uhr

Mittwoch und Freitag: 8.00-12.00 Uhr

Information und Anmeldung: Telefon 06202/20950



#### VHS-Kurse vom 11.- 16. August

#### Präsentieren mit PowerPoint 2010 für die Kursstufe

Fortgeschrittene Techniken für Oberstufenschüler/innen in den Sommerferien

Ihr besucht die Kursstufe und möchtet wirkungsvolle Präsentationen halten? Hier lernt ihr den professionellen Umgang mit PowerPoint, das Erstellen von Masterfolien, Positionieren von Grafiken und den richtigen Einsatz von Animationen und Aktionen. Individuelle Wünsche werden gerne berücksichtigt.

Teilnahmevoraussetzung: Grundkenntnisse in PowerPoint Schwetzingen, Volkshochschule

Montag, 11.08. bis Mittwoch, 13.08., 14-17 Uhr

Anmeldung bis 07. August

#### Textverarbeitung mit Word 2010

Sie wollen sich mit der Textverarbeitung und ihrer praktischen Anwendung am PC vertraut machen und Texte selbstständig am PC bearbeiten?

Inhalt: Das Word-Anwendungsfenster, Texte erfassen, korrigieren, markieren, Texte am Bildschirm unterschiedlich anzeigen, Dateien speichern, öffnen und drucken, Formatierungen, Seitenlayout, Suchen und Ersetzen, Autotext und Autokorrektur, Grafiken einfügen, Tabellen erstellen, Silbentrennung und Rechtschreibprüfung.

Teilnahmevoraussetzung: EDV-Grundkenntnisse

Schwetzingen, Volkshochschule

Montag, 11.08. bis Freitag, 15.08., 9-11.45 Uhr

Anmeldung bis 07. August

#### Tai-Chi unter freiem Himmel

Bei der chinesischen Bewegungskunst Tai-Chi handelt es sich um eine bestimmte Abfolge von langsamen und fließenden Bewegungen, die ineinander übergehen. Dadurch entwickeln die Übenden ein gutes Gefühl für eine aufrechte und entspannte Körperhaltung. Die Bewegungen dehnen sanft die Muskeln, Bänder und Sehnen. Die Ruhe und Konzentration, mit der die Bewegungen im Tai-Chi ausgeführt werden, wirken auf Körper und Seele zugleich. Der Atem wird auf zwanglose Weise beruhigt, verlängert und vertieft. Was bewusst geübt wird, macht sich auch im Alltag positiv bemerkbar und gibt uns dort mehr Ausgeglichenheit.

Teilnahmevoraussetzung: Kenntnisstand des Tai-Chi-Grundkurses,

Brühl, Steffi-Graf-Park beim Ev. Gemeindezentrum

3 x mittwochs, ab 13.08., 19-20.30 Uhr

Anmeldung bis 07. August

#### Präsentieren mit PowerPoint 2010

##### Kompaktkurs am Wochenende

Dieser Kurs bietet eine grundlegende Einführung in Powerpoint 2010 für Einsteiger/innen mit PC-Grundkenntnissen und für Umsteiger/innen mit Erfahrung aus Vorgänger-Versionen. Der Kursschwerpunkt liegt auf der Handhabung der wichtigsten Funktionen zur Erstellung professioneller Präsentationen, z.B. die neue Benutzeroberfläche, neue und verbesserte Funktionen im Überblick, Präsentationen auf verschiedene Arten anzeigen, Dateien speichern, öffnen und drucken, Umgang mit Formatierungswerkzeugen, arbeiten mit Folienlayouts, Präsentationen automatisch vorführen (Bildschirmshow). Teilnahmevoraussetzungen: Kenntnisstand des Kurses „Keine Angst vor dem PC“ oder „EDV-Basiswissen“.

Schwetzingen, Volkshochschule

Donnerstag, 14.08. und Freitag, 15.08., 18-21.30 Uhr

Samstag, 16.08., 9-16.30 Uhr (inkl. 60 Min. Pause)

Anmeldung bis 11. August

## Mitteilungen anderer Behörden



Baden-Württemberg  
REGIERUNGSPRÄSIDIUM KARLSRUHE

### Regierungspräsidium Karlsruhe

Zum 1. September 2015 bietet das Regierungspräsidium Karlsruhe mehrere **Ausbildungsplätze in den Ausbildungsberufen**

**Beamten/Beamtin**  
im mittleren nichttechnischen Verwaltungsdienst  
(Verwaltungswirtin/Verwaltungswirt)  
(Ausbildungsort Karlsruhe)

**Straßenwärter/in**  
(Ausbildungsort Karlsruhe oder Mannheim)

an. Für weitere Fragen steht Ihnen Frau Claussen (Tel.-Nr. 0721/926-3677/E-Mail: [Ausbildung@rpk.bwl.de](mailto:Ausbildung@rpk.bwl.de)) zur Verfügung. Bewerbungsschluss ist jeweils der 30.09.2014.

Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei entsprechender Eignung vorrangig berücksichtigt.

Bitte nutzen Sie für Ihre Bewerbung unser Online-Bewerbungsportal. Nähere Informationen hierzu finden Sie auf unserer Homepage unter der Adresse [www.rp-karlsruhe.de](http://www.rp-karlsruhe.de) unter der Rubrik „Wir über uns“/Ausbildungsplätze.

### Agentur für Arbeit Mannheim

#### Beantragung von Arbeitslosengeld

Zwischen der Ausbildung und dem Berufseinstieg ist der Krankenversicherungsschutz oft ungeklärt.

**Viele Jugendliche haben diese Situation schon erlebt. Sie haben die berufliche Ausbildung erfolgreich abgeschlossen – und werden doch für kurze Zeit arbeitslos. Eltern und Jugendliche sollten darauf achten, dass dann der Versicherungsschutz nicht auf der Strecke bleibt.**

Es ist keine seltene Situation. Viele Ausbildungsverträge sind befristet und enden mit der erfolgreich bestandenen Prüfung automatisch. Zwar haben viele Jugendliche dann bereits ein Arbeitsverhältnis in Aussicht; aber dazwischen steht oft die Arbeitslosigkeit – und die Frage des Versicherungsschutzes.

Oft kann die Agentur für Arbeit die Lücke schließen – mit der Zahlung von Arbeitslosengeld und der Versicherung in der Kranken-, Pflege- und Rentenversicherung.

Aus Erfahrung weiß die Agentur für Arbeit, dass die Jugendlichen zwar Arbeitslosengeld beantragen, es dann aber häufig wegen der Vorbereitung auf den Beruf versäumen, den Antrag auch zeitnah und vollständig wieder abzugeben.

Das Arbeitslosengeld kann zwar auch nachträglich noch gezahlt werden, es empfiehlt sich aber beim Versicherungsschutz auf Nummer sicher zu gehen.

Die Agentur für Arbeit rät daher dazu, den Antrag auf Arbeitslosengeld innerhalb von zwei Wochen nach Ende des Ausbildungsverhältnisses abzugeben.

Der Antrag ist in der Regel vollständig, wenn er ausgefüllt und unterschrieben ist und eine Arbeitsbescheinigung des Ausbildungsbetriebs beiliegt. Am besten ist es, den Antrag persönlich abzugeben – wenn es noch Rückfragen gibt, können diese meist unbürokratisch geklärt werden.

### Landratsamt Rhein-Neckar-Kreis

#### Pflegeeltern gesucht

##### Informationsveranstaltung am 11. August im Landratsamt in Heidelberg

Das Jugendamt des Rhein-Neckar-Kreises sucht aufgeschlossene Menschen, die bereit sind, Kinder in Notsituationen im Rahmen der Bereitschaftspflege, Vollzeitpflege oder zur Adoption aufzunehmen.

Für Interessierte findet am Montag, 11. August, von 17:00 bis 19:00 Uhr im Landratsamt in Heidelberg (Kleiner Sitzungssaal, 4. OG), Kurfürsten-Anlage 38-40 eine Informationsveranstaltung statt. Sie bietet einen ersten Überblick über die Voraussetzungen und Rahmenbedingungen von Pflegeverhältnissen und Adoptionen im In- und Ausland sowie Wissenswertes über das Bewerbungsverfahren, den Vermittlungsprozess und die rechtlichen Voraussetzungen zur Aufnahme eines Kindes.

Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenlos. Eine vorherige Anmeldung ist nicht erforderlich. Weitere Auskünfte und Informationen erteilt das Jugendamt unter Tel. 06221 522-1520.



### AVR Kommunal GmbH

#### BioEnergieTüten – eine saubere Entsorgungslösung AVR bietet kreisweit Verkaufsstellen an

Bioabfälle gehören im Rhein-Neckar-Kreis in die BioEnergieTonne. Damit sich keine Flüssigkeit am Boden der BioEnergieTonne ansammelt, ist es ratsam, die nassen Abfälle in Zeitungspapier einzuwickeln, da dies die Flüssigkeit aufsaugt und zudem kompostierbar ist.

Außerdem bietet die AVR spezielle Papiertüten an, in denen der Biomüll erfasst werden kann. Diese BioEnergietüten gibt es bei örtlichen Verkaufsstellen in vielen Gemeinden des Rhein-Neckar-Kreises im Zehnerpack zum Preis von 1,- Euro.

Im Internet findet man die Verkaufsstellen unter [www.avr-kommunal.de](http://www.avr-kommunal.de) unter Leistungen/Sackverkauf.

Bei Fragen zur ordnungsgemäßen Entsorgung von Biomüll steht das Team der Abfallberatung der AVR Kommunal GmbH unter der Nummer 07261/931-510 gerne zur Verfügung.

In Brühl kann man die BioEnergietüten bei Kreativ Tremmel in der Mannheimer Str. 35 und bei Ratzefummel Schreiben & Schenken in der Rheinauer Str. 31 kaufen.

## Kirchliche Nachrichten



### Katholische Kirchennachrichten

Hl. Schutzengel Brühl, St. Michael Brühl-Rohrhof  
Pfarramt, Kirchenstr. 15, Telefon 76 31, FAX 78 09 40  
[www.kath-bruehl-ketsch.de](http://www.kath-bruehl-ketsch.de), Mail: [pfarramt.roesch@kath-bruehl-ketsch.de](mailto:pfarramt.roesch@kath-bruehl-ketsch.de)



#### 02.08., Samstag, Vorabend vom 18. Sonntag im Jahreskreis

- 11:00 Hl. Schutzengel Trauung der Brautleute  
Florian Bauer u. Lisa Schultz  
Wortgottesdienst mit Pfarrer Sauer
- 14:00 Hl. Schutzengel Trauung der Brautleute  
Sebastian Breitkopf und Sandy Franz-Breitkopf  
Wortgottesdienst mit Pfarrer Sauer
- 18:00 St. Michael Hl. Messe mit Pfarrer Sauer  
Eucharistiefeier mit Aussendung der Ministrantenwallfahrer

#### 03.08., Sonntag, 18. Sonntag im Jahreskreis

Jesaja 55,1-3 – Römer 8,35.37-39 – Matthäus 14,13-21

- 10:00 St. Sebastian Hl. Messe mit Pfarrer Sauer

#### 04.08., Montag

- 17:30 Hl. Schutzengel Gebetsstunde der Frauengemeinschaft  
Brühl

#### 05.08., Dienstag

- 18:00 St. Sebastian Hl. Messe mit Pfarrer Sauer

#### 06.08., Mittwoch, Verklärung des Herrn

- 10:00 Pro Seniore Wortgottesdienst mit Herrn Mehrer
- 10:30 Avendi Ketsch Hl. Messe mit Pfarrer Sauer
- 10:45 B+O Sen.Heim Wortgottesdienst mit Herrn Mehrer

#### 08.08., Freitag, Hl. Dominikus

- 18:00 Hl. Schutzengel Rosenkranz
- 18:30 Hl. Schutzengel Hl. Messe mit Pfarrer Sauer

#### 09.08., Samstag, Vorabend vom 19. Sonntag im Jahreskreis

- 18:00 St. Sebastian Hl. Messe mit Pfarrer Sauer

#### 10.08., Sonntag, 19. Sonntag im Jahreskreis

1.Könige 19,9a.11-13a – Römer 9,1-5 – Matthäus 14,22-33

- 10:00 Hl. Schutzengel Hl. Messe mit Pfarrer Sauer

Am Freitag, 01. August entfällt um 18:00 Uhr Rosenkranz und um 18:30 Uhr Hl. Messe

### Evangelische Kirchengemeinde Brühl

Ev. Pfarramt Brühl, Kirchenstr. 1, Telefon 71232, Fax Nr. 780421  
Ev. Gemeindezentrum, Hockenheimer Str. 3, Telefon 9479619  
Besuchen Sie unsere Homepage: [www.evkirche-bruehl-baden.de](http://www.evkirche-bruehl-baden.de)



#### Sonntag, 03.08.2014

- 10:00 Uhr Wandergottesdienst (Hundhausen, Bläserkreis) –  
Treffpunkt am Gemeindezentrum. Bei Regenwetter  
findet der Gottesdienst im Gemeindezentrum statt.

#### Während der Sommerferien treffen sich unser Gruppen und Kreise nur nach Vereinbarung

#### Mittwoch, 06.08.

- 10:00 Uhr Ökum. Gottesdienst in der Seniorenresidenz  
Pro Seniore (Mehrer)
- 10:45 Uhr Ökum. Gottesdienst im Seniorenzentrum B & O  
(Mehrer)
- 14:00 Uhr Altentreff im Gemeindezentrum

#### Sonntag, 10.08.2014

- 11.00 Uhr Gottesdienst mit Taufen im Gemeindezentrum  
(Hundhausen)

### Einzug der neuen Pfarrerin

Unsere neue Pfarrerin Vera Schleich beginnt am 1. August ihren Dienst in unserer Gemeinde. Wir freuen uns, dass damit nun wieder beide Pfarrstellen besetzt sein werden, und wünschen ihr einen guten Start und viele schöne Begegnungen mit kleinen und großen Menschen, damit sie sich in Brühl und auf dem Rohrhof schnell zuhause fühlt!

Schon jetzt laden wir zum Gottesdienst mit ihrer feierlichen Einführung ein, der am 14. September um 17 Uhr im Gemeindezentrum stattfinden wird.

### Wandergottesdienst am 3. August

Lebenswege und Gedankengänge – am 3. August bringen wir den Gottesdienst zum Laufen. Treffpunkt ist um 10 Uhr vor dem Gemeindezentrum und nur bei strömendem Regen gehen wir rein. In jedem Fall wird uns der Bläserkreis begleiten, wenn wir uns Schritt für Schritt auf den Weg machen, zwischendurch innehalten, uns von Plätzen und Bibelworten inspirieren lassen, ehe wir weitergehen. Kinderwagen und Fahrräder können mitgeschoben werden. Der zeitliche Rahmen liegt bei etwa anderthalb Stunden. Herzliche Einladung dazu!

### Spendenaufwurf der Evang. Kirchengemeinde

Sehr geehrte Damen und Herren,  
Dank vieler Menschen, die unsere Arbeit in der Kirchengemeinde mit ihren kleinen und großen Spenden unterstützt haben, konnten wir Etlliches von dem durchführen, was uns sinnvoll erschien. Wie in den vergangenen Jahren möchten wir Ihnen mit diesem Brief nun wieder drei Projekte ans Herz legen, die uns derzeit besonders wichtig sind:

#### Projekt 1: Erhalt des Gemeindezentrums

18 Jahre ist unser Gemeindezentrum nun schon alt. Deshalb ließen sich folgende Arbeiten nicht länger hinauszögern, so dass wir sie in Auftrag gegeben haben:

- Streicharbeiten an Rahmen und Holzfugen an der Fassade rundum
  - Ersatz von zwei großen Fensterscheiben wegen Glassprüngen
- Bei der Größenordnung des Gebäudes liegen die Kosten für beide Maßnahmen bei mehr als 14.000,- € und damit ist unser Bau-Etat für das gesamte Jahr ausgeschöpft. Um für kleinere Reparaturen noch Spielraum zu haben, wünschen wir uns Ihren Zuschuss zum Erhalt des Gemeindezentrums.

#### Projekt 2: Ein Beamer als Bühnensatz

Bei Krippenspielen und Aufführungen von Kindergartenkindern haben wir inzwischen gute Erfahrungen mit der filmischen Projektion auf die Leinwand im Festsaal gemacht. Deshalb meinen wir, würde sich lohnen:

- Anschaffung eines Beamers, der bei hellen Lichtverhältnissen gut auf die Leinwand überträgt

Das dafür nötige leistungsstarke Gerät hat seinen Preis (ca. 6500,- €) aber wir wären dankbar, wenn wir das Dauerproblem einer fehlenden Bühne auf diese Weise kompensieren könnten.

Besonders kleine und große Familiengottesdienstbesucher würden davon profitieren!

#### Projekt 3: Kirchliche Jugendkulturarbeit

Junge Leute können nicht warten – jedenfalls nicht sehr lange.

Um Jugendlichen spontan die Möglichkeit zu geben, in der Kirchengemeinde Begabungen zu entfalten und auszuleben, fehlen uns aber häufig die Mittel für ansprechende Materialien oder fachliche Anleitung und Beratung. Hier hätten wir gerne einen - „Jugend-Kultur-Topf“

Aus dem könnten wir musikalische oder künstlerisch-kreative Ideen zeitnah umsetzen oder dafür Geld zur Verfügung stellen. Das wäre ein deutliches Plus für unsere Jugendarbeit, das wir nur durch Spenden erreichen können!

Wir wissen, dass nicht alle unsere Gemeindeglieder die Möglichkeit dazu haben, aber **wenn Sie Ihre Kirchengemeinde unterstützen können und möchten - gerne auch ein ganz bestimmtes Projekt -, dann sagen wir Ihnen schon jetzt ein herzliches Dankeschön!**

Allen, die auf unseren letztjährigen Spendenaufwurf mit kleinen und großen Spenden reagiert und geholfen haben, gilt unser **besonderer Dank!**

Insgesamt gingen 9450,- € auf unserem Konto ein. Damit konnten wir die drei Projektbereiche, die wir ihnen im vergangenen Jahr nannten, gut vorantreiben, teilweise sogar komplett abschließen.

Der Kirchengemeinderat fühlt sich durch diese Unterstützung in seiner Arbeit bestärkt und betrachtet sie als Zeichen des Vertrauens in unsere kirchliche Arbeit vor Ort. Zugleich zeigt es uns Ihre Verbundenheit mit unserer Gemeinde.  
Herzlichen Dank!

	<b>Nachbarschaftshilfe</b> Einrichtung der ev. und kath. Kirchengemeinden Brühl <b>Tel.: 78 02 21</b> Einsatzleitungsteam: Gaisbauer/Lentz/Rinderknecht	
---	--	---

## Landeskirchliche Gemeinschaft Brühl



Kontakt: [www.lkg-bruehl.de](http://www.lkg-bruehl.de)

### Sonntag 03. August

18.30 Uhr Gottesdienst  
Predigt: Otto Lang  
Thema: Die Aktualität der Todsünde – den Neid Überwinden  
Ev. Gemeindezentrum

### Sonntag, 10. August

18.30 Uhr Gottesdienst  
Predigt: Anne Funk  
Thema: Leben im Vertrauen  
Ev. Gemeindezentrum

### Outdoor-Pfadfinderlager

Zum bewährten Ferienprogramm der Gemeinde Brühl gehört in diesem Jahr auch ein Outdoor-Pfadfinderlager. Vom 4.- 6. September bietet sich für Mädchen und Jungen im Alter von 8-14 Jahren die Gelegenheit echte Pfadfinder zu werden.

Unter Anleitung eines erfahrenen Pfadfinder-Hauptlings wird zunächst das große Pfadfinderzelt aufgebaut. Dabei muss jeder mit anpacken, bevor es sich alle gemütlich machen können.

Natürlich werden die Pfadfinder in die Geheimnisse eines echten Lagers eingeweiht und lernen z.B. wie man Feuer machen und sich etwas Leckeres zubereiten kann.

Es sind zurzeit noch einige Plätze frei. Anmelden kann man sich mit Ferienpass beim Ferienprogramm der Gemeinde Brühl oder direkt beim Veranstalter, der Landeskirchlichen Gemeinschaft Brühl unter der Telefonnummer 06202-71723.

Das Pfadfinderlager kostet für alle drei Nachmittage (13.30-17.00 Uhr) zusammen 9 €. Alle Teilnehmer erhalten einen Infobrief. Start ist am 6. September am Ev. Gemeindezentrum Brühl, Hockenheimer Str. 3.

abgesagen. Wir möchten die Teilnehmer an dieser Stelle darauf hinweisen, dass wegen des Klettersteigurtes Hosen getragen werden müssen. Wir wünschen allen Teilnehmern und Helfern einen vergnüglichen Nachmittag.



# Grüne Liste Brühl

[www.grueneliste-bruehl.de](http://www.grueneliste-bruehl.de)

### 30 Jahre Grüne Liste Brühl e.V. (1984 – 2014)

**Altpapiersammlung der Grünen Liste Brühl e.V. am Samstag, 16. August 2014, 10-13 Uhr, hinterer Messplatz ... für den sozialen Zweck, zur Schonung der Wälder sowie zugunsten spürbarer ökologischer Einsparungseffekte.** Wir sammeln Zeitungen, Illustrierte, Kataloge, Kartonagen und Bücher.

Den Erlös der Sammlung spenden wir an die Iranische Familie, die von der Seelsorgeeinheit Brühl-Ketsch **Kirchenasyl** erhalten hat. Fragen zum Thema Altpapier? Rufen Sie an. Tel. 74859.

### Der „Grüne“ Stammtisch der GLB

Mitglieder und Gemeinderäte der GLB informieren und diskutieren mit interessierten Bürgern zu kommunalpolitischen Themen. Thema ist u.a. der mögliche Ausweg aus den derzeitigen räumlichen Situationen der Brühler Bläserakademie und des Heimatvereins.

Bürger aus Brühl und Rohrhof sind herzlich willkommen.

**Wo? Gaststätte TV-Clubhaus, Wiesenplätz 2**

**Wann? Mittwoch, 13. August 2014, 20.00 Uhr**

Bei schönem Wetter sind wir im Biergarten.



## Brühl-Baden



Kontakt: [bruehl-baden@die-linke-rhein-hardt.de](mailto:bruehl-baden@die-linke-rhein-hardt.de)

Die Partei DIE LINKE. Brühl-Baden führt wieder einen **Infostand** durch. Ort: Lidl, Brühl, Zeit: **Samstag, den 02. August 2014** von 10-12 Uhr.

Der nächste Stammtisch findet am Mittwoch, den 06. August um 19 Uhr in der Traube statt.

Die Bevölkerung ist wie immer herzlich eingeladen.

– Anzeige –

## Parteien



**SPD** Sozialdemokratische Partei Deutschlands  
Ortsverein Brühl-Rohrhof

Anpacken. Für Brühl und Rohrhof.

[www.spd-bruehl-rohrhof.de](http://www.spd-bruehl-rohrhof.de)

**Jugendferienprogramm am 5. August „Kletterwald Fun Forest“**  
Treffpunkt für das Jugendferienprogramm ist 12:00 h auf dem Messplatz Brühl, Zufahrt Friedrich-Ebert Straße.

Die Helfer treffen sich bereits um 11:45 h.

### Hier noch weitere Hinweise für Teilnehmer und Eltern:

Da es in einen Kletterwald geht, bitten wir auf festes Schuhwerk und der Witterung angepasste Kleidung zu achten. Die Veranstaltung findet auch bei Regen statt. Nur bei Starkregen, Unwetterwarnung am Zielort oder starken Böen werden wir die Veranstaltung, mit Rücksicht auf die Sicherheit der Ferienkinder, kurzfristig



## Die Sommerferien stehen vor der Tür

**Wissen Sie schon ...**  
... wie Sie Ihren Kindern in den Ferien die Zeit vertreiben?  
... welches Programm Sie für Ihren Vereinsausflug planen?  
... wohin Ihre nächste Wanderung geht?

Schauen Sie doch mal im praktischen und sorgfältig recherchierten **Freizeitplaner von DAS LOKALE** nach!

Die gedruckte Ausgabe DAS LOKALE haben unsere Austräger zugestellt, die Onlineausgabe finden Sie auf [www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de) | WebCode: **Freizeitführer1000**

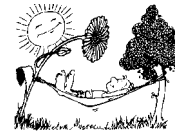
## Kulturelles



Kultur  
in  
Brühl



# Sommerpause?



Der Kartenvorverkauf geht weiter!

<u>18.09.2014</u>	<b>Mannheimer Kulturknall</b> in der Villa Meixner	<u>20.00</u> <u>Uhr</u>	„Herz sticht“ mit Madeleine Sauveur, Volker Heymann und Clemens Maria Kitschen	€ 18,- (AK: + € 2,-) freie Platzwahl
<u>23.10.2014</u>	<b>Martin Seidler (SWR) &amp; Peter Grabinger</b> in der Villa Meixner	<u>20.00</u> <u>Uhr</u>	„Mantel, Schwert und Feder – St. Martins Ritt durch die deutsche Literatur“	<b><u>Ausverkauft!</u></b>
<u>30.10.2014</u>	<b>Sissi Perlinger, Lisa Fitz &amp; Patrizia Moresco</b> in der Festhalle	<u>20.00</u> <u>Uhr</u>	WEIBERPOWER PUR	€ 22,- bis 28,- (AK: + € 3,-) Einzelplatzreservierung
<u>08.11.2014</u>	<b>Franz-Josef Feimer</b> in der Villa Meixner	<u>20.00</u> <u>Uhr</u>	„Da Capo“ 30 Jahre piano-KABARETT	<b><u>Ausverkauft!</u></b>
<u>22.11.2014</u>	<b>Eberhard Sorg</b> in der Villa Meixner	<u>20.00</u> <u>Uhr</u>	„E – WIE EPFEL“ Schwäbisches Kabarett	€ 15,- (AK: + € 2,-) freie Platzwahl
<u>28.12.2014</u>	<b>DON KOSAKEN CHOR</b> in der Schutzengelkirche Brühl	<u>18.00</u> <u>Uhr</u>	<b>DON KOSAKEN CHOR</b> Serge Jaroff Leitung WANJA HLIBKA	€ 17,- (AK: + € 2,-) freie Platzwahl

Karten bekommt man an der Rathauspforte  
oder unter  
06202-2003-0

Bitte beachten Sie, dass Reservierungen 2 Wochen aufrechterhalten werden.





## Ausstellung in der Villa Meixner

bis 07. September 2014

### GEMÄLDE GRAFIKEN PLAKATE

Verein für Heimat- und Brauchtumpflege  
Brühl/Rohrhof

#### Öffnungszeiten

Sa. 15.00 – 17.30 Uhr  
So.+ Feiertag 14.00 – 17.30 Uhr  
und nach Vereinbarung

Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen.

**Villa Meixner · Schwetzingen Str. 24 · 68782 Brühl**

Parkmöglichkeiten auf dem nahegelegenen Messplatz



#### Informationen:

Dr. Volker Kronemayer, Tel. 06202 73734  
Winfried Höhn, Tel. 06202 72388

## Vereine



### Jahrgang 1929/30

trifft sich am Freitag, den 08. August 2014, um 16.00 Uhr im Gasthaus „Zur Traube“.

### Jahrgang 1938

Die Jahrgangsangehörigen treffen sich am Mittwoch, 06.08.2014, um 16.00 Uhr im Gasthaus „Zur Traube“ Brühl, zum gemütlichen Beisammensein.

### Jahrgang 1939

Wir treffen uns am kommenden Dienstag, den 05. August 2014 um 14.30 Uhr im TV-Clubhaus Brühl, Wiesenplätz 2 zu einem gemütlichen Beisammensien.

### Edelzwicker

#### Stammtisch „Edelzwicker“ (Ratsmitglieder a.D.)

Der nächste Edelzwicker-Stammtisch findet erst wieder im **September** statt. Das genaue Datum wird noch bekanntgegeben.

Die Edelzwicker wünschen allen eine schöne Urlaubs- und Ferienzeit; kommen sie gesund und wohlbehalten zurück.

Info unter Tel. 73431 (Ursel Hammerschmitt) oder 74718 (Herbert Semsch).

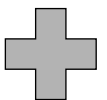
### Freiwillige Feuerwehr Brühl



Die Alters- & Reservemannschaft beteiligt sich am 2.8.14., mit Familien an der Bootsübung der Wehr auf dem Übungsgelände am Rhein.

Beginn ca. 14.00 h.

### Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Brühl



#### Blutspendetermin ... geänderte Spendezeiten!

Unsere nächste Blutspendenaktion findet am:

**Montag, den 04.08.2014**

**von 15:00 Uhr bis 19:00 Uhr**

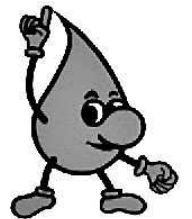
**im DRK-Heim, Mannheimer Landstr. 13,  
in Brühl** statt.

Wir freuen uns auf Sie!

Deutsches Rotes Kreuz

Ortsverein Brühl

ME



### VdK-Ortsverband Brühl



#### 70 VdKler lernten den Rheingau kennen

Ziel einer Ganztagsfahrt mit zwei Bussen war der Rheingau.

Nach kurzer Fahrt stärkte man sich schon an Sekt, Tee und Brezeln. für die Weiterfahrt. Bald hatte man auch schon das Reiseziel, Oestrich-Winkel die jüngste Stadt am schönen Rhein, erreicht. Dort

stieg eine Reiseführerin zu, die zuerst in dem einen Bus und dann im anderen die Sehenswürdigkeiten zeigte.

Wie das Brentanohaus, die Burg Schwarzenstein und das Haus Greifenklau. An vielen Rebhängen vorbei fuhr man hoch zum Schloss Johannisberg, man spazierte zum Goetheblick, dem Lieblingsplatz des Dichters, man befand sich dann direkt am Geburtsort der Spätlese, den wunderschönen Blick auf den weitausladenden Rhein, durch Hochwasser verursacht, war beeindruckend. Man besichtigte die dortige Basilika und die dort ansässige Sektkellerei von Fürst Metternich. Weiter fuhr man zum Kloster Marienthal, ein Wallfahrtsort in Geisenheim. Eine wunderschöne Fahrt führte dann durch das Wispertal hoch oben im Rheingau. Man fühlte sich noch einmal in den Urlaub zurückversetzt, Berge, Wiesen, Bauernhäuser und grasende Kühe erfreuten die VdKler in Rheingaugebirge. Im Tal wieder angekommen fuhr man vorbei an den vielen bekannten Orten wie Assmannshausen und Rudesheim. Bald hatte man das Ziel des Tages erreicht.

Im Rheingauer Riesling-Keller im Herzen des Rheingaus in Oestrich-Winkel war schon die Kaffeetafel gedeckt, nachdem man sich wieder gestärkt hatte lud der Besitzer des Hauses, „der Schorsch Eger“, bekannt von vielen Sendungen im Rundfunk und Fernsehen, als deutsches Weinoriginal „Der Hannes“ zum Schunkeln und Singen ein. Auf der großen Orchester Orgel spielte er mit viel Temperament und Power. Am Abend konnte man dann „Futtern wie bei Muttern“. In der Abendsonne unternahmen viele VdKler noch einen Spaziergang entlang des Rheins oder durch den Ortsteil Winkel mit seinen vielen Weinlokalen.

Zu fortgeschrittener Stunde machten sich die Busse wieder auf den Heimweg um noch rechtzeitig den sportbegeisterten VdKlern die Möglichkeit zu geben, das WM-Fußballspiel im FS zu sehen.

Ein schöner, geruhsamer Tag neigte sich seinem Ende zu, die Vorsitzende Anni Körber dankte den Teilnehmern und den Busfahrern für ihr Dabeisein und machte auf die nächste Reise aufmerksam; die im September in die Lüneburger Heide führt.

AK/anö

### Kath. Junge Gemeinde Brühl/Rohrhof



#### Freie Last-Minute-Plätze

Für die anstehende Sommerfreizeit der KjG Brühl vom 10.08 – 16.08 in Mönchzell gibt es noch wenige Restplätze.

Die Teilnehmer im Alter von 9-13 Jahren erwartet wie gewohnt ein actionreiches Programm zum schlanken Preis mit Vollverpflegung. Anmeldungen und weitere Infos gibt es im Pfarrbüro Brühl oder bei Dominik Wild unter 0157 31671778.

### Katholische Frauengemeinschaft Rohrhof



Die Gymnastikgruppe der kfd Rohrhof trifft sich im August Mittwochs nur von 18:30 Uhr – 19:30 Uhr. Der zweite Gymnastiktermin entfällt in dieser Zeit.

Während der ganzen Sommerferien findet kein Mittwochstreff statt. Wir wünschen unseren Mitgliedern schöne Sommerferien.  
fr

### Katholisches Altenwerk Brühl



#### Ausflug in die Vergangenheit

Das Interesse und die Verbundenheit der umliegenden Gemeinden, wurde deutlich, als ca. 50 Gäste vom Altenwerk Brühl-Rohrhof, rund um Maria Becker mit Team, vom Vorstand Dieter Burkard des Heimat- und Kulturkreises, auf das herzlichste begrüßt wurden, unter anderem mit den Worten: Wir waren letzte Woche in Brühl zu Gast. Hier hatte Dr. Volker Kronemeyer vom Verein Heimat- und Brauchtumpflege Brühl, durch die Ortsgeschichte geleitet. Im Gemeinde- und Forsthaus Museum Oftersheim, ist mit seinem

überwiegend rustikalen Charakter, das Leben und die Arbeit des früheren Dorfes, anschaulich erhalten geblieben. Eine gute Wohnstube sowie die Arbeitsstätten von Schuhmacher, Sattler, Wagner, Schreiner, und Schmied wurden besichtigt. Eine landwirtschaftliche Tradition, waren der Anbau von Tabak und Flachs. In der Tabaktrockenscheune konnte man bestaunen, wie die Zigarren (von Hr. Nickel vorgeführt) hergestellt wurden. Hierzu bekam der Museumsleiter Hr. Sturm, von einer Brühler Familie, eine Holz-Tabak-Schneidemaschine, die sofort ihren Platz bekam, als Geschenk mitgebracht. Da die Verantwortlichen großen Wert darauf legen, nicht alles wahllos zu sammeln, sondern nur passende Exponate zu erhalten, war die Freude umso größer, dass das Geschenk, dazu passte. Während der drei Gruppen-Führungen, durch ehrenamtliche Mitglieder begleitet, hörte man nicht selten: „So wars bei uns früher oder meine Oma hat auch so gewohnt. 1977 begann alles mit einem kleinen Heimatmuseum und weitete sich bis heute auf 520 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche aus.“

Man war sich klar darüber, dass Heimatgeschichte aufzuarbeiten, zu pflegen und sie in sinnvoller Weise öffentlichkeitsnah zu machen, niemals die Aufgabe Einzelner sein kann, sondern der Unterstützung vieler bedarf.

Man muss diesen Ort erleben und sehen, um zu begreifen was hier alles geleistet wurde und noch geleistet wird. Eine Fülle von Informationen und Geschichten, die beeindrucken und unbedingt allen Generationen erhalten bleiben müssen. Meine persönliche Geschichte fand ich in einer Glasvitrine neben alten Geldscheinen. Ein Angebot, des Schwetzingen Zeitungsverlages von 1923 an die Landwirte, nämlich, durch bezahlen in Naturalien z.B. 20 Pfund Weizen, ein Zeitungsabo abzuschließen. Mit welchen Naturalien (vielleicht selbstgemachte Brombeermarmelade für alle) könnte ich die Schwetzingen Zeitung für 1 Jahr abonnieren? Ganz sicher, hat sich jeder Teilnehmer, seine eigene für ihn interessanteste Geschichte mit nach Hause genommen. Wer jetzt neugierig geworden ist, jeden 2. und 4. Sonntag im Monat von 10.30 bis 12.30 Uhr kann man das Museum besichtigen.

Maria Becker mit Team, bedankte sich ganz herzlich, für die Gastfreundlichkeit und die sehr beeindruckende Zeitreise in eine schwere, aber auch, bestimmt, in eine sehr schöne Zeit.

Mit dieser Veranstaltung verabschiedet sich das Altenwerk-Team Brühl Rohrhof in die Sommerpause. Das Leitungsteam wünscht allen einen erholsamen Sommer und bleiben sie gesund. Am 10. Sept. findet der Eröffnungsgottesdienst und am 15. Sept. die erste Gymnastik-Stunde statt.

A.H.

### Verein für Heimat- und Brauchtumpflege Brühl / Rohrhof e.V.



#### Luftschiff-Ausstellung eröffnet

Unter reger Teilnahme der Bevölkerung konnte am vergangenen Donnerstag die Ausstellung „Das Luftschiff in der Kunst“ des Vereins für Heimat- und Brauchtumpflege Brühl/Rohrhof e. V. in der Villa Meixner eröffnet werden. Nach der Begrüßung durch Bgm. Dr. Ralf Göck führte Jürgen Bleibler vom Zeppelin-Museum in Friedrichshafen in die Ausstellung. Er würdigte dabei Brühl als den „zweit wichtigsten Standort für den Luftschiffbau in Deutschland“ und die Leistungen der Firma Luftschiffbau Schütte-Lanz. Das Verhältnis von Zeppelin-Luftschiffbau und Luftschiffbau Schütte-Lanz habe sich durch stetige wechselseitige Befruchtung ausgezeichnet, die in den großen Verkehrsluftschiffen der 1930er Jahre ihren Höhepunkt fand. Die Gemälde, Grafiken und Plakate spiegelten diese Entwicklung sowie die öffentliche Wahrnehmung der Luftschiffe wider. Im Anschluss an seine Ausführungen überreichten Winfried Höhn und Volker Kronemeyer dem Referenten ein Plakat aus der Ausstellung von 2011 mit den Unterschriften von Nachfahren bekannter Schütte-Lanz Luftschiffen und Ingenieuren. Die feierliche Eröffnung wurde von Michael Duong am Klavier eindrucksvoll umrahmt. In den anschließenden Gesprächen ergab sich dann die Gelegenheit, die Vertreter der befreundeten Heimatvereine aus Schwetzingen, Plankstadt, Oftersheim und Reilingen zu begrüßen.

Am Sonntagnachmittag erläuterte dann Volker Kronemayer die Ausstellung zum Thema „Brühl 1914 – ein Dorf zieht in den Krieg“. Im angeregten Diskurs mit den Gästen konnten zahlreichen Aspekte der Einberufungen, Einquartierungen und Bewahrung der Erinnerung an die Generation der Großeltern erörtert werden. Die in den Familien verbliebenen Fotografien und sonstige Erinnerungsstücke wären eine Bereicherung des Bestandes des Heimatvereins, sofern diese von dem Verein zur Digitalisierung vorübergehend überlassen würden. Vielleicht kann sich auch jemand unter den Lesern an die Personen erinnern, die auf der nachstehenden Fotografie zu sehen sind. Auf der Rückseite des Großbildes ist noch der Adressaufkleber an Photo Thome in Schwetzingen vorhanden. Bitte wenden Sie sich mit sachdienlichen Informationen an Dr. Volker Kronemayer, Tel. 06202/73734, oder an Winfried Höhn, Tel. 06202/72388.



Foto von NN

Am kommenden Sonntag, 3. August, lädt Winfried Höhn um 15 Uhr zu einem Vortrag über die „Luftschiffe in der Kurpfalz“ in die Villa Meixner ein. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

#### Heimatstuben in der Neugasse 44 geöffnet

Die Verantwortlichen des Vereins weisen darauf hin, dass die Heimatstuben am kommenden Samstag, 2. August 2014, von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr für Besucher geöffnet sind. Trotz unserem Paralleleinsatz in der Villa Meixner fühlen wir uns zu diesem Service verpflichtet, denn die Sonderausstellung „Puppenstuben und Puppenhäuser“ läuft demnächst aus, Grund genug, dort nochmals vorbeizuschauen. Aber auch alle weiteren Ausstellungsgebiete sind es wert, sich wieder einmal mit Brühler und Rohrhofer Geschichte zu beschäftigen.

Natürlich sind auch wieder interessierte Neubürger herzlich willkommen.

wihö

#### Country Club Brühl Buffalo's

**BUFFALO'S**  
Country-Club Brühl e.V.

#### Einladung zur außerordentlichen Mitgliederversammlung am 02.8.2014

Die Versammlung kann Aufgrund eines Einladungsfehlers nicht formgerecht durchgeführt werden und wird deshalb abgesagt bzw. auf einen neuen Termin verschoben.

Um allen Mitgliedern die Teilnahme zu ermöglichen, wird nach Beendigung der Sommerferien zu einem neuen Termin formgerecht eingeladen.

Nächster Clubabend am Freitag, 01.08.2014 zur gewohnten Zeit.  
Tanztraining am Montag, 04.08.2014 19.30 Uhr im katholischen Pfarrzentrum  
Michael Grobe



#### Square Dance Club Nawiegehtdas.de

Getanzt wird Square Dance immer donnerstags:

am 07.08.2014 von 20.00 – 22.00 MS

am 14.08.2014 von 19.00 – 22.00 MS Clubabend am Erlichsee im Eventhouse Weber, Luftschiffing 6, 68782 Brühl. Wir tanzen im Saloon der Western Ranch im hinteren Teil der Halle. (Haupteingang, durch die Sporthalle)

Getanzt wird Clogging immer sonntags:

am 10.08.2014 von 17.30 – 21 Uhr

Clubabend – Class 17.30 – 18.30 –

am 17.08.2014 von 17.30 – 21 Uhr

Clubabend – Class 17.30 – 18.30 –

im DRK-Heim Brühl, Mannheimer Landstr. 13, 68782 Brühl.

Wer sich für Bewegung und Tanzen interessiert ist herzlich eingeladen uns an einem Clubabend zu besuchen. Weitere Informationen sowie die aktuellen Termine erhalten Sie auf unserer Homepage unter [www.nawiegehtdas.de](http://www.nawiegehtdas.de) oder bei Karin und Rolf Krayer, Tel. 06202/77750 (AB).



#### Kegelerverein 1974 Brühl e.V.

Jugendtraining:

Donnerstag: 16:00-17:00 Uhr

HL.



#### Schwimmverein Hellas Brühl e.V.

#### Erfolgreiche Badische Meisterschaft für Srintana Beune



Srintana Beune mit Trainer Armin Habeth

Bei den diesjährigen Badischen Meisterschaften in Freiburg konnte Srintana Beune (Jg. 2003) vom SV Hellas Brühl ganz souverän 2 Mal die Goldmedaille gewinnen.

Aber nicht nur 2xGold, es gab auch noch 2xSilber und 1xBronze, dazu kam dann noch der undankbare 4. Platz den sie auch noch 2 Mal belegte.

Das war eine überragende Leistung, war es doch der erste große Wettkampf für die gerade mal 11-jährige Srintana Beune.

#### Das Ergebnis im Einzelnen:

Srintana Beune 1. Platz 50F und 50R

2. Platz 400 F und 50S

3. Platz 200F

Ein weiteres Vereinsmitglied ging für den SV Hellas Brühl in Freiburg an den Start.

Mareike Wirth (JG. 95). Sie belegte 2 Mal den 4. Platz über 200B und 100B.

Für den Trainer Armin Habeth war es ein erfolgreiches Wochenende, lassen diese Ergebnisse doch auf weitere große Schwimmereignisse hoffen.

u.w.



## Wassersportverein Brühl 1933 e.V.

### Ökoseminar

Vom 17.08. bis 18.08.2014 findet ein Ökoseminar im Bootshaus des WSV Brühl statt.

### Die ersten Schritte auf dem Wasser. Schnupperpaddeln beim WSV-Brühl



#### Viele begeisterte Schnupperpaddler

Wer hatte es nicht schon mal gedacht, beim Spaziergang am Ufer des Rheins, wenn die Paddler mit ihren Booten vorbeifahren: „Das ist bestimmt ein schönes Hobby, ich würde mich es aber nicht trauen.“ Genau diese erste Hürde abzubauen war das Ziel des Schnupperpaddelns vom WSV Brühl.

Andreas Körner organisierte mit fleißigen Helfern zu Wasser und zu Land vier Schnupperpaddeltermine an aufeinanderfolgenden Donnerstagen. So konnten die Interessierten auf ruhigem Gewässer die Grundlagen des Paddelns in Theorie und Praxis erlernen und eine neue Perspektive erleben.

Und das Interesse war gewaltig. Zur letzten Ausfahrt wurden sechzehn Boote zu Wasser gelassen. Nach Fertigkeiten in Gruppen unterteilt gingen die Fortgeschrittenen mit den Begleitern direkt auf das Wasser, um sich an längeren Strecken zu messen. Die Neulinge absolvierten zuerst noch einen Theorieteil. Aber nach kurzer Zeit begaben auch sie sich sicher in die Boote und fuhren der Gruppe entgegen.

Das Wetter spielte mit und der abendliche Sonnenschein rückte den Altrheinarm wieder in sein schönstes Licht. Geradeausfahren, Kurvenfahren, verschiedene Paddelschläge, jeder machte sich auf seine Art und Weise mit dem nassen Element vertraut. In der Geborgenheit der Gruppe verflog die Angst vor einer Kenterung recht schnell und es wurde geübt, geredet und Kontakte geknüpft.

Für ein Gruppenbild auf dem Wasser wurde genau eingeparkt, um dann nach und nach an der Treppe zum Bootshaus wieder festen Booten unter den Füßen zu bekommen. Bis auf die Betreuer, die noch etwas die Kenterrolle übten sind alle wieder trocken angekommen. Die Boote wurden gesäubert und verstaut, dann ging es zum gemütlichen Teil über.

Bei kühlen Getränken und angenehmen Temperaturen saß die Runde noch lange zusammen und plante ihre paddlerische Zukunft. Gemeinsame Ausfahrten im Großkanadier, sonntägliche Treffen, eine Abschlussfahrt auf der Jagst. Man konnte spüren, dass der Funke übergesprungen ist, dass sich das Schnupperpaddeln gelohnt hat, und sich der WSV-Brühl über neue, begeisterte Paddler freuen darf.

## Turnverein Brühl 1912 e.V.



### Abt. Handball

#### Sommernachtsfest der Brühler TV-Handballer

Am Samstag, 9. August, ist es wieder so weit. Auf dem Vereinsgelände steigt ab 18 Uhr das alljährliche Sommernachtsfest der Handballabteilung. Auch diesmal hat sich der Vergnügungsausschuss mächtig ins Zeug gelegt, um diesen Event zu einem ganz Besonderen zu machen. Neben den berühmten leiblichen Genüssen für jeden Geschmack, inklusive eigener Cocktailbar, gibt es natürlich wieder Live-Musik vom Allerfeinsten. Mit der Band „who2ladies?“ wurden erneut die vier jungen Künstler aus der Hufeisengemeinde verpflichtet. Bereits im letzten Jahr hatten sie so bärenstark aufgespielt, dass es einfach eine Wiederholung geben musste. Die gute Stimmung ist also vorprogrammiert. Die Handballabteilung freut sich auf ein volles Haus und „lauder nette Leid.“

Bevor der spektakuläre Abend beginnt, haben die Sportler das Wort, denn deren Teil des Tages beginnt bereits um 10 Uhr auf dem TV-Rasenplatz. Jeweils vier Damen- und Herrenteams spielen um die begehrten Pokale innerhalb des 10. Stefan Kreutzenberger Gedächtnis-Turnieres. Auch hier werden die Zuschauer auf ihre Kosten kommen.

ako

Sommernachtsfest

TV BRÜHL 1912 E.V.

9. August 2014

ab 18:00 Uhr

Live-Musik

who2ladies

Cocktailbar

un lauder nedde Leid

Eintritt frei



### Abt. Boule

#### Abschlusspieltag in der Rhein-Neckar-Liga 2014

Letzten Samstag war es endlich so weit. Der 5. und letzte Spieltag der RN-Liga in Waldhof stand an. Für die 1. Mannschaft ging es um den Abstieg und so hieß es nochmals ranklotzen.

Nach den Triplettes gegen die Zwei Burgen Bouler aus Weinheim stand es 2:0 und so musste noch ein Doublette gewonnen werden. Auch dies wurde gemeistert und wir hofften, dass dies das Spiel zum Klassenerhalt war.

Wir hatten allerdings die Rechnung ohne die hinter uns liegende Mannschaften gemacht. Auch da ging es selbstverständlich um den Abstieg und auch dort wurde hart gekämpft und gewonnen.

Unser nächstes Spiel gegen die Mannschaft Käfertal 1, die während der gesamten Saison oben mitspielten, musste also auch noch gewonnen werden. Es stand aber nach den beiden Triplettes 0:2 und 3 Doublettes zu gewinnen erschien und sehr aussichtslos. So gingen wir zwar mit Siegeswillen, jedoch nur mit kleiner Hoffnung in die Spiele. Aber jetzt zeigten die 7 Brühler ihre mannschaftliche und auch mentale Stärke. Es konnten, alle 3 Doublettes gewonnen werden, und der Punkt war da.

Dies bedeutete nicht nur den so erhofften Klassenerhalt, sondern noch den 5. Platz in der Oberliga.

Leider konnte unsere 2. Mannschaft auch am letzten Spieltag nicht punkten. Geschwächt von krankheitsbedingten Ausfällen während des Spieltags verloren sie beide Partien.

Nichtsdestotrotz war es eine schöne Liga-Saison, deren Abschluss wir am Abend feierten.

(sk)



## Fußballverein 1918 Brühl e.V.

### BFV-Pokal: FV Brühl zum Derby nach Plankstadt

Mit einem 6:5-Erfolg nach Elfmeterschießen in Dossenheim qualifizierte sich der FV Brühl für die zweite Runde des Badischen Fußball-Pokals. Am **Sonntag um 17 Uhr** gastiert die Elf von Trainer Bernd Oßwald jetzt bei der TSG Eintracht Plankstadt, die durch einen Erfolg gegen St. Ilgen weiterkam. Am **Mittwoch, 07. September**, steht dann ein weiteres Vorbereitungsspiel auf dem Terminplan. Um **19:30 Uhr** gastiert der FVB beim MFC 08 Lindenhof.  
vm



## Sportverein Rohrhof 1921 e.V.

### Sommerspecial beim SV Rohrhof, Gartenstr. 45

Der SV Rohrhof bietet seit **Montag, dem 28.7.14 von 18.30 h - 19.30 h** in der vereinseigenen Sporthalle ein neues Bewegungsprogramm für die Ferienzeit an. Angesprochen sind alle, die Spaß daran haben sich zu lateinamerikanischen Rhythmen zu bewegen. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich, jeder kann mitmachen. LaGym ist eine Mischung aus Fitness und Tanz, leicht zu erlernenden Schritten und viel Spaß! Es fühlt sich an wie im Urlaub, macht den Kopf frei und ist die perfekte Abwechslung für alle, die sich gerne zu Musik bewegen. Ergänzend dazu wird Ausdauer, Beweglichkeit und Koordination trainiert. Das Angebot findet nicht als

Kurs statt; die Teilnehmer bezahlen pro Stunde an der sie teilnehmen eine Gebühr.

**Die Termine sind: 04.08.; 11.08.; 18.08.**

Probieren Sie es aus, Sie benötigen keine Vorkenntnisse, es geht nur um die Freude an der Bewegung und der Musik.

Sonja Reith ist ausgebildete Sportlehrerin, Übungsleiterin P/B Lizenz Haltung u. Bewegung, Herz-Kreislauf und zertifizierter LaGym Instructor. Im September beginnen auch wieder die Präventionskurse mit der Auszeichnung Pluspunkt Gesundheit.

Schauen Sie doch einfach in der Gartenstraße vorbei!

## Abt. Fußball

### Spielbericht:

**Sonntag, 27.07.2014 – 17.00 Uhr**

**SV Rohrhof – TSG 62/09 Weinheim**

1. Runde Badischer Pokal (Krombacher-Pokal)

Halbzeitstand: 2:1

Endergebnis: 2:3

beste Spieler: Christoph Popp, Daniele Parisi, Karim Hammami

beste Spieler: Schnell Kretschmer, Hiller, Christopher, Adamek Andreas

In einem sehr guten Pokalspiel, wo sich beide Seiten in nichts nachstanden, gewann der 2. Klassen höhere Verbandsligist sehr glücklich mit 3:2 Toren. In keiner Phase des Spieles konnte man einen Klassenunterschied feststellen, denn kämpferisch wie spielerisch hielten die Platzherren mit.

Bereits in der 3. Minute traf der SVR durch Daniele Parisi nur die Querlatte des Tores. In der 11. Minute erzielten die Gäste aus dem Nichts und recht glücklich das 1:1 durch ihren torgefährlichen Stürmer Andreas Adamek. In der 13. Minute setzte Christoph Popp einen Kopfball zu hoch an, der Ball flog weit über das Tor. Der SVR drückte weiter auf das Tempo und wollte noch vor der Pause den Ausgleich erzielen. In der 13. Spielminute erzielte der eingewechselte Jonas Martin aus 18 m durch einen platzierten Flachschuss das 1:1 und ließ dem Gästetorwart keine Abwehrchance. Im Gegenzug konnte Alban Rabl nur durch einen Reflex das 2:1 für die Gäste verhindern, da Nico Maxein durch einen Gewaltschuss den einheimischen Torwart auf die Probe stellte. In der 41. Spielminute schaltete Daniele Parisi am schnellsten, er hatte den richtigen Riecher und erzielte mit einem Flachschuss das 2:1 für den SVR noch vor der Pause.

In der 53. Minute erhitzen sich die Gemüter und die Spieler vom SVR, als der Ball bereits die Torauslinie überschritten hatte, der Linkaußen der Gäste flankte mit einer Bogenlampe vor das Tor vom SVR und der mitgelaufene Nico Maxein erzielte per Kopf das 2:2 für die Gäste aus Weinheim.

In der 79. Minute erzielte per Fallrückzieher und mit dem Tor des Tages, der Spielführer Christopher Hiller, das 3:2 für die Gäste. In der 80. Minute klärte Alban Rabl blitzschnell vor Nico Maxein, der frei vor dem Tor auftauchte. In der 85. Minute hatte Daniele Parisi Pech, als er einen direkten Freistoß genau in den Winkel zirkelte, der jedoch vom guten Gästetorhüter Kretschmer Schnell über die Latte gelenkt wurde. Jetzt gingen alle Spieler vom SVR nach vorne um noch das 3:3 zu erzielen. Dabei wurde der Ball abgefangen und durch den Konter überlief der pfeilschnelle Christopher Hiller die Abwehr des SVR und Deniz Acikgüloglu konnte nur noch durch ein Foul den Spieler stoppen.

Durch dieses Foul erhielt er vom Schiedsrichter Braunert aus Mannheim die rote Karte.

pl

TC Brühl  
**tennis**

## Tennisclub Brühl 1965 e.V.

### Verrückt nach Meer – lautete das diesjährige Motto zum Sommerfest des Tennisclub Brühl

Viele Gäste hatten sich bei bestem Sommerwetter dem Motto entsprechend gekleidet.

Präsidentin Birgit Gering begrüßte die Mitglieder und Freunde des Tennisclubs und bedankte sich insbesondere bei Christel Oszcipok und den Helfern für die Organisation des Festes.

Clubwirtin Petra Resler und ihr Team hatten sich sehr viel Mühe mit dem Buffet gegeben. Auch die Dekoration war liebevoll gestaltet.

Die Dancing Girls von Grün-Weiß Oftersheim leiteten den offiziellen Teil ein.

Sie präsentierten ihren Tanz **Neptun und seine Schwestern** und heizten dem Publikum kräftig ein.

Eine Zugabe wurde gefordert.

Wie immer durfte die Schätzfrage nicht fehlen. Das Gesamtgewicht aller Teilnehmer des Albraumballetts inklusive der Trainerin sollte geschätzt werden. Die Sieger erhielten kleine Präsente.

Als nächster Unterhaltungspunkt erschien das bekannte Albraumballett. In figurbetonten Badeanzügen zeigten die Tänzer **Synchroschwimmen**. Die Tänzer hatten die Lacher auf ihrer Seite, das begeisterte Publikum forderte eine Zugabe.

DJ Wolle sorgte für toll Party-Stimmung bis in die Morgenstunden, es wurde wie immer viel getanzt.

Man darf gespannt auf das Motto des nächsten Jahres sein.

jd

### Ladies Morning Cup Finalrunde

Die Finalrunde fand am Samstag den 19.07.2014 beim TC St. Leon statt.

Die Ladies vom TC Brühl erreichten einen hervorragenden **3. Platz**.

Für die Finalsspiele qualifizierten sich 4 Mannschaften, die alle gegeneinander je 3 Doppel spielen mussten. Der Heidelberger TC1, TC GWR Mosbach, TC Brühl, und der TC Schallstadt-Wolfenweiler.

TC Brühl gewann gegen den TC Schallstadt-W. souverän mit 3:0. Doris Kollmeier & Erika Wassermann 6:2, 6:1, Helga Frey & Sigrid Sattler 6:4, 6:7, 1:0 (10:4), Ute Müller-Wolfangel & Ortrud Wilken 6:1, 6:0.

Bei brütender Hitze, es war der heißeste Tag in diesem Sommer folgte die Partie TC Brühl gegen TC GWR Mosbach. Es punkteten Helga Frey & Ursula Disdorn 6:2, 6:1.

Leider gingen die beiden anderen Doppel im Matchtiebreak knapp verloren.

Doris Kollmeier & Erika Wassermann erreichten nach einem leidenschaftlichen Einsatz ein 6:3, 1:6, 0:1 (7:10)

Ute Müller-Wolfangel & Ortrud Wilken wurden leider für ihren Kampfgeist auch nicht belohnt, sie spielten 6:4, 4:6 0:1 (5:10)

Da war das Glück letztendlich leider auf der Gegenseite ...

Nach diesem kräfteaubenden Spiel bei ca. 36 Grad traten die Brühlerinnen nicht mehr gegen die Heidelberger Youngsters an, der 3. Platz war ihnen nicht mehr zu nehmen.

Noch mal die letzten Kräfte gegen eine so junge und starke Mannschaft zu mobilisieren ... da sollte man realistisch sein und schließlich geht die Gesundheit dann vor.

Die Ladies vom TC Brühl sind sehr stolz auf ihre Leistung.

ud



### Schachfreunde 1946 Brühl e.V.

#### Sommerschach

#### Brühler Dorfmeisterschaft 2014

Trotz der inzwischen angebrochenen Ferienzeit wurde inzwischen die fünfte Runde der Dorfmeisterschaft zu Ende gespielt. Allerdings kam es zu Terminverschiebungen bei einigen Spielen, die noch nachgeholt werden können. Norbert Blum, Gerhard Witzke, Klaus Drobek und Klaus Vettel-Bethke konnten die Partien dieser Runde gewinnen. Als einzige kleine Überraschung endete die Partie zwischen Hubert Bienek und Armin Bauer remis. Tabellenführer sind nun Norbert und Klaus Drobek mit je 4 Punkten vor Hans Dvorak und Armin Bauer mit je mit 3,5 Punkten. Es bleibt also spannend zumal weitere durch Nachholpartien noch gleichziehen können.

Beim Blitzturnier des Monats Juli sah man wieder Norbert auf dem ersten Platz, Platz zwei belegte Armin Bauer vor Klaus Drobek. In der Jahreswertung führt Norbert mit immer größerem Abstand vor Klaus und Armin.

Das Schnellschachturnier gewann ebenfalls Norbert Blum. Diesmal vor Hans Dvorak und Klaus Drobek. In der Jahreswertung führt hier ebenfalls Norbert, diesmal vor Klaus und Armin.

Die Schachfreunde treffen sich zum königlichen Spiel  
Ort: Evangelisches Gemeindezentrum, Hockenheimer Straße

Die Erwachsenen:

Jeden Freitag – außer an Feiertagen: ab 20.00 Uhr.

Die Schachjugend:

In den Sommerferien entfällt das Jugendschach.

Blitzturnier ist an jedem 1. Freitag des Monats

Schnellturnier ist an jedem 2. Freitag des Monats

Diese finden auch in den Ferien bei ausreichender Beteiligung statt.

Hierzu sind Gäste herzlich willkommen.



### Obst- und Gartenbauverein

#### Brühl

#### Lehrfahrt des OGV

Zu seiner diesjährigen Lehrfahrt lädt der Obst- und Gartenbauverein ein.

Es geht zum „Blühenden Barock“ nach Ludwigsburg mit der Kürbisausstellung. Hier wird man unter fachkundiger Führung sicher das eine oder andere Nützliche erfahren.

Termin ist **Mittwoch 1. Oktober**. Abfahrt um 8 Uhr ab Messplatz Brühl.

Unterwegs wird wieder das obligatorische 2. Frühstück mit Sekt-empfang angeboten.

Rückfahrt ab Ludwigsburg wird 16 Uhr sein. Danach geht es noch zu einem gemütlichen Abschluss in das Höhenrestaurant Wartberg.

Die Vorstandschaft freut sich über rege Teilnahme, auch Freunde und Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.

Mitglieder zahlen 10 Euro, Nichtmitglieder 20 Euro.

Anmeldungen nimmt Frau Herm unter Tel. 77214 gerne entgegen.

#### Grillfest

Das diesjährige Grillfest findet am **6. September** ab 18 Uhr bei der Gärtnerei Brunner in der Hauptstraße statt.

Bitte bringen Sie der Umwelt zuliebe Besteck und Teller mit.

### Kanarienzucht und Vogelschutzverein

#### Brühl und Rohrhof

#### Grillfest des Kanarienzucht und Vogelschutzvereins Brühl und Rohrhof

Am Samstag, den 02.08.2014 findet das diesjährige Vereins-Grillfest statt.

Ort: Fam. Klaus Schmitt, Mühlenstr. 19, 68723 Schwetzingen, ab 17 Uhr.

Die Vorstandschaft würde sich freuen, alle Vereinsmitglieder herzlich willkommen heißen zu dürfen.

## Was sonst noch interessiert



### Central-Kino Ketsch

Mit den Schulferien beginnt wieder das Kinderferienprogramm im Central-Kino. Mit Unterstützung der Gemeinde Ketsch zeigt das Central-Kino immer donnerstags zwei Filme. Um 14 Uhr für die ganz jungen um 16.30 Uhr für die jungen Filmfans. Zu sehen sind unter anderem Bibi & Tina, The Lego Movie und Die Tribute von Panem 1 & 2. Da die FSK ein Alter von 12 Jahren für die Tribute von Panem angibt, diese spannenden und aufregenden Filme sogar erst für Jugendliche ab 14 Jahren empfohlen werden, bittet das Kino-Team zu den Vorstellungen der Tribute von Panem einen Ausweis oder Schülerschein mitzubringen.

**Das aktuelle Programm:**

Freitag, 1. August 19.30 Uhr/Grace of Monaco  
(mit Nicole Kidman)  
Samstag, 2. August/19.30 Uhr/Der letzte Mentsch (mit Mario Adorf)  
Donnerstag, 7. August/Kinderferienprogramm:  
14 Uhr/Tempo- Kleine Schnecke, großer Traum  
16.30 Uhr/Die Tribute von Panem- Tödliche Spiele  
Donnerstag, 7. August/19.30 Uhr/ Grace of Monaco  
Freitag, 8. August/19.30 Uhr/Der letzte Mentsch  
Samstag, 9. August/19.30 Uhr/ Super-Hypochonder  
Mittwoch, 13. August/15 Uhr/Nostalgiekino:  
Die 3 von der Tankstelle  
Mittwoch, 13. August/19.30 Uhr/Reisefilm: Karibik  
(im August gibt es keine Sonntagsvorstellungen, Filme für Kinder  
und Jugendliche sind jeweils donnerstags zu sehen)  
Weitere Informationen unter [www.kino-ketsch.de](http://www.kino-ketsch.de)  
Viel Freude im Kino!

**Schlaganfall-Selbsthilfegruppe**

Das nächste Treffen der Schlaganfall-Selbsthilfegruppe Schwetzingen findet am Mittwoch, den 06.08.2014 in der Zeit von 16:00 bis 17:30 Uhr in den Räumen des Altenpflegeheimes am Kreiskrankenhaus Schwetzingen, Bodelschwingstraße 10/1, im Untergeschoss statt.

Bei Kaffee und Kuchen treffen sich von einem Schlaganfall Betroffene und deren Angehörige aus Schwetzingen und Umgebung.

Weitere Informationen unter:

Logopädische Praxis Horn-Rudolph, Tel. 06202-924422

Betroffene: Wolfgang Just, Tel. 06202-65549

**Jehovas Zeugen, Schwetzingen**

Jehovas Zeugen heißen Sie herzlich willkommen zu ihren biblischen Vorträgen in deutscher, englischer und rumänischer Sprache in Schwetzingen, Robert-Bosch-Straße 7. Eintritt frei, keine Kollekte.

**Sonntag, 03.08.**

12:30 Uhr „Trust in the God of All Comfort“ (englisch)  
15:00 Uhr „De ce vă puteți încrede în Biblie“ (rumänisch)  
18:00 Uhr „Wie man das Böse mit dem Guten besiegen kann“  
Jeweils daran anschließend Besprechung anhand des Wachturm-Artikels vom 15. Mai: „Halten wir Schritt mit Jehovas Organisation?“ gestützt auf 1. Petrus 3:12

**Donnerstag, 07.08., Freitag, 08.08. (englisch)**

19:00 Uhr Es wird der erste Teil von Kapitel 11 aus dem Buch „**Komm Jehova doch näher**“ besprochen: „*Gerechtigkeit sind alle seine Wege*“ (Was ist Gerechtigkeit? / Was ist damit gemeint, dass Gott gerecht ist?)

19:35 Uhr Neben dem wöchentlichen Bibelleseprogramm 4. Mose 4-6 werden unter anderem die Themen behandelt: „Spricht die Bibel davon, dass einige nicht gerettet werden?“ und „Anklage: Jehova setzt schlechte Gesetze außer Kraft, und er zieht Falschankläger zur Rechenschaft“

Informationen zu Jehovas Zeugen finden Sie auf [www.jw.org](http://www.jw.org)

– Anzeigen –



**AUF DER SUCHE? WUSTEN SIE...**  
...dass Sie auf [Lokalmatador.de](http://Lokalmatador.de) alle Anzeigenteile der Mitteilungsblätter finden, um beispielsweise **IMMOBILIEN- & STELLENANZEIGEN** zu suchen?  
[www.lokalmatador.de/lokalzeitungen](http://www.lokalmatador.de/lokalzeitungen)



**Mittelalterliches Spektakulum**  
präsentiert von:  
**LOKALMATADOR.DE**  
OPTIMAL LOKAL.

Find us on Facebook

Gegen Vorlage dieser Anzeige an der Tageskasse erhalten Sie 3 € Preisnachlass.  
Pro Eintrittskarte kann nur eine Ermäßigung geltend gemacht werden.

**9.-10.8.2014**  
**Angelbachtal**

Marktzeiten: 11.00 - 20.00 Uhr • Ritterturnier: 14.00 + 18.00 Uhr  
[www.ritterfest-angelbachtal.de](http://www.ritterfest-angelbachtal.de)



**LOKALMATADOR.DE**  
OPTIMAL LOKAL.

**Die Sommerferien stehen vor der Tür**

**Wissen Sie schon ...**

... wie Sie Ihren Kindern in den Ferien die Zeit vertreiben?  
... welches Programm Sie für Ihren Vereinsausflug planen?  
... wohin Ihre nächste Wanderung geht?

Schauen Sie doch mal im praktischen und sorgfältig recherchierten **Freizeitplaner von DAS LOKALE** nach!

Die gedruckte Ausgabe DAS LOKALE haben unsere Austräger zugestellt, die Onlineausgabe finden Sie auf  
[www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de) | WebCode: **Freizeitführer1000**

# WIRTSCHAFT REGIONAL

Nachrichten aus Unternehmen der Metropolregion

## Fliesenhandel Walldorf - Seit 50 Jahren ein Begriff in der Branche

-Anzeige-

### Fliesen in Holzoptik gehen in Konkurrenz zum Parkett

(chs). Ein Trend lässt sich nicht nur in der Modewelt erkennen, ob kurze oder lange Röcke, ob helle oder dunkle Farben, das bestimmt ganz allein der Kunde. Und eben diesen Trend gibt es auch in der Baubranche, ob Tapeten mit floralem Muster oder Druckoptik oder Fliesen in den gängigen Größen 60 x 60 cm oder aktuell 40 x 80 bis 120 cm.

Auf diese Trendwelle hat sich die Firma Fliesenhandel Walldorf in der Daimlerstraße 57 seit nunmehr 51 Jahren spezialisiert und erfüllt damit die Erwartungen seiner Kundschaft. Das Familienunternehmen wurde von Helmut Weis vor 51 Jahren als Fliesenlegerbetrieb in St. Leon gegründet, doch schon wenige Jahre später erfolgte der Umzug ins Industriegebiet nach Walldorf an den heutigen Standort. Heute führen Peter und Anette Weis mit 5 Mitarbeitern das Unternehmen, welches zum größten eigenständigen Fliesenhandel im Einzugsgebiet der Nussbaum Medien zählt. Peter Weis verweist mit Stolz auf den großzügigen Umbau im Jahr 2012, der es ihm und seinem Team ermöglicht auf 650 m<sup>2</sup> die ganze Palette an

Fliesen und Zubehör namhafter Hersteller in allen Preislagen auszustellen. „Wir verfügen über ein großes, gut bestücktes Lager mit mehr als 650 Paletten an Fliesen und garantieren dadurch kurze oder gar keine Lieferzeiten“, so Peter Weis. „Wir bedienen private Bauherren, Bauunternehmen, Architekten, Wohnungsbaugesellschaften und natürlich die Fliesenleger der Region, die hier eine große Auswahl der verschiedenen Produkte vorfinden.“ Durch den großzügigen Umbau ist es möglich, Musterbäder mit den aktuellen Fliesen zu zeigen, die momentan eindeutig in Richtung großformatige Fliesen in allen Farben gehen. Ebenfalls neu in der Produktpalette sind Fliesen in Holzoptik, die gerne im Wohn-

bereich verlegt werden. „Mit diesen einzigartigen, farbechten und pflegeleichten Dielen holen wir uns das Wohnzimmer zurück, das wir vor Jahren gegen das Parkett ver-

ren haben“, so Peter Weis. Im Außenbereich kann der Kunde zahlreiche Fliesen für die lose Verlegung von Balkon und Terrasse betrachten und erleben.

#### Infos

Öffnungszeiten: montags bis freitags von 7.30 bis 12 Uhr, 13 bis 18 Uhr, samstags von 8.30 bis 12 Uhr; weitere Infos finden Sie [www.fliesenhandel-walldorf.de](http://www.fliesenhandel-walldorf.de)



Inhaber Peter Weis zeigt die neuen Terrazzo-Fliesen Foto: chs

## LBS Baden-Württemberg erzielt Rekordergebnis

### Mit 4,34 Mrd. Euro bestes Halbjahres-Ergebnis seit Bestehen

(pm/red). Die Immobilie als Altersvorsorge ist gefragt wie nie zuvor. Laut einer aktuellen Untersuchung des Marktforschungsinstituts TNS Infratest sind 73 Prozent der Deutschen der Überzeugung, dass ein eigenes Zuhause eine sichere Altersvorsorge ist, 60 Prozent halten sie sogar für die beste. Damit ist das selbstgenutzte Wohneigentum deutlich populärer als alle anderen Altersvorsorgeprodukte.

Ein wesentliches Element einer soliden Baufinanzierung ist und bleibt der Bausparvertrag. Die LBS Baden-Württemberg hat im ersten Halbjahr 2014 134.000 Verträge über 4,34 Mrd. Euro abgeschlossen. Das ist ein Plus von 23 Prozent im Vergleich zum Vorjahr und das höchste Neugeschäft, das die LBS je erzielt hat. Mit diesem Ergebnis setzt

die LBS Baden-Württemberg ihren Wachstumspfad im ersten Halbjahr 2014 erfolgreich fort. „Wir freuen uns, dass sich so viele Baden-Württemberger für die LBS entschieden haben. Das gute Neugeschäft zeigt sich in der gesamten Bandbreite. Es ist geprägt durch ein starkes Wachstum in den Spartarifen, einen hohen Anteil an Finanzierungsvarianten sowie

einen deutlichen Zuwachs bei der LBS-Eigenheimrente, dem Wohn-Riester-Angebot der Landesbausparkasse“, so Tilman Hesselbarth, Vorsitzender des Vorstandes der LBS Baden-Württemberg.

#### Gemeinsam erfolgreich

Die positive Neugeschäftsentwicklung im laufenden Jahr

wird von allen Vertriebswegen gleichermaßen getragen. Sowohl die Verbundpartner als auch der LBS-Außendienst übertreffen den Vorjahresumsatz deutlich.

#### Partner

Die baden-württembergischen Sparkassen und die BW-Bank tragen mit einer Bausparsumme von 3,04 Mrd. Euro wesentlich zu dem Rekordergebnis bei. Hierzu zählt auch das Gemeinschaftsgeschäft, bei dem die LBS-Handelsvertreter gemeinsam mit den Sparkassen tätig sind. Der LBS-Außendienst vermittelte Bausparverträge über 1,11 Mrd. Euro.



## Grußwort des Bürgermeisters zum 63. Ketscher Backfishfest



**Jürgen Kappenstein**  
Bürgermeister

*Liebe Mitbürgerinnen  
und Mitbürger,  
verehrte Gäste und Freunde  
des Ketscher Backfishfestes!*

„Es gibt eine Zeit, um Feste zu feiern. Aber sie ist immer zu kurz“, formulierte die österreichische Philosophin Lisz Hirn. Umso mehr gilt es also, ein Fest von der ersten Minute an zu genießen! Und genau hierzu lädt das Ketscher Backfishfest ein! Als Schirmherr möchte ich alle Gäste herzlich willkommen heißen. Lassen Sie den Alltag hinter sich, tauchen Sie ein in das gesellige Treiben, das magisch in den Bann zieht und lassen Sie sich verwöhnen von einem Ambiente, wie es nur das Backfishfest zaubern kann. Nach den sportlichen Ereignissen der Fußball-Weltmeisterschaft regiert nun

König Frohsinn: „Hinein ins pure Vergnügen“, lautet die Devise auf dem Festgelände.

Der Ketscher Backfishfest GmbH und dem Angelsportverein 1928 möchte ich Anerkennung und Respekt aussprechen, denn es ist immer wieder aufs Neue erstaunlich, was sie für ein abwechslungsreiches Programm auf die Beine stellen. Von der musikalischen Vielfalt über die genussvollen Gaumenfreuden bis hin zum attraktiven Vergnügungspark: Das Ketscher Backfishfest lässt keine Wünsche offen. Dass ein Fest dieser Dimension Jahr für Jahr in hervorragender Weise gelingt, wird nur durch zahlreiche fleißige Helferinnen und Helfer möglich. Es ist mir daher ein aufrichtiges Anliegen, allen Beteiligten für ihr

unermüdliches Engagement und die vorbildliche Organisation zu danken.

„Das Beste am Baum sind die Äste, das Beste am Fest sind die Gäste“, sagte der Journalist Friedhelm Franken. In diesem Sinne wünsche ich dem Backfishfest eine große, gut gelaunte Gästeschar und allen Besuchern unvergessliche Stunden hier bei uns in Ketsch – damit die Zeit, dieses Fest zu feiern, nicht als kurz empfunden wird und jeder Tag eine besondere Erinnerung mit sich bringt.

Herzlichst

Ihr 

### Mit uns kommt Sonne in Ihren Garten



Gestaltung – Umgestaltung – Baumschnitt  
Rollrasen – Teichbau – Pflasterbau  
Natursteinarbeiten – Pergolenbau  
Zaun- und Torbau – Gartenpflege  
Reparaturarbeiten  
und vieles mehr

**Fritz Sold jun.**  
Garten-Landschaftsbau Plankstadt  
**Tel. 06202 52568**  
Fax 592640  
**www.Galabau-sold.de**

Seit 1990

### Raum für Türen

Geht es Ihnen nicht ganz ähnlich?  
Also weg vom austauschbaren Standard  
und hin zum persönlichen, individuellen  
Ausdruck. Mit den Innentüren „Esprit“  
bestätigt Herholz seinen Ruf als  
Trendsetter für außergewöhnliche  
Tür-Innovationen.  
Jetzt live in unserer Ausstellung.

**Walz**  
GMBH

Pfälzer Ring 21  
68766 Hockenheim-Talhaus  
Tel.: 06 20 5/2 92 3-0  
Fax: 06 20 5/2 92 3-28  
[www.walz-holzhandel.de](http://www.walz-holzhandel.de)

[www.herholz.de](http://www.herholz.de)

## Festprogramm 2014

### Freitag · 1. August 2014

18:00 Uhr	<b>Wirtschaftsbetrieb und Festplatzrummel</b>
19:00 Uhr	Eröffnungsrundgang mit dem Schirmherrn des Festes, Herrn Bürgermeister Jürgen Kappenstein, der Festwirtfamilie Reichelt, der Binding Brauerei und Mitgliedern des ASV und der KBFF-GmbH, begleitet von der Musikgruppe „Ketscher Hewwlguggler“
19:30 Uhr	<b>Musikalischer Auftakt mit „Die Partyteufel“</b> , als beste Party-Band von Deutschland im Jahr 2013 ausgezeichnet. „Nur wenn die Band vor Leidenschaft brennt, dann fängt das Publikum Feuer“, dies ist das Leitmotiv von „Die Partyteufel“.
20:00 Uhr	<b>Traditioneller und fröhlicher, manchmal auch feuchter Bieranstich</b> in gekonnter „Schlagstärke“ durch den Schirmherrn Herrn Bürgermeister Jürgen Kappenstein, assistiert von der Binding Brauerei

### Samstag · 2. August 2014

15:00 Uhr	<b>Wirtschaftsbetrieb und Festplatzrummel</b>
17:00 Uhr	<b>Abholung des Fischerkönigs</b> mit den Prinzen, Mitgliedern des ASV 1928 e. V. Ketsch und dem Musikverein 1929 e. V. Ketsch mit Einzug in das Festzelt, begleitet vom Spielmannszug Reilingen.
20:00 Uhr	<b>Weiter geht's mit der Band „Die Partyteufel“ und der Sängerin Andrea.</b> Ausgefeilte Showelemente und musikalische Powerauftritte der Band versuchen jeden Besucher mit höllischer Lust im Festzelt anbrennen zu lassen – Party satt – Entertainment pur – lassen Sie sich überraschen!!!



# Festprogramm 2014

## Sonntag · 3. August 2014

10:30 Uhr	<b>Frühschoppen mit Backfischessen für die Dorfältesten von Ketsch und Ehrengäste</b> – musikalisch begleitet durch „Firma Holunder“. Nehmen Sie teil an einer unaufdringlichen Hintergrundmusik – bestechend durch die Stimmen der Bandmitglieder. Zusammen mit unseren Dorfältesten und Ehrengästen aus nah und fern erleben Sie einen herrlichen Frühschoppen in unserem Festzelt in Ketsch.
16:30 Uhr	<b>Weiter geht's mit „Firma Holunder“</b> – niemals müde – immer munter. Temperamentvolle Auftritte der Bandmitglieder lassen keine Wünsche offen. „Firma Holunder“ hat unsere Festbesucher im vergangenen Jahr überrascht mit Stimmung, Hits und guter Unterhaltung.
19:00 Uhr	<b>Fischertreff</b> mit befreundeten Vereinen im Festzelt



Foto: Gemeindeverwaltung Ketsch

- Sanitär- und Heizung
- Komplett Bad-Sanierung
- Wärmepumpenanlagen
- Solar- und Klimaanlage
- Entkalkungsanlagen
- Kundendienst
- Spenglerei



**HEMMERICH GmbH**  
Schwetzinger Straße 17  
68775 Ketsch  
Tel. 06202 - 692927

Meisterbetrieb seit 1920

kontakt@hemmerich-ketsch.de · www.hemmerich-ketsch.de



## RAINER GIESE

Edelstahl & Aluminium

Spezialanfertigungen & Instandhaltung

- ◆ Balkongeländer ◆ Treppengeländer ◆ Französische Geländer
- ◆ Tore, Türen, Zäune ◆ Trennwände / Sichtschutz ◆ Carports
- ◆ Vordächer, Überdachungen ◆ Garagen-/ Sectionaltore
- ◆ Industriefertigungen ◆ Mauerkronenabdeckungen . . . etc

Werkstatt · Büro · Ausstellung · Weidweg 2/1 · 68782 Brühl · 06202-74544  
www.edelstahlgiese.de · kontakt@edelstahlgiese.de



## Bedachungen-Burkhardt

Fassadenverkleidungen  
Flachdächerarbeiten  
Dacheindeckungen  
Dach-/Innenausbau  
Spengler-/Blechnerarbeiten  
Schieferarbeiten  
Gerüstbau  
Isolierungsarbeiten



Tel. 06202 63698  
Fax 06202 62129

Plankstadter Str. 28  
68775 Ketsch

Mobil 0170 9383581 · E-Mail: Bedachungen-Burkhardt@t-online.de

– eingetr. Betrieb in der Handwerkskammer –

PFLEGE - VERTRAUEN - GEBORGENHEIT - SICHERHEIT



**ALTEN-, WOHN- PFLEGEHEIM  
KURZZEITPFLEGE - TAGESPFLEGE**

Wir sind gerne für Sie da – mit ♥ & Kompetenz

**24 STUNDEN NOTAUFNAHME- SERVICE**

B+O Seniorenzentrum Brühl  
Alten-, Wohn- und Pflegeheim  
Mannheimer Landstraße 25 · 68782 Brühl  
Tel.: (0 62 02) 708-0 · Fax: (0 62 02) 708-111  
www.bo-seniorenzentrum.de  
kontakt@bo-seniorenzentrum.de



## DACHDECKERBETRIEB

*Matthias Böckmann*  
vormals Dachdeckermeister  
**Otto Rempp**

- ☑ Bedachungen aller Art
- ☑ Klempnerarbeiten
- ☑ Einbau von Dachflächenfenstern
- ☑ Eigener Gerüstbau
- ☑ Fassadenverkleidung
- ☑ Dachisolierung
- ☑ Dachbegrünung
- ☑ Schieferarbeiten



Ketscher Straße 34 | 68782 Brühl | Telefon 06202 576344 | Mobil 0160 94402395 | dachdecker-boeckmann.de



Impressi

Rohrhofer So





onen vom



ommerfest 2014



## Festprogramm 2014

### Montag · 4. August 2014

15:00 Uhr **Wirtschaftsbetrieb und Festplatzrummel**

18:00 Uhr „Paddy Goes To Holyhead“ nimmt die Festbesucher mit einem „Irish-Folk-Abend“ mit auf die Reise zur grünen Insel. Bei Guinness vom Fass, Single Malt und Fish'n'Chips wird Frontmann Paddy Schmidt die Besucher auf die Bänke und zum Mitsingen bringen. Ein unvergesslicher Folk-Abend!

### Dienstag · 5. August 2014

15:00 Uhr **Wirtschaftsbetrieb und Festplatzrummel**

15:00 Uhr **Seniorenachmittag der Gemeinde Ketsch**, musikalisch begleitet vom Musikverein 1929 e. V. Ketsch.



Foto: Gemeindeverwaltung Ketsch

19:00 Uhr **Country-Musik und Westernstimmung vom Feinsten mit den „Dixie Wheels“**, einer Band der Extraklasse für alle Fans der Country-Musik. Musikalischer Hochgenuss und Unterhaltung sind für den ganzen Abend garantiert. **Große Tanzfläche** vor der Bühne, besonders für unsere Linedancer geeignet. Square-Dance-Darbietung von den „Mannheim Old West Squares“ mit dem bekannten „Caller“ Stefan Rohrbach.

In der Dämmerung wird ein großes Brillantfeuerwerk unsere Festbesucher erfreuen.



Foto: iStockphoto/Thinkstock

## Schreinerei Thomas Rathmann

Fenster – Türen – Innenausbau – Bestattungen

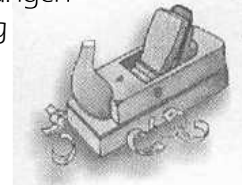
- Haus- und Zimmertüren
- Holz- und Kunststoff-Fenster
- Reparaturverglasungen
- Möbelfertigung

Tel. 06202 65261

Fax 06202 65699

Hardtweg 3 - 5, 68775 Ketsch

Schreinerei-Rathmann@t-online.de



## Ferienkursprogramm 2014

der Wasserskianlage am Rheinauer See

Unsere beliebten Sommer-Ferienkurse sind nicht nur die effektivste Möglichkeit, die Funsportarten Wasserski und Wakeboarden mit schnellem Erfolg zu lernen, sondern auch die preiswerteste.

Unter der fachkundigen Anleitung unserer Coaches drehen Anfänger schon bald ihre ersten Runden, während die fortgeschrittenen Teilnehmer erste Tricks und das Befahren von festen Hindernissen (Obstacles)

einüben. Wir garantieren ein tolles Gruppenerlebnis für Groß und Klein und für alle, die ein neues faszinierendes Hobby entdecken möchten oder eine trendige Sommeralternative zum Snowboarden suchen.



Datum	Zeit	Kursbeschreibung	Preis €
<b>Kurs 4 a</b> 5 Tage 04.08. – 08.08.	Mo. – Fr. 10:00 – 12:00 Uhr	Jugendliche und Erwachsene, alle Disziplinen, alle Leistungsstufen	125,- Jgdl. 145,- Erw.
<b>Kurs 4 b</b> Sommerferien 5 Tage 04.08. – 08.08.	Mo. – Fr. 12:00 – 14:00 Uhr	Kinder bis 12 Jahre, wie im vergangenen Jahr sind bei diesem Kurs auch heuer wieder die Eltern herzlich zur Teilnahme eingeladen.	115,- Ki. 145,- Erw.
<b>Kurs 5</b> Sommerferien 5 Tage 11.08. – 15.08.	Mo. – Fr. 11:00 – 13:00 Uhr	Kinder, Jugendliche und Erwachsene, alle Disziplinen, alle Leistungsstufen	115,- Ki. 125,- Jgdl. 145,- Erw.
<b>Kurs 6</b> Sommerferien 4 Tage 18.08. – 21.08.	Mo. – Do. 11:00 – 13:00 Uhr	Kinder, Jugendliche und Erwachsene, alle Disziplinen, alle Leistungsstufen	100,- Ki. 110,- Jgdl. 120,- Erw.
<b>Kurs 7</b> Sommerferien 4 Tage 25.08. – 28.08.	Mo. – Do. 11:00 – 13:00 Uhr	Kinder, Jugendliche und Erwachsene, alle Disziplinen, alle Leistungsstufen	100,- Ki. 110,- Jgdl. 120,- Erw.
<b>Kurs 8</b> Sommerferien 5 Tage 01.09. – 05.09.	Mo. – Fr. 11:00 – 13:00 Uhr	Fortgeschrittene aller Altersklassen erste Versuche mit festen Hindernissen – wer sein in den vorangegangenen Kursen erlerntes Können vervollkommen will, der ist hier richtig, bei Minderbelegung findet parallel eine separate Anfängerschulung statt.	120,- Ki. 130,- Jgdl. 150,- Erw.

- ❖ Die Kurse finden bei jedem Wetter statt.
- ❖ Die Kursbeschreibung versteht sich als Schwerpunktsetzung. Bei freien Platzkapazitäten können alle Leistungs- und Altersgruppen berücksichtigt werden
- ❖ Leihanzüge (bei Bedarf), Ski, Wakeboards und Kneebords sind im Preis inklusive, in Kurs 8 auch Helme und rampentaugliche Boards.
- ❖ **Mindestteilnehmerzahl pro Kurs 14, Höchstteilnehmerzahl 34.** Bei Bedarf werden die Kurse gesplittet. Die Anfangszeiten können sich dann verschieben. Terminänderungen bleiben ausdrücklich vorbehalten.
- ❖ Auch in diesem Jahr erhalten alle jugendlichen Teilnehmer während der Kurswoche die **Nachmittagskarte zum halben Preis.**

**Seilbahnmierte für Schulklassen:**  
Mo. – Fr. zw. 8:00 und 14:00 Uhr  
**Doppelstunde:**  
340,- € inkl. Leihanzüge, Schwimmwesten, Anfänger-Unterweisung und Standard-Leihskier  
430,- € dto., inkl. aller EASV UP- und Intermediate-Wakeboards

Info-Telefon 0621 8930322

Internet: [www.wakeboarding-mannheim.de](http://www.wakeboarding-mannheim.de)

Anfahrt ÖPNV: Mannheim Hbf, VRN-Bus 710, Haltestelle „Pigagestraße“



# Festprogramm 2014

Mittwoch · 6. August 2014



Foto: Gemeindeverwaltung Ketsch

14:00 Uhr	<b>Großer Familientag</b> Preisermäßigung auf dem Festplatz, gültig für den ganzen Tag.
16:00 bis 17:00 Uhr	<b>Kinderballonwettfliegen</b> – Ausgabe der Ballons an der Weinlaube im Festzelt –
19:00 Uhr	„Radspitz“-Express – er ist wieder in Ketsch!!! Seit Jahren gehört er zu den angesagtesten Coverbands im deutschsprachigen Raum und seit Jahren auch zum Backfischfest!!! Die Band steht für Begeisterung und Stimmung pur.

**20 Jahre** Heinrich Burkhardt GmbH  
Sanitärtechnik

Wasserinstallation, Badsanierung,  
Reparaturen und Duschkabinenmontage

Büro: Plankstadter Straße 5  
Werkstatt: Durlacher Straße 10  
68775 Ketsch

Telefon 06202 609316  
Fax 06202 609317  
E-Mail: Heinrich.Burkhardt@web.de  
Internet: www.NixMallör.de

*Nix Mallör  
mit Installatör*



**Rolläden und Fenster**  
alles aus einer Hand



- FENSTER ■ ROLLÄDEN ■ ELEKTROANTRIEBE
- JALOUSIEN ■ INNENBESCHÜTTUNGEN
- MARKISEN ■ GARAGENROLLTORE ■ REPARATUREN

W. Wudy Rollladen GmbH · Hockenheimer Str. 50 · 68775 Ketsch  
Telefon 06202 692400 · Fax 06202 692401  
www.wudy-rollladen.de

**FITNESS & WELLNESS  
DER EXTRAKLASSE**



**TOP FIT**  
seit 1983  
**STUDIOS**

TOP FIT REILINGEN 06205-15663  
TOP FIT HOCKENHEIM 06205-188990  
LADYFITNESS

www.topfit-studios.de

**WIR SCHENKEN IHNEN  
1 WOCHEN URLAUB  
IM CLUB\***

*Kommen Sie vorbei*

\*einmalig einlösbar in den Sommerferien 2014

**3 MONATE  
KURZ -ABO  
9,90€**  
WÖCHENTLICH STATT 17,90€\*

**AKTION  
„KURZ-ABO“  
FÜR EUCH  
VERLÄNGERT**  
(bis September 2014)

• KEINE AUFNAHMEGEBÜHR  
• 1,90€ RABATT FÜR SCHÜLER/STUDENTEN (WÖCHENTLICH)

3€ Aufpreis pro Woche für das TOP FIT REILINGEN  
5€ Aufpreis pro Woche für das TOP FIT WIESENTAL

## Festprogramm 2014

### Donnerstag · 7. August 2014



Foto: Lokalmatador-Archiv/Pfau

15:00 Uhr **Wirtschaftsbetrieb und Festplatzrummel**

19:00 Uhr **Hier ist er immer noch – der „Radspitz“-Express in Ketsch.** Der perfekte Mix der Band ist durch den „Spaß am Spiel“ geboten. Diese Mischung aus Professionalität und Spielfreude spürt jeder Festbesucher – ob jung oder alt – ab dem ersten Song. Erfreuen Sie sich an dieser Band und erleben Sie die Power ihrer Musik.

### Freitag · 8. August 2014

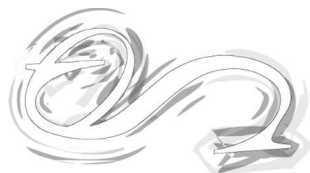
15:00 Uhr **Wirtschaftsbetrieb und Festplatzrummel**

20:00 Uhr **Musikalischer Auftakt mit den „Members“!** Die Profiband mit fünf Vollblutmusikern ist in Ketsch gut bekannt. Sie bieten Musik mit volkstümlichen Schlagern, Party- und Stimmungshits, unvergessene Oldies sowie aktuelle und internationale Charts. Nicht umsonst sind die Musiker auf dem Cannstadter Wasen und auf dem Oktoberfest nicht mehr wegzudenken. Die „Members“ muss man erleben, sie bringen das Festzelt in Stimmung mit richtig viel Spaß.



Foto: Gemeindeverwaltung Ketsch

**CAD Zeichenservice**  
Bauzeichnungen im Bereich Hochbau  
Bauantrag und Ausführungsplanung  
Neubau / Umbau / Bestandsaufnahme



**Oliver Sturm**

Blumenstraße 13  
68723 Schwetzingen

Mobil 0160 7748256  
Tel./Fax 06202 24391  
E-Mail: O.Sturm@gmx.com  
www.Zeichenbüro-Sturm.de

### Samstag · 9. August 2014

15:00 Uhr **Wirtschaftsbetrieb und Festplatzrummel**

20:00 Uhr **Die Sensation – „Radspitz“** kann sich nicht von Ketsch und dem Publikum auf dem Backfischfest trennen.

Wieder ein dritter Auftritt von „Radspitz“ während eines Backfischfestes – wie schon vor einem Jahr (und damals angekündigt)!



**Uwe Heußler**  
GIPSER- UND STUCKATEURMEISTER

- Innen- und Außenputze
- Vollwärmeschutz
- Stuckarbeiten
- **Dachdämmung**
- **Kellerdämmung**



Sachsenstraße 28  
68775 Ketsch/Rhein  
Telefon 06202 6 35 71  
www.uwe-heussler.de

## Pitsch Bauelemente

FENSTER                      HAUSTÜREN                      ROLLLADEN

Zähringerstraße 3  
68723 Schwetzingen

Telefon 0 62 02 / 2 50 41  
Telefax 0 62 02 / 2 23 90



Foto: Gemeindeverwaltung Ketsch



## Festprogramm 2014

Sonntag · 10. August 2014

10:30 Uhr **Frühschoppen für unsere Mitglieder ab 65 Jahren im Festzelt vor der Weinlaube. Die Frühschoppenbesucher unterhält der Musikverein 1929 e. V. Ketsch unter der Leitung von Arthur Relle.**



15:30 Uhr **„Steinwald Füchse“**  
Temperamentvolle, mitreißende Auftritte der Band bis zum Abschluss des Backfischfestes – das Programm der Band lässt keine Wünsche offen und bringt das Festzelt zum Kochen. Ein musikalisches Feuerwerk aller Richtungen und Jahrzehnte erwartet uns bis zum Einbruch der Dunkelheit.

Nach Einbruch der Dunkelheit brillantes Höhenfeuerwerk als Ausklang für unsere Festbesucher und Dank an die Einwohner von Ketsch.

Schirmherr der Veranstaltung ist Herr Bürgermeister Jürgen Kapfenstein.

## GOLD-ANKAUF

Goldschmuck, Zahngold, Uhren, Goldmünzen

**Juwelier Antalya**

Schwetzingen (Fußgängerzone) Tel. 0 62 02 / 28 39 18

**somea®**

**Aktionspreise!**  
z.B. Gelenkarm-Markise 500 x 200 cm  
ab € 990,- inkl. MwSt.

**somea®-Markisen**  
Qualität, Komfort & Design.  
Made in Germany.

Ihr Fachhändler:

**ROLLADENBAU · MARKISEN  
INSEKTENSCHUTZ**

68766 Hockenheim · Rostocker Str. 11a  
Tel.: 06205 / 1 80 85 · Fax 28 69 15  
Mobil 01 70 / 4 06 06 11  
Th.Gelbert@t-online.de

**THOMAS  
GELBERT**

## MEINE STADT. MEIN LEBEN. MEINE ENERGIE.



Entscheiden auch Sie sich – wie bisher über 2.000 Kunden aus Ketsch, Brühl, Plankstadt, Heidelberg, Mannheim, Hockenheim, Walldorf, Schwetzingen und der gesamten Region – für den günstigen und zuverlässigen Energie-Partner in Ihrer Nähe! Vergleichen Sie jetzt und bestellen Sie Ihr Wunschprodukt direkt online unter [www.meinStadtenergie.de](http://www.meinStadtenergie.de)

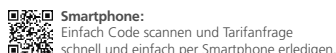
Interesse für mich ✓ Engagement für meine Region ✓  
Faire Preise ✓ Bürgernah und zuverlässig ✓

**Ich hab's! Und Sie?**

Alles, was Sie wissen müssen: [www.meinStadtenergie.de](http://www.meinStadtenergie.de)

Kostenlose Info zu unseren Strom- und Gasprodukten: 0800 4000 090

Mehr als ein Stadtwerk!  
Ein Unternehmen der



**Jetzt**  
zugreifen und  
Geld sparen mit  
**meinStadtStrom** garant  
und **meinStadtGas** garant  
– unseren Festpreisangeboten.  
Vergleichen lohnt sich!  
Kostenlose Info:  
**0800 4000 090**

**meine  
StadtENERGIE**  
zuverlässig – vertrauenswürdig – sicher

Seit 63 Jahren auf dem Ketscher Backfischfest  
**FISCHBÄCKEREI OSTFALK**

**Für Sie frisch gebacken, täglich ab 11.00 Uhr**



**Zander Forellen Merlan Aal**  
**Zander-Filet Pangasius-Filet Viktoriabarsch-Filet Lachs-Filet**  
**Calamaris Knuspergarnelen Frisch geräuchert: Aal und Forelle**

*Unsere Angebot wechselt täglich. Fischplatten jederzeit erhältlich.*

*Preisnachlässe für Vereine.*



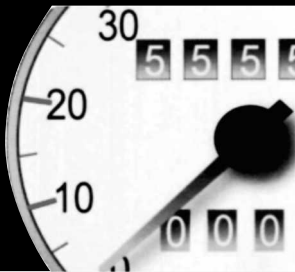
**M.Ostfalk, 68775 Ketsch, Tel.: 0175 4502778**

**Kfz.-Reparatur Ries GmbH**

Autoreparatur-Zweirad-Fachbetrieb

**Service ist unsere Stärke**

Karlsruher Str. 114  
 68775 Ketsch  
 Tel.: 06202 / 692144  
 Fax 06202 / 692145  
 buero@ries-autowerkstatt.de  
 www.ries-autowerkstatt.de



Mobil 0157-36361967 E-Mail: info@ik-cars.de

68775 Ketsch  
 Durlacher Straße 1  
 Tel.: 06202 9783506  
 Fax 06202 9783507

**Notfallnummer:**  
**0157 - 36 36 19 67**

- KFZ-Reparatur
- KFZ-Instandsetzung
- TÜV / AU (täglich)
- Reifenservice
- Zulassungsservice
- u.v.m.

*Pflege braucht  
 Vertrauen*



**Sozialstation**  
 Schwetzingen e.V.

Wir bieten:

- ✓ Grund- und Behandlungspflege
- ✓ Betreuungsleistungen zu Hause
- ✓ Betreuungsleistungen in unseren „Cafés Vergissmeinnicht“
- ✓ Eigener 24h Hausnotruf
- ✓ Haus- & Familienpflege
- ✓ Verhinderungspflege
- ✓ Hauswirtschaft



Kirchliche Sozialstation Schwetzingen e.V.  
 Hildastraße 4a – 68723 Schwetzingen  
 Tel. 06202 - 27 68 0 – www.sozialstation-schwetzingen.de



Foto: Gemeindeverwaltung Ketsch

Sanitär und Heizung

**EICHHORN**



- ▲ Bäder komplett
- ▲ Sanitär und Heizungstechnik
- ▲ Reparatur u. Wartung von Gasgeräten
- ▲ Heizungs Brennwert- u. Solartechnik

Obere Hauptstraße 35-37 · 68766 Hockenheim  
 Telefon 06205 / 4498 · Fax 06205 / 17058

Internet: www.eichhorn-hockenheim.de · E-mail: firma-eichhorn@t-online.de



4 Wochen  
**59**  
EURO

- Keine Vertragsbindung
- Einmalig zum Testen
- Nutzung aller Wellness & Fitness Parks + MediFit

Limitiertes Angebot (Einmalig buchbar ab 16 J.)

[www.pfitzenmeier.de](http://www.pfitzenmeier.de)



Mannheim / City Airport, 0621-4182923 ▪ Mannheim / Seilwolf-Center, 0621-3069630 ▪ Schwetzingen / MediFit, 06202-1263699 ▪ Schwetzingen, 06202-859370  
Heidelberg City / Carré, 06221-389340 ▪ Wiesloch, 06222-386722 ▪ Speyer, 06232-686690 ▪ Neustadt / Weinstraße, 06321-49920 ▪ Bensheim, 06251-866990



# KULTUR REGIONAL

**Elias Grandy wird Generalmusikdirektor in Heidelberg**

**„Ein hervorragender Musiker mit Esprit und Frische“**



Vertrag besiegelt (v.l.): Bürgermeister Dr. Joachim Gerner Elias Grandy, Oberbürgermeister Dr. Eckart Würzner, Intendant Holger Schultze Foto: Rothe

(sh). Jetzt ist es amtlich: Elias Grandy wird ab der Spielzeit 2015/2016 Generalmusikdirektor (GMD) des Theaters und Orchesters Heidelberg sein. Oberbürgermeister Dr. Eckart Würzner und der 34-jährige Dirigent unterzeichneten einen entsprechenden Arbeitsvertrag. Derzeit ist Grandy 1. Koordinierter Kapellmeister am Staatstheater Darmstadt. Der Heidelberger Gemeinderat hatte sich am 5. Juni

2014 mit sehr großer Mehrheit für Grandy entschieden. Ihre Freude über die künftige Zusammenarbeit brachten Oberbürgermeister Dr. Eckart Würzner, Kulturbürgermeister Dr. Joachim Gerner und Theaterintendant Holger Schultze im Heidelberger Rathaus zum Ausdruck. „Grandy ist ein hervorragender Musiker mit Esprit und Frische, der das Kulturleben unserer Stadt bereichern wird. Ich freue mich, dass er

sich für Heidelberg entschieden hat und sich in einem hochkarätigen Bewerberfeld durchsetzen konnte“, sagte Würzner.

Intendant Holger Schultze und Kulturbürgermeister Dr. Joachim Gerner betonten unisono, Grandy habe künstlerisch und musikalisch auf Anhieb nicht nur die Fachjury und den Heidelberger Gemeinderat, sondern auch das Publikum bei den öffentlichen Vordirigaten

überzeugt. Die erfolgreiche Neubesetzung dieser herausragenden Position sei wegweisend für die künftige Arbeit des Orchesters.

Elias Grandy sagte, er blicke seiner neuen Aufgabe in Heidelberg mit Freude entgegen: „Ich habe das Gefühl, hier am richtigen Ort zu sein.“ Der gebürtige Münchner Elias Grandy studierte Dirigieren bei Prof. Hans-Dieter Baum in Berlin und Violoncello, Musiktheorie und Kammermusik in Basel und München. Als Akademist beim Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks spielte er unter vielen großen Dirigenten wie Mariss Jansons, Riccardo Muti oder Bernard Haitink.

Noch während des Studiums gab er sein Operndebüt in Rheinsberg, gefolgt von Neuproduktionen im Heimathafen Berlin und am Nationaltheater Tirana. In den letzten beiden Jahren dirigierte Elias Grandy mehrere Sendungen von Rolando Villazóns „Stars von morgen“, die auf ARTE ausgestrahlt wurden. Seit der Spielzeit 2011/12 ist Elias Grandy als Kapellmeister am Staatstheater Darmstadt engagiert, wo er sich zurzeit ein breites Repertoire erarbeitet.

## Dilsberger Kantorei

### Sommerserenaden in Dilsberg und Ladenburg

(dk). An ausgesprochen male- rischen Plätzen finden alljährlich zu Beginn der Sommerferien die Serenaden-Konzerte der Dilsberger Kantorei statt. Auf der Burgfeste Dilsberg im Neckartal und in der Ladenburger Altstadt veranstaltet der regionale Konzertchor sein leichtfüßiges Open-Air-Konzert, in diesem Jahr mit Musik fast nur aus Italien.

Ausdrücklich besteht bei dieser Veranstaltung die Möglichkeit, einfach mal vorbeizuschauen und sich nur einen Teil des Programms anzuhö-

ren. Das kann für Familien mit kleineren Kindern interessant sein, oder auch für potentielle Besucher, die sich nicht so genau festlegen können oder wollen. So kann man einfach „hineinschnuppern“ und entweder bleiben – oder auch wieder gehen. Der Eintritt ist frei. Um eine Spende zur Deckung der Kosten wird gebeten. Von anrührend-traurig bis ausgelassen, von der Renaissance über italienische Tangos bis hin zu berühmten Operausschnitten wie dem Gefangenenchor aus „Nabucco“ oder Popsongs

und Evergreens wie „Volare“ (gesungen u. a. auch von den Gipsy Kings) wird dabei der musikalische Bogen gespannt. Dass trotz aller Leichtfüßigkeit musikalische Qualität geboten wird, versteht sich von selbst. Mit von der Partie sind die Instrumentalisten Maria Karch (Violine), Heike Hollborn (Klarinette), Stefan Knust (Cello), Arthur Adler (Percussion) und Christian DellAndrea (Kontrabass) und Chorleiter Markus Karch am Piano. Gudrun Schön-Stoll, Ferdi Abbate und Michael Mende

lesen die deutschen Übersetzungen der italienischen Lieder und bereichern das Programm mit ein paar zusätzlichen Einfällen.

„Burgserenade“ am Samstag, den 2. August um 19.30 Uhr auf der Naturbühne an der Burgmauer in Dilsberg und „Altstadt-Serenade“ am Sonntag, 3. August, um 18.30 Uhr an der Wehrmauer vor der Sebastianskapelle in der Ladenburger Altstadt. Bei schlechter Witterung finden die Konzerte in der Graf-von-Lauffen-Halle Dilsberg bzw. im Domhofsaal Ladenburg statt. Der Eintritt ist frei, um eine Spende wird gebeten.

# SPORT REGIONAL

## Team-Check: SV Sandhausen

### Mit Stabilität und Offensive zum Erfolg

Sandhausen. (seo). Kaum ist die Weltmeisterschaft vorbei, steht der Zweitligaalltag wieder vor der Tür: Mit Stabilität und Offensivpower will der SV Sandhausen erneut eine gute Rolle spielen.



Hat gut Lachen: Denis Linsmayer freut sich auf die Saison Foto: ks

Auch in der dritten Zweitligaspielzeit der Vereinsgeschichte ist die Zielsetzung klar: Für den SVS zählt nur der Klassenerhalt. Dafür wurde der Kern der Mannschaft zusammengehalten. Mit Marc Pferzel, Robert Zillner und Kevin Kratz sollen erfahrene Kräfte das Team stabilisieren. Verstärkt wurde besonders die Offensive. Neben dem Deutsch-Marokkaner Aziz Bouhaddouz (Bayer Leverkusen) soll der Österreicher René Gartler für mehr Angriffsschwung sorgen. Zudem unterschrieb FCK-Nachwuchsstürmer Andrew Wooten, der bereits in der Rückrunde 2012/13 für den SVS auf Torejagd ging, einen Dreijahresvertrag bei den Kurpfälzern.



Soll für mehr Torgefahr sorgen: Aziz Bouhaddouz Foto: svS

Veränderungen im Spielerkader - Konstanz dagegen auf der Trainerbank: Alois Schwartz, der seit einem Jahr die Geschicke im Hardtwald leitet, hat seinen bis 2015 datierten Vertrag vorzeitig um ein Jahr bis 2016 verlängert. Vergangene Saison konnte er bereits nachweisen, dass er es versteht, junge Talente zu entwickeln und das Optimale aus seinem Kollektiv herauszuholen.

### Prognose

Dass die 2. Liga diese Saison stärker ist als zuletzt, braucht die Kurpfälzer nicht zu ängstigen. Vielversprechende Transfers, ein fachkundiger Trainer und eine klare Vereinsphilosophie bieten eine gute Basis für Erfolg. Wenn alles optimal läuft, kann der SVS seinen 12. Platz der Vorsaison wiederholen.

## „Anpfiff ins Leben“

### Beruf Sport - Infotag am 4. September

Sinsheim. (pm). „Am liebsten etwas mit Sport“, so lautet der Berufswunsch vieler junger Nachwuchssportlerinnen und -sportler. Für alle, die sich einen kompakten und fundierten Überblick verschaffen wollen, welche Berufsbilder einen Bezug zum Sport haben, hat „Anpfiff ins Leben“ ein neues Veranstaltungskonzept zusammengestellt.

„Der erste Sport-Infotag made by ‚Anpfiff ins Leben‘ orientiert sich an der großen Nachfrage unserer Nachwuchssportler in diesen

Berufsfeldern. Jetzt freuen wir uns, zehn interessante Sportberufe gebündelt und im sportlichen Ambiente der Rhein-Neckar-



Der Sport-Infotag wartet mit vielen Berufen auf Foto: seo - Archiv

Arena vorstellen zu können“, erläutert Simone Born, Koordinatorin des Bereichs Beruf, das neue Konzept, das am Donnerstag, 4. September, ab 10 Uhr erstmals stattfindet. Das inhaltliche Spektrum ist breit gefächert, es reicht von Studiengängen wie dem Sportmanagement über die Physiotherapie bis zu Ausbildungen im Gesundheitswesen. In den jeweiligen Einzelsessions nehmen die Fachreferenten dann das jeweilige Berufsbild genauer unter die Lupe. Auch die Chancen auf dem späteren Arbeitsmarkt werden beleuchtet. Impulsvorträge, Gesprächsmöglichkeiten mit den Hochschulen, Schulen und Ausbildungsorganisationen - der Tag zeigt klare sportliche Berufs-Perspektiven auf. Und für den nächsten Schritt, die Bewerbung, stehen die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter bei „Anpfiff ins Leben“ zur Verfügung. Weitere Informationen und Anmeldung unter [www.anpfiff-ins-leben.de](http://www.anpfiff-ins-leben.de).

## Ergebnisse

<b>Fußball (Testspiel)</b>	
Karlsruher SC	0
Hertha BSC	1
<b>Fußball (Testspiel)</b>	
SV Sandhausen	0
Eintracht Frankfurt	1
<b>American Football (GFL)</b>	
Rhein-Neckar Bandits	25
Marburg Mercenaries	34

## Vorschau

<b>Fußball (2. Bundesliga)</b>	
03.08., 15.30 Uhr: Karlsruher SC - 1. FC Union Berlin	
<b>Fußball (Regionalliga)</b>	
02.08., 14 Uhr: FC-Astoria Waddorf - TuS Koblenz	
<b>American Football (GFL)</b>	
02.08., 16 Uhr: Rhein-Neckar Bandits - Saarland Hurricanes	



Ihre Werbung bei Nussbaum Medien



**Stefan Grün**  
Gebietsverkaufsleiter

**Wir beraten Sie gerne**

Für Vertriebspezialisten reicht Produktwissen schon lange nicht mehr aus. Um die **Kommunikationsziele** unserer Anzeigenkunden optimal unterstützen zu können, ist es notwendig, uns immer wieder in deren individuelle Situation hineinzusetzen. Nur so können wir zum Problemlöser von **Kundenbedürfnissen** werden und gemeinsam mit unseren Kunden langfristig erfolgreich sein.

Um Ihnen eine **kompetente und serviceorientierte Beratung** für Ihre lokale Kommunikation zu ermöglichen, haben wir dafür Medienberater im Außen- und Innendienst für Sie im Einsatz.

Gerne unterstützen wir Sie in allen Fragen rund um Ihre Werbekonzeption und stehen Ihnen als kompetenter Partner in Sachen **Anzeigenschaltung, Prospektverteilung, Einhefter in der Heftmitte und Onlinewerbung** gerne zur Verfügung.



**Ihre Ansprechpartnerin im Innendienst**

**Carolina Pérez Planelles**  
Tel. 06227 5449-1108  
carolina.perez@knvertrieb.de

Das Online-Portal für Ihre Region: [www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de)

K. Nussbaum Vertriebs GmbH · Opelstraße 29 · 68789 St. Leon-Rot  
Tel. 06227 5449-0 · Fax -1190 · [info@knvertrieb.de](mailto:info@knvertrieb.de) · [www.knvertrieb.de](http://www.knvertrieb.de)

**Mit einer Anzeige sind Sie dabei!**

**Kulturbühne Max Hemsbach**

**Konrad Beikircher singt Celentano**

Nach „Bayo Bongo“ und anderen Schlagern der 50er Jahre ist jetzt Adriano Celentano dran – da sind sich Konrad Beikircher und die Stadt Hemsbach einig. Der aus Südtirol stammende und seit 1965 im Rheinland lebende Kabarettist, Komponist, Moderator, Autor und natürlich Musiker und Sänger wird am Sonntag, 14. September um 19:30 Uhr mit „Una festa sui prati“ das zweite Halbjahr der Kulturbühne Max einläuten. Beikircher ist schon so etwas wie ein Stammgast in Hemsbach, und dass er für seinen inzwischen fünfnten Auftritt Songs von Adriano Celentano gewählt hat, begründet der Künstler so: „Celentano hat ab 1956 mit den ersten italienischen Rock'n'Roll-Liedern mein Herz getroffen und meine Hände vor Aufregung feucht werden lassen.“

Als Musiker mit dabei sind Matthias Raue (Geige, Bratsche, Mandoline), Martin Wagner (Akkordeon) und Hanns Höhn (Kontrabass).

**Stadthalle Speyer**

**Pelzig stellt sich**

Erwin Pelzig ist wieder auf Tournee. Am 10. März 2015 gastiert er in der Stadthalle Speyer. Nach mehreren Jahren Abstinenz schickt Frank-Markus Barwasser sein Alter Ego wieder dorthin, wo es am schönsten ist: auf die Bühne. „Pelzig stellt sich“ ist der Titel des Programms, das dort ansetzt, wo bei „Pelzig hält sich“ oft keine Zeit mehr bleibt.

„Die Dinge sind im Sattel und reiten uns“ sagte der amerikanische Philosoph Ralph Waldo Emerson. Zeit für einen wie Pelzig, die Dinge näher zu betrachten. Dabei ist er nicht allein. Mit Hartmut und Dr. Göbel fließen Zuversicht und Verzweiflung in die Betrachtung der Dinge. Angst schadet dabei durchaus nicht, denn: Nur wer die Hosen voll hat, sucht den frischen Wind.

**Wer die Umwelt schützt, schützt sich selbst!**

**Mannheim wird bunt**

**Holi Festival of Colours auf dem Maimarkt**

Am Samstag, 16. August kommt die Holi Festival of Colours Tour nach Mannheim und hat ein hochkarätiges LineUp aus dem Electronic Dance Music-Bereich im Gepäck. Dazu sorgen zahlreiche spannende Aktionen auf dem Maimarkt-Gelände für ein aufregendes Open-Air-Erlebnis. Wie auch im letzten Jahr erwartet die Besucher ein fulminantes Programm in einer grandiosen und farbenfrohen Location. Auf der rauschenden Freiluft-Party bringen Live-Acts den Boden zum beben und sorgen für eine ausgelassene Stimmung bei den Gästen.

Info: [www.holifestival.com](http://www.holifestival.com)



**Die Sommerferien stehen vor der Tür**



**Wissen Sie schon ...**

- ... wie Sie Ihren Kindern in den Ferien die Zeit vertreiben?
- ... welches Programm Sie für Ihren Vereinsausflug planen?
- ... wohin Ihre nächste Wanderung geht?

Schauen Sie doch mal im praktischen und sorgfältig recherchierten **Freizeitplaner von DAS LOKALE** nach!

Die gedruckte Ausgabe DAS LOKALE haben unsere Austräger zugestellt, die Onlineausgabe finden Sie auf [www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de) | WebCode: **Freizeitführer1000**

## Zur Wunschfigur mit RE:SET: Neustart für den Stoffwechsel

- Anzeige -

In allen Wellness und Fitness Parks Pfitzenmeier und dem MediFit Gesundheitszentrum

Seit Anfang Juni macht es ein neues Angebot der Unternehmensgruppe Pfitzenmeier tatsächlich möglich: Endlich erfolgreich und nachhaltig abnehmen! Erfolgreich, weil die Pfunde dort schwinden, wo man sie auch loswerden möchte. Nachhaltig, weil der berüchtigte Jojo-Effekt – ein wenig Disziplin vorausgesetzt – ausbleibt. Nicht umsonst heißt das bahnbrechende Erfolgsprogramm „RE:SET“: Binnen weniger Wochen findet der Stoffwechsel zurück zur gesunden Balance, in der er auch mit den leckeren kleinen Sünden des Alltags wieder spielend fertig wird. Das gute Körpergefühl bleibt, das Mehr an Energie ebenso und damit auch der Spaß an der Bewegung, die das Paket schwungvoll ergänzt.

Vier Säulen sind es, die RE:SET im Zusammenspiel so wirkungsvoll machen: wertvolle Vitalstoffe, ein ebenso durchdachter wie einfacher Ernährungsplan, Bewegung und Training und schließlich eine umfassende individuelle Betreuung nebst Informations- und Erfahrungsaustausch der Programmteilnehmer.

Wie ausgezeichnet das Ganze funktioniert und nachwirkt, können die Trainer und Mitarbeiter der Wellness und Fitness Parks Pfitzenmeier – allen voran Gründer und Unternehmensleiter Werner Pfitzenmeier selbst – übrigens aus erster Hand bestätigen. Denn: Sie waren die ersten der „Probanden“, die die hauseigene Variante der Stoffwechselkur ausprobiert haben und freuen sich immer noch über die eindrucksvollen Resultate, die die persönlichen Erwartungen teils noch deutlich übertroffen haben.

Nähere Informationen und Termine für die Infoabende finden Sie unter [www.pfitzenmeier.de](http://www.pfitzenmeier.de)

<p><b>SUSANNE BERGER</b> Kursdirektorin</p>  <p>-5 cm Bauchumfang „Endlich!“</p>	<p><b>HAKI KADRIA</b> Sportl. Gesamtleitung</p>  <p>-3Kg Körperfett „Mehr Energie beim Sport“</p>	<p><b>WERNER PFITZENMEIER</b> Unternehmensleiter</p>  <p>-8Kg Körpergewicht „10cm weniger Bauchumfang!“</p>	<p><b>BERNHARD KÖLLNER</b> Clusterleiter</p>  <p>-11Kg Körpergewicht „Genau an den richtigen Stellen!“</p>	<p><b>KATRIN SCHOBER-ELIA</b> Operatives Controlling</p>  <p>-5 cm Hüftumfang „Eine Kleidergröße weniger!“</p>
---	--	--	--	---

... wir räumen Räume!!

**FINDUS**  
Metropol

TELEFON 0 62 02 / 2 04 84 20

ÖFFNUNGSZEITEN: MO. - FR. 10 BIS 18 UHR, SA. 10 BIS 14 UHR  
ROBERT BOSCH STR.6, SCHWETZINGEN, WWW.FINDUS-METROPOL.DE

HAUSHALTAUFLÖSUNGEN  
ENTRÜMPELUNGEN  
VERWERTBARE WARE  
WIRD ANGERECHNET  
BESICHTIGUNG KOSTENLOS

**Polsterei Armin Horst**  
Meisterbetrieb seit 1988



- Restaurant- und Gaststättenausstattung
- Motorradbank-Styling
- Boots- und Wohnwagenausstattungen
- Gute Beratung & Qualitätsarbeit
- Große Stoffauswahl
- Hausbesuche
- Polstergarnituren und Essecken aller Art

Schulstraße 20 • 687756 Ketsch • ☎ 0 62 02 / 6 31 87 • Fax 0 62 02 / 60 75 97  
info@polsterei-armin-horst.eu • www.polsterei-armin-horst.eu  
Ausstellungsräume mit antiquesitzmöbeln

**Raumausstattung Boch**




Wir bespannen auch Ihre alte Markise neu!

Gardinen · Bodenbeläge · Sonnenschutz  
Polsterarbeiten · Tapezierarbeiten · Insektenschutz

Friedrichstr. 14 · 68782 Brühl ☎ 0 62 02 / 7 17 84  
Werkstatt: Wilhelmstr. 2c • www.raumausstattung-boch.de




**PFLEGEDIENST TRIEBSKORN g.GmbH**  
Gemeinnützige Sozialstation

**Ihr Pflegedienst für häusliche Kranken- und Altenpflege**

- Grundpflege
- Behandlungspflege
- Palliativpflege
- Zertifizierte Wundversorgung
- Demenz-Betreuung
- Betreutes Wohnen
- Mobile Beratungen
- Versorgung mit Pflegehilfsmitteln

Viele Menschen möchten im Alter, bei Krankheit oder Behinderung in ihrer vertrauten Umgebung wohnen. Wir helfen ihnen dabei - mit unserer langjährigen Erfahrung im Pflegedienst und einem qualifizierten Personal.

Mannheimer Straße 1 • 68782 Brühl Tel: 0 62 02 / 70 29 61  
Hildastraße 9 • 68775 Ketsch Fax: 0 62 02 / 70 29 63

Bürozeiten Mo - Fr 09h - 12h, Sprechzeiten pflegedienst-triebskorn@hotmail.de  
jederzeit nach telefonischer Vereinbarung www.pflegedienst-triebskorn.de

**Werbung bringt Erfolg**



Foto: iStockphoto/Thinkstock

# Trauer

**RAPP** **Bleibende Werte  
in Stein**

Natur-, Kunststein u.  
Grabdenkmäler GmbH

Heidelberger Str. 11 - 13  
68775 Ketsch  
Tel.: 0 62 02 / 6 16 92  
Fax 0 62 02 / 6 88 70

Treppenbeläge  
Bodenbeläge  
Fensterbänke  
Küchenarbeitsplatten  
Waschtische  
Wohnzimmertische  
Grabanlagen



**BESTATTUNGSINSTITUT ALEXANDER KLEIN**



**A. Klein**

<p>Eppelheim Hauptstraße 79 (gegenüber Rathaus)</p>	<p>Heidelberg 06221 / 75 700 50</p>	<p>Plankstadt Friedrichstraße 19 06202 / 970 45 35</p>	<p>Oftersheim Dreieichenweg 1 06202 / 970 45 35</p>
---	---	--	---

*Menschlich  
Individuell  
Fachlich*

**Tag und Nacht für Sie erreichbar: 06221 / 76 33 50**

Verbandsgeprüfter Bestatter - Zertifiziertes Fachunternehmen

**best-klein.de**

**BESTATTUNGEN** Tel.: 0 62 02 - 970 38 48  
www.bestattungen-seitz.de

*Seitz* Ihr Trauerfall in guten Händen.

**BRÜHL · Mannheimer Str. 41**

Tag und Nacht für Sie erreichbar!



*Wir sagen Danke für jeden tröstenden Blick, jede stille Umarmung und jedes geschriebene Wort, die uns als Ausdruck des Mitgefühls über den Verlust unserer kleinen heißgeliebten*

## **Helen**

*zuteil wurden. Es war sehr schön zu sehen, wie viele Menschen unser Kind in ihr Herz geschlossen haben und von ihr Abschied nahmen.*

*Auch vielen Dank für die zahlreichen Spenden für die Kinderkrebssstation 31-4 des Universitätsklinikums Mannheim.*

**Sabine und Wolfgang Haag  
mit Stephanie und Fabian**

Für die Anteilnahme beim Abschied von unserer lieben Entschlafenen

## **Theresia Waber**

geb. Waschik

in Wort und Schrift, durch Blumen- und Geldspenden bedanken wir uns herzlich.

Besonderen Dank Herrn Pfarrer Sauer für die tröstenden Worte, der Gemeinschaftspraxis Drs. Sutter, Koretzky, Fritz für die langjährige gute ärztliche Betreuung, dem Pflegedienst Triebskorn sowie allen, die ihr das letzte Geleit gaben.

Im Namen der Angehörigen  
**Werner Waber  
Peter Waber**

Steh' nicht weinend an meinem Grab,  
ich bin nicht dort unten,  
ich schlafe nicht.

Ich bin tausend Winde, die weh'n,  
ich bin das Glitzern der Sonne im Schnee,  
ich bin das Sonnenlicht auf reifem Korn,  
ich bin der sanfte Regen im Herbst.

Wenn du erwachst in der Morgenfrühe  
bin ich das schnelle Aufsteigen der Vögel  
im kreisenden Flug.

Ich bin das sanfte Sternenlicht in der Nacht.  
Steh' nicht weinend an meinem Grab,  
ich bin nicht dort unten,  
ich schlafe nicht.

*American Indian*

# **Brühler Bestattungsinstitut GREDEL**

**Brühl, Stuttgarter Straße 26 ☎ 7 15 28**

Jederzeit erreichbar, auch abends und an Sonn- und Feiertagen • Fachkundige Beratung • Erledigung der Formalitäten bei allen Ämtern, Krankenkassen und Versicherungen • Textliche Gestaltung von Todesanzeigen, Danksagungen und Trauerdrucksachen • Überführungen von und nach allen Orten • Särge, Sterbewäsche und Urnen in vielen Ausführungen und allen Preislagen • Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten

**Täglich frische Hähnchen auch zum Mitnehmen**

**Knusprig frittiert – gut gewürzt u. verpackt**

**Täglich wechselnder Mittagstisch!**

Mo. bis Fr., 9 - 14 und 16 - 21 Uhr, Sa. und So., 9 - 21 Uhr, Mittwoch Ruhetag



**Vereinsgaststätte**  
Kleintierzuchtverein e. V. Brühl  
Pferchstückweg 1  
06202 9274808

**Fenster sind vielfältig. HeKa auch!**

Fenster / Türen  
Rollläden / Jalousien  
Brandschutztüren  
Wintergärten  
Garagentore

**Info: 0 62 05 / 20 23 80**

**HeKa Window**  
Fenster und Türen GmbH

**Sonntag von 10.30 - 16.00 Uhr zur freien Umschau geöffnet!**  
Keine Beratung, kein Verkauf!

**Gleisstr. 10/1 Hockenheim**

Private Nachhilfschule Dr. C. Sussieck

**Sommerschule-**  
Warum richtiges Lernen in den Ferien sinnvoll ist

**Schwetzingen**, Juli 2014. Endlich Ferien. Keine Klassenarbeiten mehr. Keine Hausaufgaben, lange ausschlafen, Freunde treffen. Das haben sich alle Schüler jetzt verdient. Doch die Sommerzeit bietet auch eine ganz besondere Chance, das eigene Potenzial gezielt auszubauen und weiter zu entwickeln.

Am Ende eines Schuljahres ist es ein bisschen so wie Neujahr: Man nimmt sich alles Mögliche vor, was man im nächsten Schuljahr ändern möchte. Das Gehirn speichert all diejenigen Fakten und Fähigkeiten gut, die wir in einer angenehmen Atmosphäre ohne Druck und mit viel Interesse gerne lernen. Wenn diese Fakten und Fähigkeiten dann noch häufig wiederholt werden, werden sie zum Eigentum des Lernenden, zu Bildung und zu Können. Die hektische Schulzeit mit Lernstress und Klassenarbeitsdruck sind meist schlecht geeignet Geleertes zu festigen. Deshalb ist das entspannte Wiederholen des Schulstoffs in den Ferien sinnvoll und erfolgversprechend. Genauso wie die Freizeitaktivitäten sollten Schüler und Eltern gezielt Lernphasen für die Ferien einplanen. Am besten geeignet ist sicherlich die zweite Hälfte der Ferien, wenn durch die Entfernung zu allem, was Schule betrifft, schon ein erster Erholungseffekt eingetreten ist. Wer nicht gern allein lernt, findet beim Sommerschul-Angebot der Dr. Sussieck-Schule kleine Lerngruppen für alle Schulfächer und auch Gruppen, die sich um die Verbesserung der Lern- und Arbeitstechniken kümmern. "Es ist erfahrungsgemäß sehr sinnvoll, die Ferien zu nutzen, um sich einen Vorsprung im neuen Schuljahr zu sichern", sagt Dr. Cornelia Sussieck, die Inhaberin der Privaten Nachhilfschule.

Gerade Schüler mit unbefriedigenden Schulnoten im Versetzungszeugnis und uneffektiven Lern- und Arbeitsmethoden können in der schulfreien Zeit Wissenslücken in Problemfächern schließen und den Anschluss an den Leistungsstand der nächsten Klasse herstellen. Sussieck: "Ich wünsche allen unseren Schülern einen entspannten Start ins neue Schuljahr und Spaß und Erfolg in der Schule."

**Eine Beratung zu den individuellen Kursen ist tägl. von 10:00 bis 19:00 Uhr telefonisch und auch persönlich möglich. T: 06202 12260; Email: info@sussieck.de; www.sussieck.de .**

**Verschiedenes**

**Eckschreibtisch** für Erwachsene gut erhalten, gute Qualität mit Aufsatzerhöhung für Bildschirm oder Monitor, helles Holz (kein Kiefer) für 50,- € sowie passenden guten **Schreibtischstuhl** dazu für 20,- € zu verkaufen!

**Telefon 06202 4093281, AB**

**Kroatien - Insel Rab**

**Von privat zu vermieten:**

**Appartements und Zimmer** für 2, 4, 6 und 8 Personen mit Küche, Dusche/WC großer Terrasse

**1 Bungalow (für 6 Personen)** ca. 150 m zum Strand mit Meerblick

**Ab 10.09. Sonderkonditionen!**

**Telefon 06222 70350, ab 18:00 Uhr**



**Ärzte**

**Zahnarztpraxis**  
Dr. Claudia Stauche



**Liebe Patienten, wir tanken Energie für Sie!**  
In der Zeit vom **04.08. bis zum 22.08.2014** bleibt unsere Praxis wegen Urlaub geschlossen.  
**Ab dem 25.08.2014 sind wir wieder erholt für Sie da!**  
Den Notdienst bzw. die Vertretung entnehmen Sie bitte unserem Praxisaushang.

Ihre Zahnarztpraxis Dr. Claudia M. Stauche

Wir wünschen unseren Patienten eine erholsame Urlaubszeit.  
Plankstadt, Schönauer Str. 29, ☎ 06202 21411, Fax 06202 16374  
E-Mail: team@dr-stauche.de, www.zahnarztpraxis-dr-stauche.de



**Die gute Tat**

**Haushaltauflösung: Möbel - Bilder - Dekorationen - Flohmarktartikel, zu verschenken, Alter Bäumelweg 1, Tel. 0170 9977208**

**Sitzgruppe, gut erhalten, gegen Selbstabholung zu verschenken. 1 Couch, B. 1,60 m, ausziehbar 1,60 m x 2,00 m, gut gefedert, super als Bett geeignet, 1 Sessel u. 1 Hocker mit Stauraum. Grundfarbe Anthrazit mit ganz kl. dezentem Muster. Tel. 0175 8636834, Brühl**

**Rechtsanwälte**

**Kling**  
Fachanwaltskanzlei für **Strafrecht**

Kriminalstraf-, Verkehrsstraf- und Wirtschaftsrecht  
**24-Stunden-Notruf: 0171 / 2 06 60 02**  
H 1, 4 (Fußgängerzone) - 68159 Mannheim  
Telefon 06 21 - 15 80 90, Telefax 06 21 / 1 58 09 66  
Infos unter [www.steffen Kling.de](http://www.steffen Kling.de)  
steffen.kling@steffenkling.de



Foto: iStock/Thinkstock

# Stellenmarkt Regional



Modisch State of the Art, hoher Trage- und Pflegekomfort, perfektes Preis-Leistungs-Verhältnis – MARVELIS entwickelt seit 1994 Hemden-Kollektionen für Männer mit hohem Anspruch, Business, Casual, Polo und Strick. Hohe Ansprüche stellen wir auch an unser Team, das wir nun gezielt verstärken.

Für unseren **MARVELIS Outlet Store im Fashion Park Nußloch** suchen wir Sie ab August 2014 als

## Filialeiter/in

Sie verantworten kunden- und serviceorientiert die Organisation und den Erfolg unseres Outlets. Sie führen und motivieren das Verkaufsteam – auf Basis Ihrer kommunikativen Stärken und Ihrer Erfahrung in einer vergleichbaren Führungsposition.

## Verkaufsberater/innen

in Teilzeit: 20 bis 30 Std./Woche bzw. auf 450-Euro-Basis

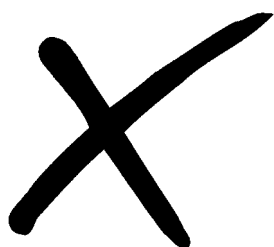
Ihre Aufgabe, aber auch Ihre Stärke ist die professionelle Kundenberatung für ein aktives Verkaufen, außerdem die Warenpflege und -präsentation sowie die Abwicklung der Kassivorgänge.

Passen Sie zu uns?  
Dann bitten wir um Ihre Bewerbung unter Angabe des Standorts Nußloch und Ihres möglichen Eintrittstermins.

# MARVELIS

## OUTLETS

MARVELIS Stores GmbH & Co. KG | Höpfigheimer Str. 19 | 74321 Bietigheim-Bissingen | GERMANY  
Telefon (+49) 7142-77 97 60 | [job@marvelis-stores.com](mailto:job@marvelis-stores.com)



Hier könnte  
Ihre Anzeige  
stehen!



Foto: WavebreakMedia/Thinkstock



Foto: iStock/Thinkstock

## Stellenmarkt Regional

*Ein Beruf mit Zukunft*



### Altenpflegerin Altenpfleger

Ausbildungsbeginn: 01.10.2014

Dauer: 3 Jahre (Blocksystem)

Abschluss: Altenpfleger(in) (staatl. anerkannt)

**Fachschule für Altenpflege**  
68723 Schwetzingen, Scheffelstr. 79  
Tel. 06202 970430

### Bilanzbuchhalter/-in erfahrene/-r Buchhalter/-in

Wir suchen für unsere private Steuererklärung, Kontrolle von Beteiligungen und Pflege verschiedener Verträge, eine erfahrene Hilfe.

Wir sind beide über 80 Jahre und möchten Entlastung durch eine Kraft, die diese Auflagen selbständig erledigen kann. Arbeitsaufwand monatlich ca. 10 - 15 Stunden.

Näheres möchten wir in einem persönlichen Gespräch mit Ihnen besprechen.

Bei Interesse erwarten wir Ihre Kurzbewerbung bis 8. August 2014.

**Chiffre CH100690 an Nussbaum Medien St. Leon-Rot GmbH & Co. KG,**  
Postfach 6564, 68784 St. Leon-Rot

Unser Eventhouse-Team braucht Verstärkung.

### Wir suchen freundliche und flexible **Servicemitarbeiter/-innen**

auf Teilzeit oder 450-€-Basis.

**Interesse? Dann bewirb Dich jetzt.**

Luftschifftring 6, 68782 Brühl

Tel. 0160 90102607

E-Mail: [info@eventhouse-weber.de](mailto:info@eventhouse-weber.de)



RSG Mannheim 2001 e.V.

Rad- und Sportgemeinschaft



**Trainer/Betreuer (m/w)**  
auf 450-€-Basis für Sommerferienprogramm  
zur Verstärkung unseres Teams gesucht.  
[www.vereine-radpower.de](http://www.vereine-radpower.de) · Tel. 06202 126250

**Wir suchen ab sofort:**  
**Fliesenleger, Gipser und Bauhelfer m/w**  
Vollzeit, FSK 3 Voraussetzung.  
**Fliesen-Drews, Neulußheim, Tel: 06205-100697**  
[meisterbetrieb@fliesen-drews.de](mailto:meisterbetrieb@fliesen-drews.de)

Pizzeria in Hockenheim sucht ab sofort, auf 450-€-Basis, eine

### **Thekenaushilfe** und eine/-n **Tellerspüler/-in**

Bewerbungen unter Tel. 06205 3629899 oder direkt im Lokal:  
Pizzeria Pinocchio, Schwetzingen Str. 11, 68766 Hockenheim

### Unser Team sucht Mitarbeiter/-innen

für Informationsstände in Einkaufszentren.  
Festanstellung mit gutem Verdienst!

Sie erreichen uns Mo. bis Fr. von 8:30 bis 16:00 Uhr  
unter der Rufnummer **06204 9186914**

*Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!*



Die Stadt Schwetzingen stellt zum  
1. September 2015

## AUSZUBILDENDE

für folgende Berufe ein:

- **Bachelor of Arts - Public Management**  
(Beamter/-in im gehobenen Verwaltungsdienst)  
Hinweis: Zulassung der Hochschule Kehl ist notwendig.  
Infos unter [www.hs-kehl.de](http://www.hs-kehl.de); Bewerbung bis 1. Oktober 2014
- **Bachelor of Arts - Fachrichtung Messe-, Kongress- und Eventmanagement**
- **Verwaltungswirt/-in** (Beamter/-in im mittleren Verwaltungsdienst)
- **Verwaltungsfachangestellte/-r**
- **Fachkraft für Medien- und Informationsdienste - Fachrichtung Bibliothek**
- **Fachangestellte/-r für Bäderbetriebe**
- **Fachkraft für Abwassertechnik**
- **Praktikant/-in im Rahmen des Berufskollegs zum/zur Erzieher/-in**
- **Anerkennungspraktikant/-in** (Erzieher/-in)

Weitere Informationen erhalten Sie unter [www.schwetzingen.de/ausbildung](http://www.schwetzingen.de/ausbildung). Für Auskünfte stehen Ihnen außerdem die Mitarbeiter/-innen des Hauptamtes, Tel. 06202/87-101 gerne zur Verfügung. Bitte beachten Sie, dass Ihnen keine Bestätigung über den Eingang Ihrer Bewerbung zugesandt wird. Ihre Bewerbung richten Sie bitte bis **31. Oktober 2014** mit den üblichen Bewerbungsunterlagen an die

Stadt Schwetzingen - Hauptamt - Hebelstraße 1 - 68723 Schwetzingen



Foto: iStockphoto/Thinkstock

# Immobilienguide

## TOP-IMMOBILIEN Rhein/Neckar

### Immobilien gesucht

zum Mieten/Kaufen für unsere Kunden – für Sie kostenfrei – denn Ihr Vertrauen ist uns wichtig!

Susanne Nolden, Carl-Theodor-Straße 21  
68723 Schwetzingen, Tel. 06202/1268448  
[www.nolden-immobilien.de](http://www.nolden-immobilien.de)



## Suche Wohnung

in Brühl-Rohrhof zur Miete, ca. 70 - 90 m<sup>2</sup>,  
2½ - 3 ZKB, vorzugsweise EG.

**Tel. 06202 859106 oder 0176 22691827**

## Wir suchen ■■■

für Roche-/SAP-/BASF-/etc. -Mitarbeiter bzw. -Manager  
**Grundstücke/Häuser und Wohnungen**  
zur Miete oder Kauf.

**Tel. 0 62 02 / 92 46 35**

[www.schultzimmobilien.de](http://www.schultzimmobilien.de)

## DRINGEND!!

Wir, Familie, suchen ein Mehrfamilienhaus zum Kauf.  
Gerne auch zum Renovieren.  
Brühl-Schwetzingen-Mannheim Süd

**Rufen Sie an: Telefon 0171 5776110**

**Ihr neues Zuhause in der Spargelstadt! - Schwetzingen -**  
Reihenendhaus, Wohnfl. ca. 125 m<sup>2</sup>, attraktiver Grundriss, modernes TL-Bad, KfW 70, inkl. Grundstück, projektiert **nur 309.900,- €**

**Ideales Zuhause für zwei Generationen! - Hockenheim -**  
Wohnfl. ca. 275 m<sup>2</sup>, Pool, Wintergarten, Doppelgarage, Bj. 82, Grundstück ca. 659 m<sup>2</sup>, Erbpacht 180,- € mtl., Verbrauchsausweis, Energieträger: Öl, Energieverbrauchskennwert: 95,7 **371.000,- €**

**Alles tiptopp! Hier können Sie sofort einziehen! - Neulußheim -**  
Wohnfl. ca. 300 m<sup>2</sup>, Grundstück ca. 560 m<sup>2</sup>, Bj. 80, Verbrauchsausweis, Energieträger: Öl, Energieverbrauchskennwert: 157,5 **489.000,- €**

**Haus sucht Handwerker! - Oftersheim -**  
Wohnfl. ca. 120 m<sup>2</sup>, Grundstück ca. 470 m<sup>2</sup>, 6 Zimmer, Renovierungsbedarf, Energiebedarfsausweis, Energieträger: Erdgas, Energiekennwert: 353, I, Energieeffizienzklasse: H, Bj. 1954 **249.000,- €**

**PETER FRANK**  
**BAUGELD & IMMOBILIEN**

68723 Schwetzingen  
Friedrichstraße 36  
06202 9560290

## Oftersheim

### Zentral gelegene 3-ZKB-Wohnung

ab sofort zu vermieten, EG, TL-Bad, 64 m<sup>2</sup>, EBK, 450,- € kalt + NK + KT.

Tel. 06202 55450

## Tiefgaragenstellplätze zu vermieten:

- Mannheim-Innenstadt (MA HBF) 70,- €/mtl.
  - Brühl-Rohrhof, Ulmenstr.: 45,- €/mtl.
  - Brühl Luftschiiffing: 30,- €/mtl.
- Alle Stellplätze sind 24/7 zugänglich und nutzbar.

**Für weitere Informationen Tel. 0163 1426168**

## Sie suchen Platz zum Entfalten?

### Schöne, helle Maisonettewohnung

auf 2 Etagen, in ruhiger Lage in Brühl, trotzdem zentrumsnah, 3½ Zi., 121 m<sup>2</sup>, große Einbauküche, Tageslichtbad mit Eckbadewanne, Gäste-WC, Balkon, Speicher, 1. OG in 4-Fam.-Haus, für 950,- € + NK, ab 01.11.2014 von privat zu vermieten. **Tel. 0170 4775516**



Foto: Barbara Dudzińska/iStock/Thinkstock

Tagesessen vom 04.08. - 10.08. 2014

# Mittagstisch



**Essen auf Rädern - Qualität von Ehrenfried**  
**Komplett-Menü inkl. Salat u. Dessert \*nur 6.50 €\*  
 \*gültig vom 04.08. bis 10.08.2014**

Frisch gekocht und heiß geliefert! - auch für Vegetarier & Diabetiker -  
 Probierpreis für Neukunden: 3 Menüs zu je 5 €  
 Mo. Erbseneintopf, Putenwiener, Brötchen, Fruchtojoghurt  
 Di. Leberknödel, Zwiebelschmelze, Sauerkraut, Kartoffelpüree, Obst  
 Mi. Tagliatelle, Zucchini-Mascarpone-Soße, Karottensalat, Gebäck  
 Do. Schweinekammsteak, Thymianjus, Ratatouillegemüse, Kartoffeln, Obst  
 Fr. Pan. Seelachsfilet, Kartoffeln, Remouladensoße, Mischsalat, Pudding  
 Sa. Hackfleischbällchen, Soße, Kaisergemüse, Reinsudeln, Obst  
 So. Feuriger Pfefferbraten, Soße, Bohnengemüse, Kartoffelpüree, Riegel

**Kostenlose Bestellhotline 0800 - 3 47 36 37**  
 weitere Angebote: [www.ehrenfried.de](http://www.ehrenfried.de)

## Werbung bringt Erfolg

### Gesundheitswesen



**Haus Margarethe**  
 Pflegeresidenz



### Pflegeresidenz Haus Margarethe

Kompetente stationäre Alten-, Kurzzeit-, Verhinderungs- und Palliativ-Pflege zu fairen Preisen.

In der Pflegeresidenz Haus Margarethe genießen Bewohner ihren Lebensabend harmonisch und sorgenfrei in familiärer Atmosphäre. Die Betreuung erfolgt durch geschultes Fachpersonal, das mit zeitgemäßer medizinisch-technischer Ausstattung die Bewohner rund um die Uhr umsorgt. Es stehen insgesamt 40 Betten in liebevoll eingerichteten Ein- und Zweibettzimmern zur Verfügung.



Görlitzer Straße 8/9, 68799 Reilingen  
 Tel: 06205 8990, [www.pflegeheim-reilingen.de](http://www.pflegeheim-reilingen.de)

## Raucherentwöhnung

Durch eine Spritze vom Arzt sofort und zuverlässig rauchfrei!  
**Am 8. und 9. August 2014**  
**wieder in Schwetzingen**

Anmeldung: ☎ 07641 9367670 • Info: [www.nikotinfrei-leben.de](http://www.nikotinfrei-leben.de)

**Ist Ihre Hausnummer**  
**gut erkennbar?**

## Geschäftsanzeigen

Ausführung der kompletten Elektro-Installationen

# NIEMEIER

Elektro-Installation & Service

- Elektroanlagen
- Sprechanlagen
- Sat-Anlagen
- Nachtspeicheranlagen
- Kundendienst
- Dachrinnenheizung
- Kabelfernsehen
- Photovoltaik-Anlagen
- beheizbare Garageneinfahrten

**Niemeier Elektro GmbH** Telefon 0 62 02 / 7 31 84  
 Wilhelmstr. 35 Fax 0 62 02 / 7 13 13  
 68752 Brühl [www.elektro-niemeier.de](http://www.elektro-niemeier.de)

## FLIESENSTUDIO



# HÄSE

KERAMIK + MOSAIK

Richtig Fliesen. Seit 1931.

Coblitzallee 8 | 68163 Mannheim  
 06 21 - 70 01 83 6  
[www.haese-keramik.de](http://www.haese-keramik.de)

Besuchen Sie unsere große  
 Fliesenausstellung und lassen  
 Sie sich inspirieren.  
 Wir freuen uns auf Sie!

## JOACHIM FEIGE



**Fliesenreparaturdienst**  
**sowie Neuverlegung von**  
**Wand- und Bodenfliesen**

68782 BRÜHL-ROHRHOF  
 Tel. 06202 75727  
 Fax 06202 74333



**Hausmann**  
**Bedachungen**  
 Schütte-Lanz-Str. 9  
 68782 Brühl

Tel. 06202 4096207  
 Fax 06202 4096207

**Hausmann**  
 Mobil 0151 10525779  
 oder 0162 4917319  
[hausmann2909@yahoo.de](mailto:hausmann2909@yahoo.de)

# KINOPROGRAMM 31.07. – 06.08.2014

CINEMAXX-MANNHEIM.DE	CINEPLEX-MANNHEIM.DE
<b>NEU</b>	<b>NEU</b>
<b>22 Jump Street</b>   FSK 12   Do/Fr, Mo/Di 14:30, 16:45, 19:45, 23:00; Sa/So 14:45, 16:45, 19:45, 23:00; Mi 14:30, 17:30, 19:45, 23:00 Uhr	<b>Eyjafjallajökull – Der unaussprechliche Vulkanfilm</b>   FSK 6   Do–Sa, Mo/Di 15:15, 18:00, 20:00; So 15:15, 18:00, Mi 14:30, 17:30 Uhr
<b>The Purge: Anarchy</b>   FSK 16   Do/Fr, Mo–Mi 18:00, 20:15, 23:00; Sa/So 15:30, 18:15, 20:15, 23:00 Uhr	<b>Jersey Boys</b>   FSK 6   Do–Di 20:30 Uhr
<b>AKTUELL</b>	<b>AKTUELL</b>
<b>A Million Ways to die in the West</b>   FSK 12   Sa/So 23:00 Uhr	<b>Boyhood</b>   FSK 6   Fr/Sa 19:30 Uhr
<b>Bad Neighbors</b>   FSK 12   Do/Fr, Mo/Di 15:00, 17:45; Sa/So 14:30, 17:00; Mi 17:45 Uhr	<b>Das Schicksal ist ein mieser Verräter</b>   FSK 6   Do–Di 19:45 Uhr
<b>Das Schicksal ist ein mieser Verräter</b>   FSK 6   Do/Fr, Mo/Di 14:45, 17:30; Sa/So 14:15, 17:15; Mi 14:45 Uhr	<b>Die Karte meiner Träume</b> , 3D   FSK 0   Fr/Sa, Di 20:15 Uhr
<b>Die Schadenfreudinne</b>   FSK 6   Do, Mi 16:00 Uhr	<b>Drachenzähmen leicht gemacht 2</b>   FSK 6   14:30, 17:15 Uhr
<b>Drachenzähmen leicht gemacht 2</b>   FSK 6   Do/Fr, Mo/Di 14:30; Sa/So 13:45; Mi 15:00 Uhr (Nice Price: Sa 13:45 Uhr für 3 €)	<b>Finding Vivian Maier</b>   FSK 0   Mo 19:15, 21:30 Uhr (Dokupreis: Jede Vorstellung 7,90 €)
<b>Drachenzähmen leicht gemacht 2, 3D</b>   FSK 6   Do/Fr, Mo/Di 15:45, 17:30, 19:30, 22:30; Sa/So 14:00, 16:30, 19:30, 22:30; Mi 15:45, 17:30, 19:30 Uhr	<b>Maleficent – Die dunkle Fee</b>   FSK 6   Sa/So 14:00 Uhr
<b>Maleficent – Die dunkle Fee</b> , 3D   FSK 6   Sa/So 13:45 Uhr	<b>Monsieur Claude und seine Töchter</b>   FSK 0   Do–Di 14:00, 16:30, 19:00, 21:30; Mi 15:00, 17:30, 18:30, 21:00 Uhr
<b>Monsieur Claude und seine Töchter</b>   FSK 0   Do/Fr, Mo/Di 14:45, 17:15, 20:00, 22:45; Sa/So 14:30, 17:15, 20:00, 22:45; Mi 17:15, 20:00, 22:45 Uhr (Nice Price: Do 20:00 Uhr für 5 €)	<b>Rico, Oskar und die Tieferschatten</b>   FSK 0   14:15 Uhr
<b>Rico, Oskar und die Tieferschatten</b>   FSK 0   Do–Di 15:30; Sa/So 13:30 Uhr	<b>Tammy – Voll abgefahren</b>   FSK 12   20:15 Uhr
<b>Tammy – Voll abgefahren</b>   FSK 12   20:15 Uhr	<b>Transformers: Ära des Untergangs</b>   FSK 12   14:30, 16:45, 20:45 Uhr (Nice Price: Fr 20:45 Uhr für 5 €)
<b>The Raid 2</b>   FSK 18   Do/Fr, Mo–Mi 20:30, 22:45; Sa/So 19:30, 22:45 Uhr	<b>Wechselzeiten</b>   FSK 6   Mo 20:15 Uhr (Dokupreis: 7,90 €)
<b>Transformers: Ära des Untergangs</b> , 3D   FSK 12   Do/Fr, Di 16:15, 18:30, 20:30, 22:15; Sa/So 16:15, 18:00, 20:30, 22:15; Mo, Mi 16:15, 20:30 Uhr	<b>Wie der Wind sich hebt</b>   FSK 6   Do, So, Di 19:30 Uhr
<b>Wacken 3D</b>   FSK 6   Do, Mo 21:30; Mi 22:30 Uhr	<b>Wir sind die Neuen</b>   FSK 0   18:15, 20:30 Uhr
<b>X-Men: Zukunft ist Vergangenheit</b>   FSK 12   Fr–Di 16:00 Uhr	<b>Wüstenjäger – Afshins verbotener Traum von Freiheit</b>   FSK 12   16:45 Uhr
<b>OV</b>	<b>OV</b>
<b>22 Jump Street</b>   FSK 12   Fr, Di 21:30 Uhr, Sa/So 21:15 Uhr	<b>How to Train Your Dragon 2</b>   FSK 6   Do–Di 17:00, Mi 17:30 Uhr
<b>How to Train Your Dragon 2</b> , 3D   FSK 6   Sa/So 15:00 Uhr (Nice Price: So 15:00 Uhr für 8 €)	<b>Jersey Boys</b>   FSK 6   Sa/Mi 20:15 Uhr
<b>Preview: Dawn of the Planet of the Apes</b> , 3D   FSK 12   Mi 20:00 Uhr	<b>Qu'est-ce qu'on a fait au Bon Dieu?</b> (Franz. OmU)   FSK 0   Do 20:15; Mi 19:30 Uhr
<b>Recep İvedik 4</b> (Türk. OmU)   FSK 12   21:00 Uhr	<b>Sneak Preview Night</b>   FSK 16   So 20:00 Uhr
<b>Transformers: Age of Extinction</b> , 3D   FSK 12   Do/Fr, Mo/Di 17:45; Sa/So 17:30 Uhr	<b>Preview: Dawn of the Planet of the Apes</b>   FSK 12   Mi 20:00 Uhr
<b>SPECIAL</b>	<b>Transformers: Age of Extinction</b>   FSK 12   Do–Di 16:30; Mi 14:45 Uhr
<b>WUK: 22 Jump Street</b>   FSK 12   Do 06:00 Uhr	<b>Transformers: Age of Extinction</b> , 3D   FSK 12   Do–Di 16:30; Mi 14:45 Uhr
<b>CappuKino: Die schwarzen Brüder</b>   FSK 6   Mi 14:30 Uhr	<b>KINDERFRIENKINO FÜR 3 €</b>
<b>Preview: Planet der Affen – Revolution</b> , 3D   FSK 12   Mi 20:00 Uhr	<b>Bibi und Tina – Der Film</b>   FSK 0   Fr, Mi 14:00 Uhr
<b>Sneak Preview Night</b>   FSK 16   Mo 20:15 Uhr	<b>Das magische Haus</b>   FSK 0   Sa/So 14:00 Uhr
<b>4 Teens Preview: Step Up: All In</b> , 3D   FSK 0   Mi 17:00 Uhr	<b>Muppets Most Wanted</b>   FSK 0   Mo, Mi 14:00 Uhr
	<b>Rio 2 – Dschungelieber</b>   FSK 0   Do, Mo 14:00 Uhr
	<b>The Lego Movie</b>   FSK 0   Fr, Di 14:00 Uhr
	<b>Tinkerbell und die Piratenfee</b>   FSK 0   Do, Di 14:00 Uhr
	<b>SPECIAL</b>
	<b>Preview: Planet der Affen – Revolution</b>   FSK 12   Mi 20:00 Uhr
	<b>Ladies First: Ein Augenblick Liebe</b>   FSK 0   Mi 20:00 Uhr

Service-Hotline 0 1805 / 62 54 66 = MA Kino  
 Mo–Sa 14:00–21:00 Uhr, So 13:00–21:00 Uhr (14 ct./min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunkhöchstpreis 42 ct./min.)

## Film der Woche

# PLANET DER AFFEN: REVOLUTION

Zehn Jahre nachdem ein Laborvirus den Schimpansen Caesar hochintelligent und zum Befreier anderer eingesperrter Affen machte, hat genau dieser Virus die Menschen global dezimiert. Angeführt von Caesar, haben die Affen in den Wäldern eine Gemeinschaft gegründet, setzt sich dort ihre Evolution fort. Als Menschen in ihr Revier eindringen, um einer Kolonie von Überlebenden in San Francisco wieder Strom zu bringen,



entstehen Spannungen auf beiden Seiten, trifft die Vernunft von Caesar und Wissenschaftler Malcolm auf aggressive Kriegstreiber.

Der vollständige Bericht unter **LOKALMATADOR.DE**  
 WebCode: Kinofilm1046

## Sofort Ölwechsel

alle Pkw und Kleintransporter

**An- und Verkauf aller Fahrzeuge**  
 Beratung: günstige Kfz-, Rechtsschutz-, Unfallversicherung usw.

### AutoŠuster

Casterfeldstr. 126, 68199 MA-Neckarau  
 Tel. 06 21/ 85 37 37 · Fax 06 21/ 8 41 42 13

## Änderungsschneiderei



Knittel

Di. - Fr. 15:30 - 18:30 Uhr  
 Sa. 9:00 - 12:00 Uhr

**MONTAGS geschlossen**

Schwarzwaldstr. 3  
 68782 Brühl-Rohrhof



Tel.: 0 62 02 / 12 70 52  
 Fax: 0 62 02 / 12 70 53

## Thorsten Schweitzer Hausgerätekundendienst

Ihr kompetenter Partner im Bereich  
 Hausgeräte – ob Neugerät oder Reparatur



Wir freuen uns auf Ihren Besuch

### Thorsten Schweitzer Hausgerätekundendienst

Büro/Werkstatt: Friedrich-Ebert-Straße 1 · 68782 Brühl  
 Ladengeschäft: Mannheimer Straße 24 · 68782 Brühl  
 Öffnungszeiten: MO-FR 9-12 Uhr und 15-18 Uhr  
 MI nachm. geschlossen, SA 9-13 Uhr  
 Telefon: 06202 702124  
 eMail: verkauf@schweitzer-kundendienst.de



[www.schweitzer-kundendienst.de](http://www.schweitzer-kundendienst.de)

## Eigene Herstellung & Montage

Holzfenster dauerhaft + pflegeleicht  
 in allen Ausführungen und Farben



Holz-, Alu-, Kunststoff-Fenster  
 Glas- und Fensterreparaturen

Fenster · Türen · Innenausbau

**Storf GmbH**

Luftschiffing 13 · 68782 Brühl

seit 140  
 Jahren

Fernruf (0 62 02) 70 68-0  
 Telefax (0 62 02) 70 68-30

# Hier profitieren Sie mit der NUSSBAUMCARD



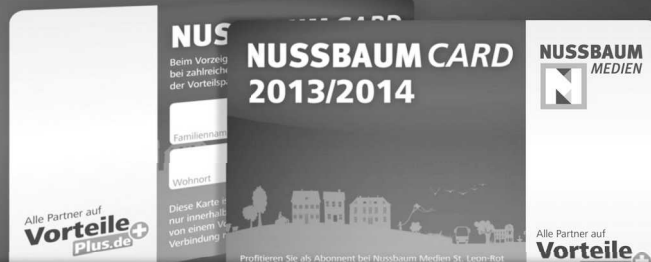
**SEA LIFE Speyer**  
20 % Nachlass auf die 1-Tages-Karte  
Im Haf Becken 5, 67346 Speyer



**Der Hockenheimring**  
2 TOUR-Tickets Insider-Führung zum Preis von einem  
Am Motodrom, 68766 Hockenheim



**Brandt's EssBar**  
Ein Softgetränk (0,3 l) zu Ihrer Bestellung gratis  
Waghäuseler Str. 72, 68753 Waghäusel



- ✓ Karte vorzeigen und profitieren
- ✓ Woche für Woche neue Partner
- ✓ Kostenlos für Abonnenten

## Und so funktioniert's:

Durch das Vorzeigen der NUSSBAUMCARD bei den teilnehmenden Partnern kann bei Anlässen aller Art gespart werden: von Freizeit- und Wellness-Einrichtungen über die lokale Gastronomie bis hin zu Optikern, Blumengeschäften und vielem mehr!

Als Abonnent eines Amts- oder privaten Mitteilungsblattes von Nussbaum Medien St. Leon-Rot erhalten Sie die NUSSBAUMCARD kostenlos. Aber auch wenn Sie kein Abonnent sind können Sie die Karte bestellen!

Mehr dazu erfahren Sie auf  
[www.VorteilePlus.de](http://www.VorteilePlus.de)

### Reiss-Engelhorn-Museen Mannheim

**Ermäßigter Eintrittspreis für die Sonderausstellung „Kaiser Maximilian I.“**  
Museum Bassermannhaus für Musik & Kunst  
C4, 9 Mannheim

### Deutsches Straßenmuseum

**Einzeltrittspreis zum Gruppenpreis: 3 € statt 5 €**  
Im Zeughaus, 76726 Germersheim

### Burg Lichtenberg

**10 % Rabatt auf den Eintrittspreis**  
Trierer Str. 49-51, 66869 Kusel

### Urweltmuseum GEOSKOP

**10 % Rabatt auf den Eintrittspreis**  
Burgstr. 19, 66871 Thallichtenberg

### Panoptikum Mannheim

**1 Euro Ermäßigung auf max. 2 Eintrittskarten**  
Stadthaus N1, 68161 Mannheim

### Sport Hambrecht GmbH

**20 % Rabatt auf Fußball- und Handballschuhe & 10 % Rabatt auf alle Textilien\***  
Latweg 2, 69207 Sandhausen  
\*Kleinteile & reduzierte Ware ausgeschlossen

### AQWA Walldorf

**10 % Nachlass auf Tages- und 3-Std.-Karte Sauna**  
Schwetzinger Str. 88, 69190 Walldorf

### Beauty and Hair

**10 % Rabatt auf alle Behandlungen**  
Roter Str. 28, 68789 St. Leon-Rot

### Liebhauser & Simon Metallbau GmbH

**10 % Rabatt auf Überdachungen und Wintergärten**  
Hoerber- und Mandelbaumstr. 8, 68794 Oberhausen-Rheinhausen

### Elizabeth's Creative Nägel

**15 % Rabatt auf alle Massagen**  
Mannheimer Str. 50, 68723 Schwetzingen

### Fliesenhandel Walldorf

**Leihweise Fliesenschneider für 5 Tage\***  
Daimlerstr. 57, 69190 Walldorf  
\*beim Kauf von Fliesen

### PORTAS Fachbetrieb

**Bei Vorlage der NussbaumCard erhalten Sie bei der Erstberatung ein kleines Präsent**  
Tauschackerweg 8, 69245 Bammental

### WAYER Immobilien

**Kostenfreie Werteinschätzung Ihrer Immobilie**  
**Kostenfreie individuelle Finanzberatung**  
Vogelsang 15b, 68789 St. Leon-Rot

### Dreikönig-Apotheke

**10 % Nachlass auf das gesamte Sortiment\***  
Mannheimer Str. 1, 68723 Schwetzingen  
\*ausgenommen Angebotsartikel, verschreibungspflichtige Arzneimittel & Zuzahlungen

### Pro Vision Optik GmbH

**10 % Nachlass auf das gesamte Sortiment, Kostenlose Kontaktlinsenanpassung im Wert von bis zu 50 € oder 50 % Nachlass auf Marken-Brillen und Sonnenbrillen**  
Mannheimer Str. 144, 68753 Waghäusel-Wiesental

### Der Ohrladen Schwetzingen & Hockenheim

**10 % Rabatt auf Zubehör und Batterien**  
Carl-Theodor-Str. 15, 68723 Schwetzingen  
Karlsruher Str. 11, 68766 Hockenheim

### Hallenbad Dettenheim

**1 Euro auf 10er-Karte (16 statt 17 Euro)**  
**4 Euro auf 25er-Karte (36 statt 40 Euro)**  
Kirchfeldstr. 30, 76706 Dettenheim

### WiWa Döner Pizza

**Sie erhalten 1 Euro Nachlass bei einem Mindestverzehr von 5 Euro**  
Mannheimer Straße 134, 68753 Waghäusel-Wiesental

## Verlosungen



**2x2 Karten für „Die Pöpstin“**  
16.08.2014 | 20.30 Uhr  
Götzenburg Jagsthausen  
Teilnahmeschluss: Sonntag, 03.08.2014



**1x4 Karten für „Petterson, Findus und der Hahn“**  
23.08.2014 | 14 Uhr  
Götzenburg Jagsthausen  
Teilnahmeschluss: Sonntag, 10.08.2014

Jetzt teilnehmen unter  
[www.VorteilePlus.de/Verlosungen](http://www.VorteilePlus.de/Verlosungen)

Bitte beachten Sie eventuelle weitere Einschränkungen für die aufgeführten Vorteile auf [www.VorteilePlus.de](http://www.VorteilePlus.de). Sofern nicht anders angegeben gilt der Vorteil nur für den Karteninhaber und nicht für Begleitpersonen.

**Miele**  
IMMER BESSER

**Schnell**  
Kommt unser Kundendienst zu Ihnen, wenn Sie ihn mal brauchen sollten.  
Größte Miele Ausstellung der Region

**Günter Schneider GmbH**  
Miele-Spezial-Vertragshändler  
Industriestr. 28 · 69207 Sandhausen  
Tel. 0 62 24 / 44 00

**Miele**  
AUTORISIERTER KUNDENDIENST



**Thot-BAU**  
BAUTENSCHUTZ  
Meisterbetrieb

- Kellertrockenlegung
- Terrassen- und Balkonsanierung
- Altbausanierung
- Umbauarbeiten

☎ 0621 71 27 73  
www.thot-bau.de

**HOFFMANN**  
Kanal-Rohrreinigungstechnik

**WC-Rohr-Kanal verstopft oder defekt?**

- Kanal-Rohrreinigung
- Kanal-Rohr TV & Verlaufsörtung
- Reparatur defekter Abwasserrohre
- Kanalinstandsetzung
- Abwasserpumpen und Hebeanlagen
- Rückstau-Verschlüsse
- Regenwassernutzung
- Dachrinnenreinigung

24 Std. Service

☎ 06202-17159 www.kanal-rohrreinigung.de  
68723 Ottersheim · Röhlichstraße 20

**Purnatura**  
KAFFEE ATELIER · KAFFEE ATELIER · KAFFEE ATELIER

**Hausgemachte Kuchen in Bio-Qualität**  
diese Woche frisch, auch zum Mitnehmen

**Donauwelle**

- Käsekuchen** (glutenfrei nach Rezept)
- Schwedische Mandeltorte** (glutenfrei nach Rezept)
- Apfeltorte** (glutenfrei nach Rezept)
- Kaffee-Nuss-Kuchen** (vegan)

wöchentlich wechselnde Sorten und auch Kuchen auf Bestellung (Liste im Laden)

Ab jetzt jeden **Donnerstag, Freitag und Samstag**  
**Scheffelstraße 83, 68723 Schwetzingen**

Öffnungszeiten:  
Do. - Fr. 10:00 - 13:00 Uhr und 15:00 - 18:00 Uhr  
Sa. 10:00 - 14:00 Uhr

**fuchs GmbH**  
Wertstoffhof

Annahme von Gewerbe- und Privatabfall jeglicher Art  
Täglich von 7.00 bis 17.00 Uhr · Sa. 8.00 bis 13.00 Uhr  
Abholung durch unseren Containerdienst

Containerdienst  
Entsorgung  
Umweltschutz











Wittener Str. 14 · 68219 Mannheim  
06 21 - 89 71 20  
www.fuchs-container.de

**NUSSBAUM MEDIEN**

**Planen Sie Ihre Kommunikation für August 2014**  
Themenkollektive und Vollverteilungstermine

Mit folgender Übersicht der Themenkollektive und Vollverteilungstermine, die im August 2014 in den Amts- und privaten Mitteilungsblättern erscheinen, möchten wir Ihnen Ihre Werbeplanung erleichtern!

Unser Vertriebspartner, die K. Nussbaum Vertriebs GmbH, berät Sie gerne in allen Fragen rund um Ihre Werbemaßnahmen und freut sich auf Ihre Kontaktaufnahme:  
Tel. 06227 5449-0 · E-Mail info@knvertrieb.de

Aug 2014	Mo 4.	Di 5.	Mi 6.	Do 7.	Fr 8.	Sa 9.	So 10.	Mo 11.	Di 12.	Mi 13.	Do 14.	Fr 15.	Sa 16.	So 17.	Mo 18.	Di 19.	Mi 20.	Do 21.	Fr 22.	Sa 23.	So 24.	Mo 25.	Di 26.	Mi 27.	Do 28.	Fr 28.	Sa 30.	So 31.			
<b>Kalenderwoche 32</b> 4. - 10. August 2014								<b>Kalenderwoche 33</b> 11. - 17. August 2014								<b>Kalenderwoche 34</b> 18. - 24. August 2014								<b>Kalenderwoche 35</b> 25. - 31. August 2014							
 Bauen-Renovieren-Einrichten  <b>Anzeigenschluss</b> <b>Winzerfest Wiesloch</b> Montag, 04.08.2014, 17 Uhr								 Haustiere  Fit, schön und gesund								 Energieratgeber  Motorwelt  Vollverteilung in Hirschberg								 Ihr gutes Recht  Aktiv in die Zukunft / Senioren heute  Vollverteilung in Pfaffengrund							

NUSSBAUM MEDIEN St. Leon-Rot GmbH & Co. KG · Opelstraße 29 · 68789 St. Leon-Rot · Tel. 06227 873-0 · Fax -190 · rot@nussbaum-medien.de · www.nussbaum-slr.de



Foto: CandyBox Images/Stock/Thinkstock

## Haus & Garten



Tel. 06221/ 36313-0

Umzug · Entrümpelung · Abbruch · Maler **ifa**

ifa Heidelberg/Rhein-Neckar GmbH, Fabrikstraße 28, 69126 Heidelberg, www.ifa-heidelberg.de

- Sanierung
- Innenhüllen
- Öllagerung
- Tankreinigung
- Instandhaltung
- Modernisierung
- Ein- und Ausbau
- neue Tanksysteme
- Wassertankumrüstung
- TÜV-Mängelbeseitigung
- Tankdemontage/Entsorgung

**Rothermel**  
**Tankschutz**  
Service rund um den Öltank

76698 Ubstadt-Weiher (Zeutern)  
Industriestr. 74 · Tel. 07253 26312  
www.tankschutz-rothermel.de

## Ist Ihr Öltank in Ordnung?



Foto: Santhosh Kumar/Stock/Thinkstock



**FliesenHandel**  
Walldorf

## Große Auswahl an Terrassenplatten

**Fliesenhandel Walldorf**

■ Daimlerstraße 57  
69190 Walldorf  
(Industriegebiet bei SAP)

Tel. 06227 30314

■ Fax 06227 891751  
info@fliesenhandel-walldorf.de  
www.fliesenhandel-walldorf.de

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 7:30 - 12:00 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr • Sa. 8:30 - 12:00 Uhr

## Malwettbewerb für Kinder bis 12 Jahre

Macht mit bei unserem Malwettbewerb und gewinnt einen tollen Tag im Heidelberger Zoo. Die Gewinner\* besuchen mit einem Tierpfleger unser Patenkind Voi Nam, ein Elefant im Heidelberger Zoo, und dürfen in der Zoonachschule viele tolle Sachen erleben. Ein Redakteur von Nussbaum Medien begleitet euch in den Zoo, um eine tolle Geschichte mit euch zu schreiben.

Male ein Bild von Voi Nam und sende mir dieses bis 17. August 2014 an folgende Adresse: **Nussbaum Medien St. Leon-Rot GmbH & Co. KG, Christine Lutz, Opelstraße 29, 68789 St. Leon-Rot.**

Bitte vergesst nicht, euren Namen, eure Adresse und euer Alter auf die Rückseite des Bildes zu schreiben. Gerne nehme ich euer Motiv auch per E-Mail unter christine.lutz@nussbaum-medien.de entgegen. Der Gewinner wird unter den eingesendeten Motiven gezogen.

**Viel Spaß und ganz viel Glück wünscht euch Christine Lutz**

\* Gewinnen können fünf Kinder, die jeweils eine Begleitperson mitbringen dürfen.



Nussbaum Medien St. Leon-Rot GmbH & Co. KG · Opelstr. 29 · 68789 St. Leon-Rot  
Tel. 06227 873-0 · www.nussbaum-slr.de · www.lokalmatador.de



Rollladen+Tore  
Sonnenschutz

# FACKEL

**Wir machen Betriebsferien  
vom 15. bis 31. August 2014**

Fackel GmbH  
Gewerbepark Hardtwald 5  
68723 Offersheim  
Tel. 06202 576052  
Fax 06202 576054  
www.rollladen-fackel.de

## TAXI & KRANKENFAHRSERVICE

ALFRED-MICHAEL RILL

68782 Brühl-Rohrhof, Tel. 06202 702777  
68723 Schwetzingen, Tel. 06202 1265320

**Mobil 0170 5582777** - auch Rollstuhlbeförderung -



Bestrahlungs-, Dialyse- und Chemofahrten, Flughafenstransfer, Kurier- u. Besorgungsdienste

Fax 06202 702779  
ra.rill@gmx.de

vormals Taxi Geschwill

## SCHUHMACHER GbR

Stahlbau • Behälterbau • Öltankservice

Lieferung von Heizöltanks aus Kunststoff und Stahl  
Reinigung und Entsorgung von Heizöltanks  
TÜV-Zulassung nach § 19.1 WHG  
EINBAU VON TANK-INNENHÜLLEN

**69124 Eppelheim • Handelsstr. 11 • Tel. 06221 / 76 52 60**

Exklusiv für Abonnenten von NUSSBAUM MEDIEN

# VERLOSUNG




... JEDES JAHR IM SOMMER

## 2x2 Tickets

### Die Päpstin

16.08.2014 | 20.30 Uhr | Götzenburg Jagsthausen

Teilnahmeschluss: Sonntag, 03.08.2014

Jetzt teilnehmen über [www.VorteilePlus.de/](http://www.VorteilePlus.de/)  
Verlosungen



Es werden 2x2 Karten verlost.  
Teilnahmeberechtigt ist jedermann, ausgenommen Mitarbeiter des Verlages und deren Angehörige. Die Gewinner/-innen werden schriftlich benachrichtigt und unter [www.nussbaum-slr.de](http://www.nussbaum-slr.de), unter dem Themenbereich „Leser“ veröffentlicht.

NUSSBAUM MEDIEN St. Leon-Rot GmbH & Co. KG | Opelstraße 29 | 68789 St. Leon-Rot

## Gebrauchtwagen Nutzfahrzeuge




**Caravelle Comfortline 2,0 TDI**, 103 kW Diesel, 6-Gang, Olympiablauf Metallic, 06.05.2014, 5.000 km, Zuziehhilfe für Schiebetür rechts, Zuziehhilfe für Heckklappe, Reserverad (Stahl) in Fahrbereifung, Radioanlage „RCD 310“, Anhängervorrichtung abnehmbar, Kindersitzverankerung ISO Fix, 3 Zonen-Klimaanlage „Climatronic“ u.v.m.  
(Mwst. ausweisbar)  
..... € 42.840,-

**VW NFZ Amarok Canyon 2,0 TDI**, 132 kW, 4MOTION 8-Gang-Automatikgetriebe, Copper Orange Metallic, 27.06.2014, 5.000 km, Multif. Lederlenkrad, Privacy Verglasung, Navi „RNS, Mobiltelefonvorb., Roll Cover System „Canyon“, Laderaumbeschichtung, Lampenbügel „Canyon“, Anhängervorrichtung, Zus. Triebwerks-Unterschutz u.v.m.  
(Mwst. ausweisbar)  
..... € 48.790,-



**Bernhardt Nutzfahrzeuge**  
In der Gabel 14-16 • 69123 Heidelberg  
Telefon (0 6221) 535-300



[www.autohausbernhardt.de](http://www.autohausbernhardt.de)

## Wir sind umgezogen

und würden Sie gerne von **Dienstag bis Samstag** von **10 bis 13 Uhr** in unseren neuen Verkaufsräumen begrüßen.

### SANITÄR UND SCHWIMMBADTECHNIK

GAS-, WASSERINSTALLATIONEN



Beratung • Installation • Kundendienst • Wartung

Meisterbetrieb **Michael Rößler**  
Werkstatt und Verkauf:  
Mannheimer Straße/Ecke Breslauer Straße • 68775 Ketsch  
Tel. 06202 608068 oder 0170 8009679 • Fax 06202 608069 • [www.badewelt.de](http://www.badewelt.de)



**OBSTHOF GIESER**  
ERNTEFRISCH DIREKT AB HOF

## Frische Äpfel aus neuer Ernte

Verschiedene Sorten direkt vom Erzeuger  
Obstbrände, Apfelsaft, Apfelmost u.v.m.

**Verkaufszeiten**  
Mo - Fr 8 - 19 Uhr  
Samstag 8 - 16 Uhr

HD • Kurpfalz Hof 5 • 2. Hof rechts • 0 62 21 | 769 606 • [www.obsthof-gieser.de](http://www.obsthof-gieser.de)

# Änderungsschneiderei

Knittel



Di. - Fr. 15:30 - 18:30 Uhr  
Sa. 9:00 - 12:00 Uhr

MONTAGS geschlossen

Schwarzwaldstr. 3  
68782 Brühl-Rohrhof



Tel.: 0 62 02 / 12 70 52  
Fax: 0 62 02 / 12 70 53

**pc - service krall**  
**zuverlässig - schnell - preisgünstig**

Dipl. Informatiker Otto W. Krall [www.pcservicekrall.de](http://www.pcservicekrall.de)  
Brühl 06202/9786211 0170/8393245 Mail: [ottokrall@gmx.de](mailto:ottokrall@gmx.de)

**PC-Service für Hard- und Software**  
**Kompetenz bürgt für Qualität**

# Werbung bringt Erfolg.



**Gewerbeverein**  
**Brühl & Rohrhof**

[www.gewerbeverein-bruehl-rohrhof.de](http://www.gewerbeverein-bruehl-rohrhof.de)

## COMPUTER-Probleme?

Rufen Sie uns, wir kommen prompt und preiswert!

**www.PC-Rufservice.de**

Timo Röllinghoff · Gartenstr. 36 · 68782 Brühl  
mobil: 0178.751 0000 oder Tel. 06202.40 94 510

Die Fachgeschäfte bürgen



für Qualität & Service.



## Ab August in Brühl!

Nicht nur Führerscheintest  
sondern auch  
biometrische Lichtbilder...!

*Kommen Sie  
vorbei,  
testen Sie uns!*



**Ausdrucksstark - intensiv - schön**  
**biometrisch - aktuell**

### Bewerbung & Pass

Sie wollen ein ausdrucksstarkes  
Bewerbungsfoto für Ihren  
(Traum)Job?

Sie brauchen ein Passbild für  
- (Reise)Pass - Führerschein  
- Krankenkassenskarte?

Sie müssen ein spezielles  
Fotoformat für Ihr Visum haben?

Sie wünschen ein Portrait  
für Ihre(n) Liebste(n)?

*Wir setzen Sie ins rechte Licht!*  
*Ihr Ralf Meyer*



**brillen meyer**

BRILLEN UND CONTACTLINSEN

Mannheimer Straße · Brühl · ☎ (0 62 02) 70 22 00

Rheinauer Straße 15 · Rohrhof · ☎ (0 62 02) 92 04 80

Passbilder sind ohne Termin möglich.

**Es stehen**  
**Reparaturen**  
**im Bad an?**

Dann zögern Sie nicht uns zu  
kontaktieren und profitieren  
Sie so von unserem  
Fachwissen!



**KLEIN**  
**BÄDER UND MEHR**

Terminvereinbarung: 06202 / 71545  
Werkstr. 8 | 68782 Brühl-Rohrhof  
[www.klein-baederundmehr.de](http://www.klein-baederundmehr.de)

## Geschafft !

*Meisterprüfung im*  
**Orthopädie-Techniker Handwerk bestanden !!**



**Wir sind sehr stolz auf dich !!**

Es gratulieren von Herzen:  
Mama, Papa, Nina und Nathalie  
und das Team vom Sanitätshaus Ramer